

INSTITUT DES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

---

# COLLÈGE SAINTE-CATHERINE

ALEXANDRIE (Egypte).



DE

L'ANNÉE SCOLAIRE 1926-1927



ALEXANDRIE

IMPRIMERIE DE L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES FRÈRES

1927

INSTITUT DES FRÈRES DES ÉCOLES CHRÉTIENNES

---

# COLLÈGE SAINTE-CATHERINE

ALEXANDRIE (Egypte).



DE

L'ANNÉE SCOLAIRE 1926-1927



ALEXANDRIE

IMPRIMERIE DE L'ÉCOLE PROFESSIONNELLE DES FRÈRES

—  
1927

# RÉSULTATS DES EXAMENS OFFICIELS

pour l'année scolaire 1925-1926



## COURS DE DROIT

BACCALAURÉAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE FRANÇAIS

DIPLOME SUPÉRIEUR D'ÉTUDES COMMERCIALES



### ÉLÈVES ADMIS :

<b>Cours de Droit.</b>	{	Baccalauréat (1 <sup>re</sup> partie).....	3	}	16	
		Baccalauréat (2 <sup>me</sup> partie).....	5			
		Licence .....	8			
<b>Cours Techniques Supérieurs</b>	{	Mathématiques Spéciales.....	5	}		
<b>Baccalauréat français.</b>	{	Première partie .....	37	}	55	
		Deuxième partie	Mathématiques			8
			Philosophie...			10
<b>Etudes Commerciales.</b>	{	Diplôme supérieur .....	22	}	45	
		Certificat .....	8			
		Certificat (S.C.F.) .....	15			
TOTAL.....					<u>121</u>	



## RÉSUMÉ DES RÉSULTATS GÉNÉRAUX

OBTENUS PAR LE COLLÈGE

DEPUIS L'ÉTABLISSEMENT DES TITRES OFFICIELS

<b>Licences en Droit</b> .....	36
<b>Baccalauréats (Première Partie)</b> .....	549
» (Deuxième Partie).....	326
<b>Diplômes d'Etudes Commerciales</b> .....	239

## Cours Techniques Supérieurs

---

Les Cours techniques professés au Collège Sainte-Catherine conduisent à l'un des Diplômes d'Ingénieur délivrés par l'Ecole Spéciale des Travaux Publics de Paris, Ecole reconnue par le Gouvernement français par décret du 5 février 1921.

Les études ont une durée de trois années :

**Année préparatoire.** — *Mathématiques générales.* Le programme est le même que celui de l'admission à l'Ecole Centrale des Arts et Manufactures de Paris. Il a été approuvé par Décision Ministérielle du Gouvernement français le 8 Janvier 1927.

Le Collège ne donne actuellement que les cours de cette année. Pour être admis à les suivre, la seconde partie (Mathématiques) du baccalauréat français ou la justification de connaissances correspondant à ce diplôme, sont exigées par le programme d'Etudes du Collège.

Un jury d'examen, constitué chaque année par le représentant de l'Ecole en Egypte et par la Direction du Collège, est présidé par Monsieur le Consul de France. Les candidats qui obtiennent la moyenne générale de  $\frac{12}{20}$  sont admis à suivre les cours de la 1<sup>re</sup> année technique de l'Ecole parisienne.

**1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup> Années.** — *Etudes techniques Supérieures.* Les futurs ingénieurs suivent des cours différents suivant la carrière qu'ils ont en vue. Leur choix peut se porter sur les diplômes suivants :

<i>Ingénieur civil, dit encore des Travaux Publics</i>	(E.P.T.)
<i>Ingénieur Mécanicien</i>	(M.T.P.)
<i>Ingénieur Architecte</i>	(B.T.P.)
<i>Ingénieur Géomètre-Topographe.</i>	

Les études techniques doivent être faites normalement à Paris au siège même de l'Ecole. Les élèves qui obtiennent pour les deux années techniques une moyenne générale de  $\frac{13}{20}$  des points et qui ont, de plus, satisfait aux conditions de stage, ont droit au diplôme d'Ingénieur dans la branche qu'ils ont adoptée. Ce diplôme est signé par le Ministre de l'Instruction publique.

Les jeunes gens que des empêchements retiennent loin de Paris, peuvent suivre ces mêmes cours par correspondance. Des devoirs leur sont imposés, qu'ils doivent expédier à l'Ecole, laquelle les leur retourne corrigés et annotés. Si la moyenne générale obtenue atteint  $\frac{14}{20}$  des points, les candidats peuvent se présenter devant un jury d'examen siégeant à Paris en mars et septembre. Le diplôme d'Ingénieur n'est délivré que si la moyenne de  $\frac{14}{20}$  des points a été obtenue, sans qu'il y ait toutefois aucune note particulière inférieure à 10.

L'école délivre aussi un certificat de fin d'Etudes aux élèves qui lui en font la demande.

**COURS TECHNIQUES SUPÉRIEURS**  
de l'Ecole Spéciale des Travaux Publics de Paris

---

**Classe de Mathématiques Spéciales**

---

**CANDIDATS ADMIS EN 1<sup>re</sup> ANNÉE TECHNIQUE**  
à la suite des Examens présidés par Monsieur FRÉDÉRIC GIRIEUD,  
Consul Général de France à Alexandrie.

MM. NICOLAS PASTIDÈS	<i>Mention BIEN</i>
OSCAR ROSSETTO	<i>Mention ASSEZ BIEN</i>
YVAN ORSINI	
RODOLPHE DE LEO	
ANTOINE HABRA	

---

**JURY D'EXAMEN :**

*Président* : M. FRÉDÉRIC GIRIEUD, Consul Général de France à Alexandrie.

Algèbre et Analyse ... ..	M. FÉLIX HABERT, <i>Représentant de l'Ecole, Ingénieur de l'Ecole Polytechnique de Paris.</i>
Dessin Technique . . . . .	M. JACQUES HARDY, <i>Architecte de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris.</i>
Physique . . . . .	M. GEORGES RISGALLA, <i>Ingénieur Electricien-Mécanicien E. T. P.</i>
Chimie . . . . .	M. PIERRE ADOUE, <i>Ingénieur chimiste, Licencié ès-Sciences.</i>
Mécanique . . . . .	M. ELIE KLAT, <i>Ingénieur Electricien Mécanicien E. T. P.</i>
Trigonométrie et Géométrie Analytique.	M. ANNIBAL RISCALLA, <i>Ingénieur civil E. T. P.</i>
Géométrie descriptive .. . . .	M. GÉRASIME GALIOUNGHI, <i>Ingénieur architecte E. T. P.</i>

## COURS DE DROIT

---

Les Cours de Droit professés au Collège Sainte-Catherine conduisent à la licence. Ils comprennent trois années. Au terme de chacune, l'étudiant doit subir avec succès des examens pour suivre les cours de l'année suivante. Ces examens ont lieu au Caire, devant le Jury Officiel de l'Ecole Française de Droit.

Les élèves qui ont la première et la deuxième parties du baccalauréat français (Séries A. B. C. D.), ou la deuxième partie du baccalauréat égyptien, ou le Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales, sont admis à suivre la Première Année.

Les Cours sont aussi donnés aux élèves de Philosophie, qui ont ainsi le rare avantage de préparer, la même année, leur baccalauréat en philosophie et leur baccalauréat en droit.

Les cours se donnent soit le matin de 7 h.  $\frac{1}{2}$  à 8 h.  $\frac{1}{2}$ , soit le soir de 7 h. à 8 h. sur les matières suivantes :

**Droit Civil**

**Droit Romain**

**Droit Constitutionnel**

**Economie Politique**

**Histoire du Droit.**

En novembre 1927, les étudiants de 3<sup>me</sup>, de 2<sup>me</sup> et de 1<sup>re</sup> Années pourront subir leur Examen au Caire, devant une Commission composée de trois professeurs agrégés de la Faculté de Droit de Paris, désignés à cet effet par le Ministre de l'Instruction Publique (Décision ministérielle du 11 avril 1911). Toutefois, les étudiants qui en feront la demande pourront être autorisés à subir leurs examens en France, à la session de juillet.

Les jeunes gens employés, qui désirent se faire inscrire pour l'un ou l'autre de ces cours, sont priés de le faire au plus tôt. Le Directeur du Collège leur fournira tous les renseignements relatifs soit à leur mode d'inscription à l'Ecole Française de Droit du Caire, soit aux conditions selon lesquelles ils pourront suivre les cours donnés au Collège.



# ÉCOLE FRANÇAISE DE DROIT DU CAIRE

---

SESSION DE DÉCEMBRE 1926

---

## LICENCE EN DROIT

---

MM.  
ALPHONSE NEIROUZ *Assez Bien*  
VICTOR RODRIGUEZ  
FAUZI KHALIL  
IBRAHIM LABIB  
MOHAMED SALEM

MM.  
JACQUES PALLIA  
KHALIL CHEBOUB  
MUSTAPHA FARID  
G. PASSADEOS *Admissible*

---

## BACCALAURÉAT EN DROIT (2<sup>me</sup> partie)

---

MM.  
ANT. CHRISTOMANOS *A.B.*  
GASTON BORROMEIO  
GABRIEL HURI  
MICHEL STYLIANOUDIS

MM.  
ALFRED NAWAWI  
FRANCIS CHAFIK *Admissible*  
ALEXANDRE ZARIFFEH »  
LABIB BARSOUM »

---

## BACCALAURÉAT EN DROIT (1<sup>re</sup> partie)

---

MM.  
RAYMOND GARGOUR  
GABRIEL TRABOULSI  
EUSTRATIOS SIRDARIS  
NICOLAS MABRO *Admissible*

MM.  
ARMAND TAGHER *Admissible*  
CONST. SKYRIANNIS »  
MICHEL VALARAKIS »

# BACCALAURÉAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

---

## DEUXIÈME PARTIE

---

### MATHÉMATIQUES

*Mention ASSEZ BIEN*

M. MAURICE BOUSKÉLA | ANTOINE HABRA

---

MM. GEORGES BETCHER	MM. YVON MILIN
ASSAD FARÈS	RODOLPHE DE LEO
GEORGES BALALAS	GEORGES OUZOUNIAN

*Admissibles :*

M. ROBERT KHOURY | M. JOSEPH GARGOUR

---

### PHILOSOPHIE

*Mention ASSEZ BIEN*

M. MARCEL AOUAD | M. ANTOINE CATELOUZO  
M. SELIM BAKOUM

---

MM. ALEXANDRE ISCOVICH	MM. HENRI YESSULA
CHARLES MIRZA	ARMAND GERMAIN
LOUIS YELDA	CHARLES CHOUËRI

M. HENRI MESCIACA





## BACCALAURÉAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

---

### PREMIÈRE PARTIE

---

### SCIENCES-LANGUES VIVANTES

*Mention ASSEZ BIEN*

MM. EMILE ALEXANDRE  
JOSEPH GARGOUR  
GÉRALD VIVALDI  
FERNAND GÉRASIME

MM. CHARLES MIRZA  
ISSA HADDAD  
WELLY CAMIGLIERI  
ANTOINE ZACAROPOULO

---

MM. TEWFIK DIB  
HENRI AZOUZ  
EDOUARD LANZILLO  
JEAN MARCOULIDÈS  
ARMAND GERMAIN  
SALOMON SUARÈS  
CHARLES GÉMAYEL  
A. SCHMALZBAUER  
JOSEPH MARIKIAN  
GUIDO DI GIORGIO  
ALEXANDRE PEPITONE  
ALPHONSE FIORANI  
EPAM. PAPADOPOULO  
JOSEPH BONETT

MM. FOUAD KHATTAR  
GEORGES MANOLI  
GEORGES KHOURI  
AIMÉ ORFALI  
LOUIS BORSINI  
AZIZ AMAD  
MARCEL AZAR  
YEHA SAFWAT  
NOEL CHATEAUMINOIS  
EDOUARD TAHTADJIAN  
EDOUARD RISGALLA  
VICTOR FIANI  
OLANDO COEN  
FÉLIX SALAMA

*Admissible :*

M. VICTOR AZOUZ

---

### LATIN-LANGUES VIVANTES

M. EDGARD DE VELLA

## COURS COMMERCIAL

---

Le **Diplôme Supérieur d'Études Commerciales** est délivré par M. le Ministre du Commerce de France aux Candidats qui ont obtenu la moyenne de  $\frac{13}{20}$  aux Examens organisés par M. le Consul de France.

Les Candidats ayant obtenu la moyenne  $\frac{11}{20}$  reçoivent le **Certificat d'Études Commerciales**.

---

### Diplôme Supérieur d'Études Commerciales

---

MM. ZAVEN EPRÉMIAN  
NICOLAS AYOUB  
HENRI RABBATH  
PAUL ECKERLIN  
DÉMÉTRIUS PARASKÉVAS  
FOUAD SÉROUPHIM  
RAYMOND GOHARGHI  
NICOL. DJOURASCOVITCH  
TEWFICK MANSOUR  
EUSTRATIOS SIRDARIS  
HECTOR ERBA

MM. WILLIAM FARAH  
THÉOPHILE IRANI  
MICHEL MILONADIS  
RENÉ ZARB  
FRANÇOIS SABELLA  
LÉONIDAS PHOTIADES  
ANTOINE ASFAR  
AYOUB ABBAS  
GERMAIN BRUGIATELLI  
LAZARE CASSARKIS  
MARIO MICILLO

---

### Certificat d'Études Commerciales

---

MM. CHARLES KARAM  
ÉDOUARD CORBI  
JEAN SARKIS  
ÉDOUARD SABBAGH

MM. MIRRI BASMADJIAN  
MARCEL BONGUARDO  
ELIE ZAMARIA  
FAUZI MATTA

---

## SOCIÉTÉ DE COMPTABILITÉ DE FRANCE

(Session 1927)

MM. PAUL ECKERLIN  
{ ÉDOUARD CORBI  
{ HENRI RABBATH  
NICOL. DJOURASCOVITCH  
DÉMÉTRIUS PARASKÉVAS  
LÉONIDAS PHOTIADÈS  
FRANÇOIS SABELLA

MM. ZAVEN EPRÉMIAN  
{ MIRRI BASMAJIAN  
{ MARIO MICILLO  
EUSTRATIOS SIRDARIS  
FOUAD SÉROUPHIM  
TEWFICK MANSOUR  
THÉOPHILE IRANI

M. RENÉ ZARB

# CERTIFICAT D'ÉTUDES SECONDAIRES

## DU PREMIER DEGRÉ

Le **Certificat d'Études Secondaires du Premier degré**, prévu par le décret ministériel du 13 mai 1902, est délivré, au Collège Sainte-Catherine, aux élèves des *Classes de Troisième* qui obtiennent, aux Examens de fin d'année, **60 %** du total des points.

La moyenne **13** sur **20** confère la mention *Assez Bien*; les moyennes **14** et **15**, la mention *Bien*; la moyenne **16**, la mention *Très Bien*.

### *Mention TRÈS BIEN*

MM. MARIUS GAMBÌ  
GUY SOLARI

### *Mention BIEN*

MM. OSWALD BUCALO  
ARMAND CANGIA  
RICHARD GHIBELY  
CHARLES HERSE  
HENRI KAIM  
JOSEPH MARIKIAN  
JEAN PHOTOGLOU  
NESSIM ROUCHO

### *Mention ASSEZ BIEN*

MM. ABD-EL-HAMID ASWAD  
VICTOR CASSANI  
GEORGES CONSTANTINOÙ  
ROBERT COULON  
VICTOR KHALIL  
HERCULE MARESCA

### *Mention PASSABLE*

MM. AHMED ABASSI  
GEORGES AMIEL  
ROBERT AOUAD  
VICTOR AYOUB  
JACQUES BAGDIAN  
ALPHONSE BANDELLI  
ELIE BEKHIT  
ANTOINE CARALIS  
CÉSAR GABBOUR  
ELIAS HAWAWINI  
SAAB KHALIL  
AZIZ KHOURY  
FRANÇOIS LABIB  
TULLIO LÉVY  
RAYMOND STÉFANI  
EMILE SUZAN  
MOHAMED TEWFICK  
RENÉ ZACAR  
BASILE ZANOPOULO



# INSTITUT STÉNOGRAPHIQUE DE FRANCE

SESSION DU 23 JUIN 1926

## STÉNOGRAPHIE (Vitesse)

### 50 Mots

MM.		MM.	
ANDRÉ GAUCI	<i>Bien</i>	POLITI LOISIDIS	<i>Bien</i>
EDOUARD SABBAGH	»	ATTILO BUCALO	<i>Assez Bien</i>

### 60 Mots

M.		M.	
MICHEL SACY	<i>Bien</i>	LÉON MANSOURIAN	<i>A.B.</i>
M. SAMUEL MENACHE	<i>Assez Bien</i>		

### 70 Mots

MM.		MM.	
LÉONIDAS PHOTIADES	<i>T B</i>	ANTOINE ASFAR	<i>Bien</i>
PIERRE MILLOVICH	»	PAUL ECKERLIN	»
JEAN-BAPTISTE MIRCO	<i>Bien</i>	EDOUARD KHOURI	<i>Assez Bien</i>
CÉSAR BEYDA	»	LÉON HAMAOUÏ	»
M. EDOUARD MUSTACCHI	<i>Assez Bien</i>		

### 80 Mots

MM.		MM.	
EMM. ZANGARAKIS	<i>Très Bien</i>	HONORÉ BRIFFA	<i>Bien</i>
MAYER LISBONA	»	WILLY CHIKHANI	»
EDOUARD GUESSARIAN	»	MAURICE IRANI	»
CHARALAMBOS DILAVERI	»	ALEXANDRE SEDNAOUI	»
BICHARA ABSI	»	NICOLAS ZAYAT	»
ARMAND MICHACA	»	CH. ZACAROPOULOS	<i>A.B.</i>
RENÉ SANTARELLI	»	EMILE CHOUCANI	»

**90 Mots**

MM.		MM.	
HUBERT GAERTNER	<i>Très Bien</i>	MAHMOUD BASSIOUNI	<i>Bien</i>
EMILE GDEI	»	MIRRI BASMADIAN	»
ZAVEN EPREMIAN	»	GERMAIN BRUGIATELLI	<i>A.B.</i>
THÉOPHILE IRANI	<i>Bien</i>	IZZET CAROUBA	»
HECTOR ERBA	»	LAZARE CASSARKIS	»
M. GEORGES YARED <i>Assez Bien</i>			

**100 Mots**

MM.		MM.	
FOUAD SEROUPHIM	<i>Très Bien</i>	N. DJOURASCOVITCH	<i>Bien</i>
ROBERT AIRUT	»	RENÉ ZARB	»
HENRI RABBATH	»	EDOUARD CORBI	<i>Assez Bien</i>
MICHEL MILONADIS	»	PARASKEVAS DEMETRUS	»
ABBAS AYOUB	»	HENRI DOUMMAR	»
CHARLES KARAM	<i>Bien</i>	JEAN SARKIS	»
FRANÇOIS SABELLA	»	MICILLO MARIO	»
RAYMOND GOHARGHI	»	EDGARD KHOORI	»
NICOLAS AYOUB	»	WILLIAM SARAH	»



## LA PAGE DES ANCIENS

### **Ecole spéciale des Travaux Publics de Paris.**

MM. ANNIBAL BARATTA, ACHILLE HUTIN, JOSEPH MANZONI, ont obtenu le diplôme d'Ingénieur Electricien Mécanicien.

Ont été admis en 2<sup>me</sup> année : MM. ANTOINE NAHOUL, MOHAMED TÉLÉMAT, RICHARD TRIGACI (Section Mécanique-Electricité) ; — JEAN NAHOUL, EUGÈNE RAIMONDI (Section Travaux Publics) ; LÉON BARCELON, ALEXANDRE MABRO, JOSEPH STIPANOVICH (Section Bâtiment).

Ont été admis en 1<sup>re</sup> année : MM. FÉLIX ADORE, NICOLAS RISGALLA (Section Mécanique-Electricité) ; — HENRI CHALHOUB (Section Travaux Publics) ; — GRÉGOIRE MARCOULIS (Section Bâtiment).

### **Ecole Centrale des Arts et Manufactures de Paris.**

M. CHRISTIAN GERMAIN a obtenu le diplôme d'Ingénieur des Arts et Manufactures.

M. RÉGINALD CAMILLERI a été admis en 2<sup>me</sup> année.

### **Ecole Nationale des Ponts et Chaussées de Paris.**

M. HABIB BÉCHARA a été admis en 3<sup>me</sup> année, et M. ELIAN KHOURI en 2<sup>me</sup> année.

### **Ecole supérieure d'Electricité de Paris.**

Admission : M. HUBERT SABBAGH.

### **Ecole spéciale de Mécanique et d'Electricité de Paris.**

M. MICHEL ASCAR a été admis en 2<sup>me</sup> année.

### **Institut de Chimie appliquée de Paris.**

M. GEORGES SARKIS a été admis en 3<sup>me</sup> année.

### **Ecole nationale d'Agriculture de Grignon.**

M. JOSEPH ANHOURY a été admis en 2<sup>me</sup> année.

### **Faculté des Sciences de Paris.**

M. HUBERT SABBAGH a obtenu le diplôme de Licencié ès-sciences, et M. MICHEL ASCAR le certificat d'études supérieures de Mathématiques générales.

### **Faculté de Médecine de Paris.**

M. JEAN RISGALLA a obtenu le diplôme de Docteur (Thèse soutenue : *Existe-t-il des cholecystites amibiennes ?*).

M. ALBERT BARDA et M. JOSEPH HAGE ont été admis en 5<sup>me</sup> année, et M. LUCIEN SAVIGNON en 1<sup>re</sup> année.

### **Faculté de Médecine de Bordeaux.**

M. CHAFIK MATTA a obtenu le diplôme de Docteur (Thèse soutenue : *Traitement opératoire précoce des pleurésies purulentes aiguës*).

### **Faculté de Médecine de Lyon.**

M. ERNEST SUMBATI a été admis en 4<sup>me</sup> année.

### Faculté de Médecine de Beyrouth.

M. EMILE ANAWATI, Docteur en Médecine, Chef de Clinique à la Faculté, attaché à la Maternité.

MM. CHARLES CHOUERI, EMILE BADDOUR, ALEXANDRE SAYOUR et SÉLIM BACKOUM ont passé avec succès les épreuves du P. C. N.

### Ecole de Pharmacie.

M. ALFRED ANAWATI, Docteur en Pharmacie, Chef de laboratoire de l'Hôpital de l'Hôtel-Dieu.

M. GEORGES ANAWATI a reçu le diplôme de Pharmacien.

Admission : M. ALEXANDRE PHOTIADÈS.

### Faculté de Droit de Paris.

M. MICHEL POHOSKI a été admis en 2<sup>me</sup> année.

### Faculté de Droit de Nancy.

M. EDOUARD MUSSAWIR a été admis en 1<sup>re</sup> année.

### Ecole Française de Droit du Caire.

#### 1<sup>re</sup> Partie : Baccalauréat en Droit.

MM. RAYMOND GARGOUR  
GABRIEL TRABOULSI  
EUSTRATIOS SIRDARIS  
NICOLAS MABRO *Admissible*

MM. ARMAND TAGHER *Admissible*  
CONST. SKYRIANNIS »  
MICHEL VALARAKIS »

#### 2<sup>me</sup> Partie : Baccalauréat en Droit.

MM. ANT. CHRISTOMANOS *A.B.*  
GASTON BORROMEO  
GABRIEL HURI  
MICHEL STYLIANOUDIS

MM. ALFRED NAWAWI  
FRANCIS CHAFIK *Admissible*  
ALEXANDRE ZARIFFEH »  
LABIB BARSOUM »

#### Licence en Droit.

MM. ALPHONSE NEIROUZ *A.B.*  
VICTOR RODRIGUEZ »  
FAUZI KHALIL  
IBRAHIM LABIB  
MOHAMED SALEM

MM. JACQUES PALLIA  
KHALIL CHEBOUB  
MUSTAPHA FARID  
G. PASSADEOS *Admissible*

### Ecole libre des Sciences Politiques de Paris.

M. MICHEL POHOSKI a été admis en 2<sup>me</sup> année.

### Ecole de Chimie Industrielle de Lyon.

Admission : M. GEORGES ANAWATI en 2<sup>e</sup> Année.

### Divers.

M. ACHILLE HUTIN affecté au 105<sup>e</sup> Régiment d'Artillerie lourde à Bourges et désigné comme officier de liaison et transmission à Versailles.

M. VAHÉ ASDVADZADOUR, ingénieur des Arts et Manufactures, a obtenu une première médaille de solfège et une première médaille de vocalises au Conservatoire national de Musique de Paris.

M. ROBERT PONGE a obtenu le diplôme de l'Ecole interalliée des Hautes Etudes Sociales de Paris.

# PRIX SPÉCIAUX

---

## PRIX D'EXCELLENCE

OFFERT PAR

**Monsieur FRÉDÉRIC GIRIEUD,**

Consul Général de France

A L'ÉLÈVE LE PLUS MÉRITANT

DES COURS DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

DÉCERNÉ A

M. GEORGES OUZOUNIAN, de la Classe de Philosophie.

---

## PRIX D'INSTRUCTION RELIGIEUSE

OFFERT PAR

**le Cher Frère OGER,**

Visiteur

A L'ÉLÈVE DES CLASSES SUPÉRIEURES QUI A OBTENU

LES MEILLEURES NOTES EN INSTRUCTION MORALE ET RELIGIEUSE

DÉCERNÉ A

M. JOSEPH GARGOUR, de la Classe de Mathématiques.

---

## PRIX DE MATHÉMATIQUES

OFFERT PAR

**Monsieur LÉON EYROLLES**

Directeur de l'École Spéciale des Travaux Publics

DÉCERNÉ A

M. NICOLAS PASTIDÈS de la Classe de Mathémat. Spéciales.





**PRIX FONDÉS A PERPÉTUITÉ**  
PAR  
**S.M. FOUAD 1<sup>er</sup>, Roi d'Égypte**

à l'occasion de la Visite  
dont Il daigna honorer le Collège Sainte-Catherine  
le 16 Novembre 1921  
et décernés aux Elèves les plus méritants

---

**POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1926-1927**

ces PRIX ont été attribués à :

**MM.**

- LOUIS YELDA**, du Collège Sainte-Catherine.  
**ZAVEN EPREMIAN**, du Collège Sainte-Catherine.  
**VICTOR FAKHOURI**, de l'École Gratuite Sainte-Catherine.  
**JOSEPH SCHEMBRI**, de l'École Gratuite de la Sainte-Famille.  
**PHOTINU PHOTIOS**, de l'École Gratuite de la Sainte-Famille.  
**JOSEPH EID**, de l'École Gratuite Saint-Joseph de BACOS.

**PRIX D'EXCELLENCE**

OFFERT PAR

**la Chambre de Commerce Française d'Alexandrie**

A L'ÉLÈVE LE PLUS MÉRITANT DU COURS DE COMMERCE

DÉCERNÉ A

**M. ZAVEN EPRÉMIAN**, de la 2<sup>me</sup> Année Commerciale.



**PRIX DE L'ALLIANCE FRANÇAISE**

OFFERT PAR

**LE COMITÉ D'ALEXANDRIE**

A L'ÉLÈVE DES CLASSES DU BACCALAURÉAT

QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN COMPOSITION FRANÇAISE

DÉCERNÉ A

**M. HENRI AZOUZ**, de la Classe de Première.



**PRIX DE COMPTABILITÉ**

OFFERT PAR

**LE TRÈS CHER FRÈRE ISMAÉLIS**

**Assistant du Supérieur des Frères**, ancien Directeur du Collège

A L'ÉLÈVE DU COURS COMMERCIAL

QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN COMPTABILITÉ

DÉCERNÉ A

**M. PAUL ECKERLIN**, de la 2<sup>me</sup> Année Commerciale.



**PRIX DE LANGUE ARABE**

OFFERT PAR

**Son Altesse le Prince OMAR TOUSSOUN**

A L'ÉLÈVE QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN LANGUE ARABE

DÉCERNÉ A

M. ISSA HADDAD, de la Classe de Seconde D.

---

**PRIX DE LANGUE ANGLAISE**

OFFERT PAR

**Mr T.A F. CRITCHLEY**

**Directeur de la Banque Ottomane**

A L'ÉLÈVE QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES

EN COMPOSITION ANGLAISE

DÉCERNÉ A

M. HECTOR ERBA, de la 2<sup>me</sup> Année Commerciale.

---

**PRIX DE LANGUE GRECQUE**

OFFERT PAR

**M. MICHEL SALVAGO**

**Président de la Communauté Hellénique**

A L'ÉLÈVE DE LA PREMIÈRE DIVISION QUI A OBTENU LES MEILLEURES

NOTES EN LANGUE GRECQUE

DÉCERNÉ A

M. MICHEL MILONADIS, de la 2<sup>me</sup> Année Commerciale.

**PRIX DE LANGUE ITALIENNE**

OFFERT PAR

**La Société Nationale DANTE ALIGHIERI**

A L'ÉLÈVE QUI A OBTENU LES MEILLEURES NOTES

EN LANGUE ITALIENNE

Décerné à M. MARIO MICILLO, de la 1<sup>re</sup> Année Commerciale.



**PRIX D'HISTOIRE**

OFFERT PAR

**LE TRÈS CHER FRÈRE CYPRIEN**

Directeur du Collège

A L'ÉLÈVE AYANT OBTENU LES MEILLEURES NOTES EN HISTOIRE

DÉCERNÉ A

M. MARCEL AOUAD, de la Classe de Philosophie.



**PRIX DE STÉNOGRAPHIE**

OFFERT PAR

**M. GEORGES KOLLER**

Délégué Général de l'Institut Sténographique de France

A L'ÉLÈVE DU COURS COMMERCIAL QUI A OBTENU LES MEILLEURES

NOTES EN STÉNOGRAPHIE

DÉCERNÉ A

M. NICOLAS DJOURASCOWITCH,

de la 2<sup>me</sup> Année Commerciale.

PRIX DE DACTYLOGRAPHIE

OFFERT PAR

**M. LADISLAS POLNAUER**

Consul de Hongrie

A L'ÉLÈVE DU COURS COMMERCIAL QUI A OBTENU LES MEILLEURES  
NOTES EN DACTYLOGRAPHIE

DÉCERNÉ A

**M. HENRI RABBATH, de la 2<sup>me</sup> Année Commerciale.**



## Académie Saint-Jean-Baptiste de la Salle

L'Académie St.-J.-B. de la Salle est une Société littéraire créée en 1888, au Collège Ste-Catherine, pour permettre aux meilleurs élèves des classes supérieures de développer, par des exercices supplémentaires, leurs aptitudes pour la langue française.

Un *Prix Spécial* est décerné aux membres de l'Académie qui ont présenté les meilleurs travaux dans les réunions hebdomadaires.

De plus, à l'occasion des noces d'argent de la Société, célébrées en mai 1913, MM. les Anciens Académiciens ont fondé un prix dit *Prix des Anciens Académiciens*, consistant en un ouvrage littéraire qui est décerné chaque année à l'élève le plus méritant de l'Académie. Enfin, le Collège délivre un *Diplôme* particulier aux élèves de cette Société qui terminent leurs études en Première Classe.

L'Académie fait paraître un bulletin trimestriel illustré «*Le Lotus*». Ce périodique contient un choix de travaux littéraires, et, sous le titre de «*Chronique du Collège*», donne tout ce qui peut intéresser les élèves et leurs familles, comptes rendus de fêtes, concours, examens, etc.



### BUREAU :

MM. GEORGES BETCHER, <i>président</i> .....	Classe de Mathématiques
ALDO RAMACCIOTTI, <i>vice-président</i> ....	d <sup>o</sup>
RENÉ ZARB, <i>secrétaire</i> .....	2 <sup>me</sup> Année Commerciale
FÉLIX ROMANO, <i>trésorier</i> .....	Classe de Première D
GEORGES OUZOUNIAN, <i>bibliothécaire</i> .....	Classe de Mathématiques
LOUIS TRAMONI, <i>archiviste</i> .....	d <sup>o</sup>

### MEMBRES :

MM. LOUIS YELDA .....	Classe de Philosophie
ARMAND GERMAIN .....	d <sup>o</sup>
JEAN TRAMONI .....	Classe de Première D
AZIZ AMAD .....	d <sup>o</sup>
JOSEPH BONETT.....	d <sup>o</sup>
EDOUARD LANZILLO .....	d <sup>o</sup>

**M E M B R E S : (Suite)**

MM. CHARLES GEMAYEL .....	Classe de Première D
UGO GIARDINA .....	Deuxième Secondaire
ROBERT COULON .....	d <sup>o</sup>
HENRI KAIM .....	d <sup>o</sup>
CHARLES HERSE .....	d <sup>o</sup>
GUY SOLARI .....	d <sup>o</sup>
PHILIPPE SFEIR .....	1 <sup>re</sup> année Commerciale
EDOUARD GUESSARIAN .....	d <sup>o</sup>
WILLIAM CHIKHANI .....	d <sup>o</sup>
BRUNO LUCCHESI .....	Année prép <sup>re</sup> (Cours Com <sup>al</sup> )
ROBERT AOUAD .....	d <sup>o</sup>
VICTOR AYOUB .....	d <sup>o</sup>
VICTOR CALVI .....	d <sup>o</sup>
MARIO GAMBI .....	d <sup>o</sup>
RAYMOND STEFANI .....	d <sup>o</sup>
JOSEPH CHLALA .....	d <sup>o</sup>

**A S P I R A N T S :**

MM. PAUL CHALHOUB .....	Deuxième Secondaire
NUBAR ENOKIAN .....	d <sup>o</sup>
UGO RAMACCIOTTI .....	Année prép <sup>re</sup> (Cours Com <sup>al</sup> )
ANTOINE ARFANIS .....	d <sup>o</sup>
ALFRED SALAMA .....	d <sup>o</sup>
CONSTANTIN VIANELLO .....	Troisième Classe A
GEORGES BITTAR .....	Troisième Classe B
MARCEL SALINAS .....	d <sup>o</sup>
CHARLES GARGOUR .....	d <sup>o</sup>
RAYMOND THIERRARD .....	d <sup>o</sup>
GEORGES CARACOSTAS .....	Troisième Classe C
HENRI SLAMA .....	d <sup>o</sup>
GEORGES ZIMMERIS .....	Troisième Classe D



## PRIX DES ANCIENS ACADÉMICIENS

OFFERTS

AUX MEMBRES LES PLUS MÉRITANTS DE L'ACADÉMIE LITTÉRAIRE DU COLLÈGE

DÉCERNÉS A

MM. RENÉ ZARB, de la 2<sup>me</sup> Année Commerciale.

GEORGES OUZOUNIAN, de la classe de Mathématiques.

---

### PRIX D'ACADÉMIE (1)

MM. ALDO RAMACCIOTTI  
GEORGES BETCHER  
AZIZ AMAD  
ARMAND GERMAIN  
LOUIS YELDA  
FÉLIX ROMANO

MM. Ugo GIARDINA  
HENRI KAIM  
BRUNO LUCCHESI  
MARIO GAMBI  
ROBERT AOUAD  
CHARLES HERSE

---

### DIPLOME D'ACADÉMIE

MM. GEORGES BETCHER	— <i>Diplôme de Président</i>
ALDO RAMACCIOTTI	— <i>Diplôme de Vice-Président</i>
RENÉ ZARB	— <i>Diplôme de Secrétaire</i>
FÉLIX ROMANO	— <i>Diplôme de Trésorier</i>
GEORGES OUZOUNIAN	— <i>Diplôme de Bibliothécaire</i>
LOUIS TRAMONI	— <i>Diplôme d'Archiviste</i>
LOUIS YELDA	— <i>Diplôme d'Académicien</i>
ARMAND GERMAIN	— <i>Diplôme d'Académicien</i>

---

(1) Les élèves sont mentionnés par ordre de mérite.



**LAURÉATS**  
DES  
**CONCOURS ORGANISÉS PAR L'ACADÉMIE**  
pendant l'année scolaire (1926-1927)

---

**CONCOURS DE POÉSIE (1)**

---

*Mention TRÈS BIEN*

MM. HENRI AZOUZ	MM. ROBERT AOUAD
MARCEL THIERRAIN	Tewfik DIB

*Mention BIEN*

MM. CHARLES GEMAYEL	MM. CHARLES HERSE
GÉRALD VIVALDI	Tewfik DIB
GEORGES CHALHOUB	A. SCHMALZBAUER
M. EDOUARD LANZILLO	

*Mention ASSEZ BIEN*

MM. JOSEPH BONETT	MM. EDOUARD TAHTADJIAN
EDOUARD RISGALLA	CHARLES HERSE
EDOUARD LANZILLO	ALEXANDRE PÉPITONE
FÉLIX ROMANO	MARCEL AZAR
GUIDO DI GIORGIO	A. SCHMALZBAUER
M. A. MONFRONT	

---

**CONCOURS GÉNÉRAL DE DÉCLAMATION**

---

**PREMIÈRES CLASSES**

---

**Lauréats :**

1 <sup>er</sup> MM. ROBERT COULON	Classe de Seconde D
2 <sup>e</sup> RAYMOND STEFANI	Classe Préparatoire B

---

**CLASSES DE TROISIÈME**

---

**Lauréats :**

1 <sup>er</sup> MM. GEORGES ZIMMÉRIS	Classe de 3 <sup>e</sup> D
2 <sup>e</sup> RICHARD STEPHAN	» 3 <sup>e</sup> A
3 <sup>e</sup> GEORGES BITTAR	» 3 <sup>e</sup> B
4 <sup>e</sup> RAYMOND THIERRARD	» 3 <sup>e</sup> B
5 <sup>e</sup> CHARLES GARGOUR	» 3 <sup>e</sup> B

---

(1) Les candidats ont été classés sur la présentation de deux sujets imposés.

### CLASSES DE QUATRIÈME

---

#### Lauréats :

1 <sup>er</sup>	MM. EDOUARD CASSAR	Classe de 4 <sup>e</sup> C
2 <sup>e</sup>	CHARLES LUZIANOVICH	» 4 <sup>e</sup> C
3 <sup>e</sup>	ALEXANDRE KHOURI	» 4 <sup>e</sup> C

---

### CLASSES de CINQUIÈME et de SIXIÈME

---

#### Lauréats :

1 <sup>er</sup>	MM. PIERRE FARAH	Classe de 6 <sup>e</sup> B
2 <sup>e</sup>	JOSEPH BITTAR	» 6 <sup>e</sup> B
3 <sup>e</sup>	JOSEPH LEVATON	» 6 <sup>e</sup> B
4 <sup>e</sup>	LUCIEN AOUAD	» 6 <sup>e</sup> B

---

### CLASSES PRIMAIRES

---

#### Lauréats :

1 <sup>er</sup>	MM. UGO SANGUINAZZI	Classe de 7 <sup>e</sup> B
2 <sup>e</sup>	WALTER BUHAGIAR	» 7 <sup>e</sup> A
3 <sup>e</sup>	JEAN LUZIANOVICH	» 7 <sup>e</sup> B

---

---

## CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE

---

#### Hors Concours :

M. BERNARD DUTTON

M. MARCEL BONGUARDO

#### Lauréats :

MM. JOSEPH RADOUAN  
VICTOR CALVI  
OLANDO COEN  
UGO RAMACCIOTTI  
ANTOINE HABRA

MM. BRUNO LUCCHESI  
MARIO GAMBI  
PAUL CHALHOUB  
GUY SOLARI  
JOSEPH SALAMA

#### Mention :

MM. JOSEPH BONETT  
SOLON DOUROS

MM. GUIDO DI GIORGIO  
GEORGES ZIMMERIS

# Prix d'Internat

---

## PRIX D'EXCELLENCE

offert par le T.C. Frère CYPRIEN, Directeur

A L'ÉLÈVE PENSIONNAIRE LE PLUS MÉRITANT DE CHAQUE SECTION.

*Première Section :* M. ANTOINE HABRA, du Cours Technique.

*Deuxième Section :* M. DÉMÈTRE PAPANICOLAOU, de la Classe 3<sup>e</sup> A.

*Troisième Section :* M. RENÉ BONGUARDO, de la Classe 5<sup>e</sup> A.

---

Un Prix d'Internat est décerné aux élèves Pensionnaires qui, par leur bonne conduite et leur respect du règlement d'Internat, ont mérité, durant l'année scolaire, les éloges des Frères Inspecteurs et Surveillants.

---

### PREMIÈRE SECTION

MM. OSCAR ROSSETTO  
LOUIS YELDA  
ISSA HADDAD  
RAYMOND GOHARGHI  
HECTOR MANZONI  
AZIZ CASSIS  
ROBERT COULON  
JOSEPH ESPOSITO

MM. HENRI KAIM  
HERCULE MARESCA  
MARIO MICILLO  
GEORGES NAHOUL  
JACQUES BAGDIAN  
EMMANUEL TRAGOUTSIS  
MARIO GAMBI  
ARMAND BONGUARDO

---

### DEUXIÈME SECTION

MM. BASILE MOSCOUDIS  
BARTHOLOMÉE STAMATIOU  
ANTOINE NESGOS  
DÉMÈTRE CARIATOGLOU  
FRANÇOIS PINI  
EMILE FAHMY  
BASILE MINGOS

MM. ISSA JOSEPH ABD EL MESSIH  
MOHAMED KASSEM  
NICOLAS TZAMIS  
PIERRE VLASTARIDES  
GEORGES BITTAR  
ARTHUR KÉDÉMOS  
CONSTANTIN MOUNBARIS

DEUXIÈME SECTION *(suite)*

MM. JEAM RAYMOND

DÉMÈTRE ANASTHASSIADÈS

BOJEDAR MILOVICH

MM. ELIE FRANGOULIS

MARCEL STEPHAN

CONSTANTIN HARITOU

M. ABD-ËL-AZIZ HAMDY

---

TROISIÈME SECTION

MM. SEF CHORA

FERDINAND SAMMUT

JOSEPH BITTAR

CHARLES ANAWATI

CHARLES MEYER

MM. SPIRO ANTIPPA

HABIB BOTROS

MOUSTAPHA MOHAMED

NICOLAS FRANKISKOS

ABBAS CHARAWI



**ENSEIGNEMENT TECHNIQUE SUPÉRIEUR**

**Classe de Mathématiques Spéciales**

préparatoire aux Cours Techniques Supérieurs de l'Ecole Spéciale  
des Travaux Publics de Paris

**CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>**

**d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :**

*(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline).*

MM.	NICOLAS PASTIDÈS .....	sur 100 : 15,18	✚	6
	OSCAR ROSSETTO .....	13,12	✚	6
	RODOLPHE DE LEO .....	12,56	✚	5
	ANTOINE HABRA .....	12,14	✚	2
	EMILE SCHOLBERG .....	11,44	†	
	GÉRASIME PANGALO .....	10,15	†	
	GEORGES ZAPHIROPOULO .....	10,07	†	
	GEORGES ATTA .....	10,02	†	

**Analyse et Trigonométrie**

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Pastidès	3
2 <sup>me</sup> Prix	Oscar Rossetto	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Rodolphe de Leo	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Emile Scholberg	2

**Mécanique**

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Oscar Rossetto	3
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Pastidès	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Emile Scholberg	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Antoine Habra	3

**Géométrie analytique**

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Pastidès	5
2 <sup>me</sup> Prix	Oscar Rossetto	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Emile Scholberg	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Gérasime Pangalo	2

**Géométrie descriptive**

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Pastidès	6
2 <sup>me</sup> Prix	G. Zaphiropoulo	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Oscar Rossetto	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Emile Scholberg	5

**Physique et Chimie**

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Pastidès	7
2 <sup>me</sup> Prix	Rodolphe de Leo	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Oscar Rossetto	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Antoine Habra	4

**Dessin**

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rodolphe de Leo	4
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Pastidès	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Atta	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Oscar Rossetto	7

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

# PREMIÈRE DIVISION

---

---

SECOND CYCLE

DE

## L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE<sup>(1)</sup>

Section SCIENCES - LANGUES VIVANTES

pour la 1<sup>re</sup> partie du Baccalauréat,

**MATHÉMATIQUES** ou **PHILOSOPHIE**

pour la 2<sup>me</sup> partie, au choix de l'élève.

DURÉE DU CYCLE : TROIS ANS

---

Classe de Mathématiques                    (*Troisième année*)

Classe de Philosophie                      (*Troisième année*)

Classe de Première D                      (*Deuxième année*)

Classe de Seconde D                      (*Première année*)

---

---

(1) La sanction des études du second cycle de l'enseignement secondaire est le *Baccalauréat*. Le Baccalauréat est admis, quelle que soit la mention inscrite sur le diplôme, pour l'inscription dans les Facultés d'enseignement supérieur.

# CLASSE DE MATHÉMATIQUES

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. GEORGES OUZOUNIAN .....	sur 100 : 87,43	✚	6
MAURICE BOUSKELA .....	82,87	✚	7
YVON MILIN.....	78,95	✚	2
JOSEPH GARGOUR .....	78,84	✚	5
WILLIAM CAMIGLIERI.....	78,58	✚	5
ROBERT KFOURY... . . . .	77	✚	
ROBERT BANNOUT.....	74,03	✚	2
ASSAD FARÈS.....	71,55	✚	4
AUBREY TADROS.. . . . .	65,66	†	
ANTOINE ZÉNIÉ .....	63,58	†	
ALDO RAMACCIOTTI.....	61,31	†	
GEORGES BETCHER .....	59	†	5
SALOMON SUARÈS.....	56,62	†	
LOUIS TRAMONI .....	54,50	†	

### Instruction religieuse et morale

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Ouzounian	4
2 <sup>me</sup> Prix Joseph Gargour	3
3 <sup>me</sup> Prix Antoine Zénié	2
1 <sup>er</sup> Acc. Robert Kfoury	2
2 <sup>me</sup> Acc. Robert Bannout	2
3 <sup>me</sup> Acc. Assad Farès	2
Aldo Ramacciotti	2

### Dissertation Philosophique

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Ouzounian	5
2 <sup>me</sup> Prix Georges Betcher	2
3 <sup>me</sup> Prix Maurice Bouskela	2
1 <sup>er</sup> Acc. Robert Bannout	3
2 <sup>me</sup> Acc. Joseph Gargour	4
3 <sup>me</sup> Acc. Louis Tramoni	2

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### Philosophie Scientifique

	Nominations	
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Georges Ouzounian	6
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Joseph Gargour	5
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Robert Bannout	4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	3
	Aldo Ramacciotti	3
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Louis Tramoni	3

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Maurice Bouskèla	3
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Georges Ouzounian	7
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Assad Farès	3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Willy Camiglieri	2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Aubrey Tadros	2
3 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Antoine Zénié	3

### Algèbre et Trigonométrie

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Joseph Gargour	6
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Robert Kfoury	4
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Maurice Bouskèla	4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Willy Camiglieri	3
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Yvon Milin	2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Salomon Suarez	2

### Géométrie

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Maurice Bouskèla	5
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Salomon Suarez	3
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Willy Camiglieri	4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Georges Ouzounian	8
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Assad Farès	4
3 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	5

### Mécanique

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Assad Farès	5
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Willy Camiglieri	5
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Yvon Milin	3
	Maurice Bouskèla	6
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	6
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Salomon Suarez	4

### Géométrie Descriptive

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Maurice Bouskèla	7
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Willy Camiglieri	6
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	7
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Yvon Milin	4

### Cosmographie

	Nominations	
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Willy Camiglieri	7
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Maurice Bouskèla	8
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Aubrey Tadros	3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Yvon Milin	5
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Joseph Gargour	7
3 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Aldo Ramacciotti	4

### Physique

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Georges Ouzounian	9
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Assad Farès	6
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Yvon Milin	6
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	William Camiglieri	8
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Joseph Gargour	8
3 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Robert Kfoury	8

### Chimie

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Yvon Milin	7
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Joseph Gargour	9
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Maurice Bouskèla	7
	William Camiglieri	9
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Assad Farès	7
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Georges Ouzounian	10

### Histoire naturelle

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Robert Bannout	5
	Robert Kfoury	9
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Georges Ouzounian	11
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Maurice Bouskèla	10
	William Camiglieri	10
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Aubrey Tadros	4

### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Georges Ouzounian	12
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Joseph Gargour	6
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Robert Bannout	10
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Maurice Bouskèla	11
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Aldo Ramacciotti	5
3 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Assad Farès	8

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. William Camiglieri	11
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Georges Ouzounian	13
3 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Joseph Gargour	11
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Robert Bannout	7
	Aldo Ramacciotti	6
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Aubrey Tadros	5



# CLASSE DE PHILOSOPHIE

---

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

---

MM. LOUIS YELDA.....	sur 100 : 90,90	✚
MARCEL AOUAD ..	88,70	✚
CHARLES MIRZA.....	82,60	✚
ARMAND GERMAIN.....	76,09	✚
ALEXANDRE ISCOVICH.....	73,28	✚
HENRI MESCIACA.....	67,27	✚
ROBERT DAHAN.....	61,38	†
VICTOR AZOUZ.....	53,26	†
EDGARD DE VELLA.....	51,16	†



---

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les  $\frac{2}{3}$  du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### Instruction religieuse et morale

Nominations

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Louis Yelda  
2<sup>me</sup> *Prix* Marcel Aouad  
1<sup>er</sup> *Acc.* Victor Azouz  
2<sup>me</sup> *Acc.* Armand Germain

### Dissertation philosophique

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Marcel Aouad  
2<sup>me</sup> *Prix* Armand Germain  
1<sup>er</sup> *Acc.* Charles Mirza  
2<sup>me</sup> *Acc.* Alexandre Iscovich

### Philosophie

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Marcel Aouad  
2<sup>me</sup> *Acc.* Charles Mirza  
1<sup>er</sup> *Acc.* Armand Germain  
2<sup>me</sup> *Acc.* Louis Yelda

### Explication d'Auteurs philosophiques

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Charles Mirza  
2<sup>me</sup> *Prix* Marcel Aouad  
1<sup>er</sup> *Acc.* Louis Yelda  
2<sup>me</sup> *Acc.* Armand Germain

### Physique et Cosmographie

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Louis Yelda  
2<sup>me</sup> *Prix* Marcel Aouad  
1<sup>er</sup> *Acc.* Victor Azouz  
2<sup>me</sup> *Acc.* Alexandre Iscovich

### Chimie

Nomination

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Marcel Aouad  
2<sup>me</sup> *Prix* Louis Yelda  
1<sup>er</sup> *Acc.* Alexandre Iscovich  
2<sup>me</sup> *Acc.* Armand Germain

### Histoire naturelle et Hygiène

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Charles Mirza  
2<sup>me</sup> *Prix* Marcel Aouad  
1<sup>er</sup> *Acc.* Armand Germain  
2<sup>me</sup> *Acc.* Louis Yelda

### Histoire et Géographie

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Louis Yelda  
2<sup>me</sup> *Prix* Marcel Aouad  
1<sup>er</sup> *Acc.* Victor Azouz  
2<sup>me</sup> *Acc.* Armand Germain

### Devoirs classiques

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Louis Yelda  
2<sup>me</sup> *Prix* Marcel Aouad  
1<sup>er</sup> *Acc.* Victor Azouz  
2<sup>me</sup> *Acc.* Alexandre Iscovich

### Maintien et Politesse

- 1<sup>er</sup> *Prix* MM. Charles Mirza  
2<sup>me</sup> *Prix* Armand Germain  
1<sup>er</sup> *Acc.* Louis Yelda  
2<sup>me</sup> *Acc.* Victor Azouz



# CLASSE DE PREMIÈRE D

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	HENRI AZOUZ. ....	sur 100 : 90	✚	7
	EDOUARD LANZILLO .....	85,50	✚	7
	GEORGES MANOLI .....	83,75	✚	4
	TEWFIK DIB ..	80,85	✚	2
	ISSA HADDAD .....	78,58	✚	1
	EMILE ALEXANDRE .....	77,78	✚	
	EDOUARD RISGALLA .....	77	✚	1
	JOSEPH BONETT .....	76,82	✚	
	WILFRED ROSSI ..	75,65	✚	2
	GUIDO DI GIORGIO .....	75	✚	
	VICTOR FIANI .....	74,50	✚	
	CHARLES GÉMAYEL .....	74,05	✚	5
	ANTOINE ZACAROPOULOS .....	70,75	✚	1
	GEORGES KHOURI .....	70,52	✚	
	JEAN MARCOULIDÈS .....	68,22	✚	1
	MARCEL AZAR .....	68,20	✚	
	ALFRED SCHMALZBAUER .....	67,24	✚	
	EDOUARD TAHTADJIAN ..	67,20	✚	
	OLANDO COEN .....	66,85	✚	
	AZIZ AMAD .....	66,80	✚	
	GEORGES CHALHOUB .....	66,70	✚	
	FÉLIX ROMANO .....	66,70	✚	1
	YEHIA SAFWAT .....	64,60	†	
	LOUIS BORSINI .....	63,30	†	
	GÉRALD VIVALDI .....	63,20	†	2
	JEAN TRAMONI .....	62,50	†	
	FERNAND GÉRASIMO .....	61,50	†	1
	EPAMINONDAS PAPADOPOULO .....	61,05	†	
	FÉLIX SALAMA .....	58,20	†	
	ALPHONSE FIORANI .....	56,05	†	
	ANTOINE MONFRONT .....	55,85	†	
	PIERRE CHAHBAZIAN .....	55,80	†	
	AIMÉ ORFALI .....	54,50	†	
	FOUAD KHATTAR .....	50,25	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### Instruction religieuse et morale

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Charles Gémayel	2
	Georges Khouri	2
	Ant. Zacaropoulos	2
2 <sup>me</sup> Prix	Henri Azouz	3
	Victor Fiani	2
	Tewfik Dib	2
	Edouard Risgalla	2
	Marcel Azar	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Emile Alexandre	2
	Joseph Bonett	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Manoli	2

### Littérature française

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	4
	Tewfik Dib	3
	Georges Manoli	3
2 <sup>me</sup> Prix	Gérald Vivaldi	2
	Aziz Amad	2
	Emile Alexandre	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Wilfred Rossi	2
	Marcel Azar	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Gémayel	3
	Georges Chalhoub	2

### Explication d'Auteurs

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	5
	Victor Fiani	3
	Edouard Risgalla	3
2 <sup>me</sup> Prix	Gérald Vivaldi	3
	Jean Trameni	2
	Joseph Bonett	3
	Charles Gémayel	4
	Georges Khouri	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Tewfik Dib	4
	Marcel Azar	4

### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	6
	Gérald Vivaldi	4
	Aziz Amad	3
2 <sup>me</sup> Prix	Charles Gémayel	5
	Jean Trameni	3
	Fernand Gerasimo	2
	Tewfik Dib	5

### Nominations

1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Georges Chalhoub	3
	Félix Romano	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Wilfred Rossi	3
	Joseph Bonett	4

### Histoire

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	7
	Victor Fiani	4
2 <sup>me</sup> Prix	Emile Alexandre	4
	Gérald Vivaldi	5
	Georges Manoli	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Guido di Giorgio	2
	Issa Haddad	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Risgalla	4

### Géographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	8
	Emile Alexandre	5
	Joseph Bonett	5
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Manoli	5
	Edouard Lanzillo	2
	Guido di Giorgio	3
	Aziz Amad	4
	Issa Haddad	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Issa Haddad	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Gémayel	6

### Algèbre et Trigonométrie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Ant. Zacaropoulos	2
	Edouard Lanzillo	3
	Henri Azouz	9
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Manoli	6
	Charles Gémayel	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Issa Haddad	6
	Gérald Vivaldi	6
	Olando Coen	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Alfred Schmalzbauer	2
	Edouard Risgalla	5
	Tewfik Dib	6

### Géométrie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	10
	Fernand Gerasimo	3
	Issa Haddad	7

	Nominations	
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Ant. Zacaropoulos	3
	Edouard Lanzillo	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Risgalla	6
	Charles Gémayel	8
	Gérald Vivaldi	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Olando Coen	3
	Georges Manoli	7
	Tewfik Dib	7

### Géométrie descriptive

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	11
	Georges Manoli	8
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Lanzillo	5
	Issa Haddad	8
	Alfred Schmalzbauer	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Fernand Gérasimo	4
	Ant. Zacaropoulos	4
	Gérald Vivaldi	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Tewfik Dib	8
	Edouard Risgalla	7

### Physique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Edouard Lanzillo	6
	Henri Azouz	12
	Ant. Zacaropoulos	5
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Risgalla	8
	Gérald Vivaldi	9
	Charles Gémayel	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Issa Haddad	9
	Tewfik Dib	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Tahtadjian	2
	Georges Manoli	9
	Alfred Schmalzbauer	4

### Chimie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Charles Gémayel	10
	Henri Azouz	13
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Risgalla	9
	Alfred Schmalzbauer	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Manoli	10
	Edouard Lanzillo	7
	Edouard Tahtadjian	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Issa Haddad	10
	Victor Fiani	5
	Emile Alexandre	6

### Dessin

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Chahbazian	2
	Alfred Schmalzbauer	6
2 <sup>me</sup> Prix	Wilfred Rossi	4
	Jean Marcoulidès	2
	Tewfik Dib	10
	Olando Coen	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Ant. Zacaropoulos	6
	Guido di Giorgio	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Issa Haddad	11
	Félix Romano	3

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Emile Alexandre	7
	Henri Azouz	14
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Khouri	4
	Marcel Azar	5
	Charles Gémayel	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Aziz Amad	5
	Jean Tramoni	4
	Gérald Vivaldi	10
2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Lanzillo	8
	Edouard Risgalla	10

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Azouz	15
	Edouard Lanzillo	9
	Georges Manoli	11
	Tewfik Dib	11
	Edouard Risgalla	11
2 <sup>me</sup> Prix	Issa Haddad	12
	Emile Alexandre	8
	Wilfred Rossi	5
	Victor Fiani	6
	Ant. Zacaropoulos	7
	Georges Khouri	5
	Edouard Tahtadjian	4
	Olando Coen	5
	Gérald Vivaldi	11
	Pierre Chahbazian	3
Accessit	Joseph Bonett	6
	Guido di Giorgio	5
	Charles Gémayel	12
	Jean Marcoulidès	3
	Marcel Azar	6
	Alfred Schmalzbauer	7
	Félix Romano	4

	Nominations
2 <sup>me</sup> Acc. MM. Yehia Safwat	2
Fernand Gerasimo	4
Antoine Monfront	2

**Devoirs de Vacances**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Edouard Risgalla	12
Wilfred Rossi	6
Victor Fiani	7
Ant. Zaccaropoulos	8
Olando Coen	6
Georges Chalhoub	4
Louis Borsini	2
Pierre Chahbazian	4
2 <sup>me</sup> Prix Edouard Lanzillo	10
Joseph Bonett	7
Félix Salama	2

**Langue anglaise**

**Grammaire et Orthographe**

1 <sup>er</sup> Prix M. Wilfred Rossi	7
---------------------------------------	---

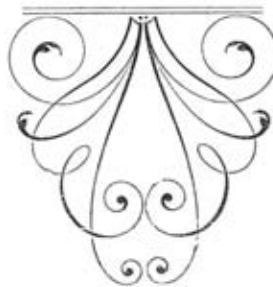
	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix MM. Félix Salama	3
Charles Gémayel	13
1 <sup>er</sup> Acc. Marcel Azar	7
2 <sup>me</sup> Acc. Félix Romano	5

**Explication d'auteurs**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Henri Azouz	16
Joseph Bonett	8
2 <sup>me</sup> Prix Edouard Risgalla	13
Georges Manoli	12
1 <sup>er</sup> Acc. Olando Coen	7
2 <sup>me</sup> Acc. Epam. Papadopoulo	2

**Traduction**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Wilfred Rossi	8
2 <sup>me</sup> Prix Jean Tramoni	
Edouard Tahtadjian	5
1 <sup>er</sup> Acc. Louis Borsini	3
Georges Chalhoub	5
Fernand Gerasimo	5



# CLASSE DE SECONDE D

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

---

MM.	GUY SOLARI.....	sur 100 : 97,21	✚	7
	ABD-EL-HAMID AWAD.....	93,28	✚	2
	OSVALDO BUCALO.....	92,88	✚	5
	RICHARD GHIBÉLY.....	87,55	✚	2
	HERCULE MARESCA.....	86,74	✚	5
	ETTORE MANZONI.....	86,55	✚	2
	HENRI KAIM.....	85,27	✚	1
	NUBAR ENOKIAN.....	84,78	✚	3
	AZIZ CASSIS.....	82,08	✚	
	ROBERT COULON.....	81,40	✚	
	NESSIM ROUCHO.....	81	✚	5
	BASILE ZANOPOULO.....	78,80	✚	
	ANGELO LUCACI.....	77,04	✚	
	RENÉ ZACCAR.....	76,17	✚	
	VICTOR KHALIL.....	75,91	✚	1
	RENÉ DEBONO.....	74,22	✚	
	AHMED ABBASSI.....	73,42	✚	
	VICTOR BENVENISTE.....	73,15	✚	
	EDGARD NAHAS.....	71,38	✚	
	ELIE BEKHIT.....	69,78	✚	
	UGO GIARDINA.....	69,22	✚	
	CÉSAR BADAoui.....	68,01	✚	
	CÉSAR GABBOUR.....	66,71	✚	

---

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ELIAS HAWAWINI.....	sur 100 : 66,66	✚	
DIMITRI LÉNOSSIS .....	62,82	†	
GEORGES TAWIL.....	62,67	†	
VINCENT HALMONÉ.....	62,48	†	
FRANÇOIS LABIB .....	61,94	†	
CHARLES HERSE .....	61,84	†	2
JOSEPH ESPOSITO .....	61,17	†	
ALPHONSE BANDELLI .....	60,45	†	
GASTON SABBAGH .....	60,28	†	
AHMED HELMY .....	59,71	†	
PAUL CHALHOUB .....	57,87	†	
GEORGES HAMAOUI .....	57,85	↓	
JOSEPH SCURMANN .....	57,08	†	
SADEK GHIZIRI .....	56,92	†	
LOUIS PINI .....	49,15		
ISRAEL MILOSLAVSKY .....	47,22		
JEAN PENNAVAYRE (1) .....	44,54		
OMAR MOURSI .....	43,25		

Instruction morale et religieuse		Nominations	
	Nominations	2 <sup>me</sup> Prix	MM. Alphonse Bandelli 2
1 <sup>er</sup> Prix	MM. César Gabbour 2		Victor Benveniste 2
	Hercule Maresca 2		René Debono 3
	Guy Solari 2		Joseph Esposito 2
2 <sup>me</sup> Prix	Ettore Manzoni 2	1 <sup>er</sup> Acc.	Oswaldo Bucalo 3
	Basile Zanopoulos 2		Hercule Maresca 3
	Nubar Enokian 2	2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Tawil 2
	Aziz Cassis 2		Georges Hamaoui 2
1 <sup>er</sup> Acc.	Oswaldo Bucalo 2		
	René Debono 2		
	René Zaccar 2		
2 <sup>me</sup> Acc.	Victor Khalil 2		
	Ugo Giardina 2		
	Vincent Halmoné 2		
		<b>Composition française</b>	
		1 <sup>er</sup> Prix	MM. René Debono 4
			Ugo Giardina 3
			Henri Kaïm 3
		2 <sup>me</sup> Prix	Georges Tawil 3
			Robert Coulon 3
			Alphonse Bandelli 3
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Guy Solari 3	1 <sup>er</sup> Acc.	Guy Solari 4
	Henri Kaïm 2		Paul Chalhoub 2
	Robert Coulon 2		Charles Herse 3
	Charles Herse 2	2 <sup>me</sup> Acc.	Jean Pennavayre

(1) Cet élève a été absent du Collège durant les 3 premiers mois de l'année.



	Nominations
2 <sup>me</sup> Acc. MM. Elias Hawawini	2
Edgard Nahas	2

### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> Prix MM. Abd-El-Hamid Awad	2
Henri Kaïm	4
Guy Solari	5
2 <sup>me</sup> Prix René Debono	5
Richard Ghibély	2
Victor Benveniste	3
1 <sup>er</sup> Acc. Hercule Maresca	4
Oswaldo Bucalo	4
Robert Coulon	4
Basile Zanopoulo	3
2 <sup>me</sup> Acc. Georges Tawil	4
Edgard Nahas	3
Victor Khalil	3

### Algèbre

1 <sup>er</sup> Prix MM. Hercule Maresca	5
Angelo Lucaci	2
Abd-El-Hamid Awad	3
2 <sup>me</sup> Prix Oswaldo Bucalo	5
Nessim Roucho	2
1 <sup>er</sup> Acc. Ahmed Abbassi	2
Richard Ghibély	3
Guy Solari	6
2 <sup>me</sup> Acc. Nubar Enokian	3
Aziz Cassis	3
Elie Bekhit	2

### Géométrie

1 <sup>er</sup> Prix MM. Oswaldo Bucalo	6
Hercule Maresca	6
Angelo Lucaci	3
2 <sup>me</sup> Prix Abd-El-Hamid Awad	4
Guy Solari	7
1 <sup>er</sup> Acc. Richard Ghibély	4
Aziz Cassis	4
Nessim Roucho	3
2 <sup>me</sup> Acc. Nubar Enokian	4
Ettore Manzoni	3
Ahmed Abbassi	3

### Trigonométrie

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Angelo Lucaci	4
Abd-El-Hamid Awad	5
2 <sup>me</sup> Prix Ahmed Abbassi	4
Nessim Roucho	4
Oswaldo Bucalo	7
1 <sup>er</sup> Acc. Aziz Cassis	5
Guy Solari	8
Nubar Enokian	5
2 <sup>me</sup> Acc. Ahmed Helmy	2
René Zaccar	3
Henri Kaïm	5

### Physique

1 <sup>er</sup> Prix MM. Nessim Roucho	5
Abd-El-Hamid Awad	6
2 <sup>me</sup> Prix Ahmed Abbassi	5
Aziz Cassis	6
Hercule Maresca	7
1 <sup>er</sup> Acc. Angelo Lucaci	5
Guy Solari	9
Oswaldo Bucalo	8
2 <sup>me</sup> Acc. Alphonse Bandelli	4
Ahmed Helmy	3
Richard Ghibély	5

### Chimie

1 <sup>er</sup> Prix MM. Nessim Roucho	6
Aziz Cassis	7
Guy Solari	10
2 <sup>me</sup> Prix Oswaldo Bucalo	9
Abd-El-Hamid Awad	7
Angelo Lucaci	6
1 <sup>er</sup> Acc. Richard Ghibély	6
Ahmed Abbassi	6
René Zaccar	4
2 <sup>me</sup> Acc. Alphonse Bandelli	5
Victor Benveniste	4
Ahmed Helmy	4

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix MM. Abd-El-Hamid Awad	8
Oswaldo Bucalo	10
Henri Kaïm	6

		Nominations
2 <sup>me</sup> Prix	Guy Solari	11
	Nessim Roucho	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Sadek Ghiziri	2
	François Labib	
	Dimitri Lénossis	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Israël Miloslavsky	
	Louis Pini	
	Gaston Sabbagh	2
	Joseph Scurmann	2

#### Politesse et Mantien

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Henri Kaïm	7
	Nubar Enokian	6
	Guy Solari	12
	Georges Tawil	5
2 <sup>me</sup> Prix	Oswaldo Bucalo	11
	René Debono	6
	Angelo Lucaci	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Alphonse Bandelli	6
	Victor Khalil	4
	Edgard Nahas	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Nessim Roucho	8
	Hercule Maresca	8

#### Devoirs de Vacances

Prix	MM. Abdel-Hamid Awad	9
	César Badaoui	2
	Oswaldo Bucalo	12
	Paul Chalhoub	3
	César Gabbour	3
	Elias Hawawini	3
	Victor Khalil	5
	Guy Solari	13
	Georges Tawil	6

## Langue anglaise

### Lecture et Grammaire

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Georges Tawil	7
	César Gabbour	4
	Jean Pennavayre	2
2 <sup>me</sup> Prix	Guy Solari	14
	Nessim Roucho	9
	Richard Ghibély	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Paul Chalhoub	4
	César Badaoui	3
	Victor Khalil	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Nubar Enokian	7
	Abdel-Hamid Awad	10
	Georges Hamaoui	3

### Traduction

1 <sup>er</sup> Prix	MM. César Gabbour	5
	Georges Tawil	8
	Guy Solari	15
2 <sup>me</sup> Prix	Richard Ghibély	8
	Jean Pennavayre	3
	Henri Kaïm	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Paul Chalhoub	5
	Victor Khalil	7
	Ugo Giardina	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Oswaldo Bucalo	13
	René Zaccar	5
	Alphonse Bandelli	7



# PREMIÈRE DIVISION

---

---

## ENSEIGNEMENT COMMERCIAL <sup>(1)</sup>

DURÉE : DEUX ANS ET UNE ANNÉE PRÉPARATOIRE



Deuxième Année Commerciale

Première Année Commerciale

Année Préparatoire A

Année Préparatoire B



---

(1) La sanction des études de l'enseignement commercial est le *Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales* conféré aux élèves qui obtiennent les 13/20 des points aux examens officiels du Consulat de France.

## 2<sup>me</sup> ANNÉE COMMERCIALE

### CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ZAVEN EPRÉMIAN.....	sur 100 : 90,55	✚	5
PAUL ECKERLIN.....	89,52	✚	5
NICOLAS DJOURASCOVITCH.....	86,65	✚	1
MARIO MICILLO.....	83,71	✚	2
NICOLAS AYOUB.....	82,01	✚	4
FRANÇOIS SABELLA.....	79,11	✚	1
THÉOPHILE IRANI.....	77,92	✚	
TEWFICK MANSOUR.....	76,33	✚	1
HENRI RABBATH.....	75,97	✚	1
LÉONIDAS PHOTIADÈS.....	74,82	✚	2
MARCEL BONGUARDO.....	72,52	✚	
RENÉ ZARB.....	72,35	✚	
MICHEL MIJONADIS.....	71,70	✚	5
GERMAIN BRUGIATELLI.....	71,64	✚	
RAYMOND GOHARGHI.....	71,17	✚	
FOUAD SÉROUPHIM.....	70,20	✚	2
MIRRI BASMAÏJIAN.....	68,80	✚	
DÉMÉTRIUS PARASKÉVAS.....	66,96	✚	
JEAN SARKIS.....	66,07	✚	
HECTOR ERBA.....	66,02	✚	
EUSTRATIOS SIRDARIS.....	63,93	†	
CHARLES KARAM.....	63,78	†	
EDOUARD CORBI.....	63,12	†	
LAZARE CASSARKIS.....	62,83	†	1

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2,3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

## CLASSEMENT GÉNÉRAL (Suite)

MM. ELIE ZAMARIA .....	sur 100 : 62,70	†
WILLIAM FARAH .....	61,80	†
EDOUARD SABBAGH .....	59,44	†
ANTOINE ASFAR .....	57,69	†
FAUZI MATTA .....	56,35	†
ABBAS AYOUB .....	54,20	†
ROBERT AIRUT .....	52,68	†
HABIB KHOURI.....	50,06	†

### Instruction religieuse et morale

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Nicolas Ayoub	2
Mirri Basmadjian	2
2 <sup>me</sup> Prix N. Djourascovitch	3
Zaven Eprémian	3
1 <sup>er</sup> Acc. Elie Zamaria	2
François Sabella	2
Théophile Irani	2
2 <sup>me</sup> Acc. Mario Micillo	3
Hector Erba	3

### Littérature française

1 <sup>er</sup> Prix MM. Henri Rabbath	3
Raymond Goharghi	2
Léonidas Photiadès	2
2 <sup>me</sup> Prix Mario Micillo	4
Fouad Sérouphim	2
1 <sup>er</sup> Acc. René Zarb	3
François Sabella	3
2 <sup>me</sup> Acc. Théophile Irani	3
Elie Zamaria	3

### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix MM. Henri Rabbath	4
Paul Eckerlin	3
2 <sup>me</sup> Prix Théophile Irani	4
Zaven Eprémian	4
1 <sup>er</sup> Acc. René Zarb	4
Raymond Goharghi	3
2 <sup>me</sup> Acc. François Sabella	4
Mario Micillo	5
Tewfick Mansour	2

### Comptabilité

#### et Documents commerciaux

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Zaven Eprémian	5
Paul Eckerlin	4
Nicolas Ayoub	3
2 <sup>me</sup> Prix Tewfick Mansour	3
Léonidas Photiadès	3
1 <sup>er</sup> Acc. N. Djourascovitch	4
Henri Rabbath	5
2 <sup>me</sup> Acc. Fouad Sérouphim	3
Germain Brugiatelli	2

### Arithmétique financière

1 <sup>er</sup> Prix MM. N. Djourascovitch	5
Paul Eckerlin	5
2 <sup>me</sup> Prix Henri Rabbath	6
Zaven Eprémian	6
1 <sup>er</sup> Acc. Léonidas Photiadès	4
Mirri Basmadjian	3
Tewfick Mansour	4
2 <sup>me</sup> Acc. Théophile Irani	5
Charles Karam	2

### Droit civil et commercial

1 <sup>er</sup> Prix MM. Henri Rabbath	7
Germain Brugiatelli	3
Paul Eckerlin	6
2 <sup>me</sup> Prix Nicolas Ayoub	4
1 <sup>er</sup> Acc. Mirri Basmadjian	4
Hector Erba	4
Fouad Sérouphim	4
Elie Zamaria	4
2 <sup>me</sup> Acc. Jean Sarkis	2

### Economie politique

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Démét. Paraskévas	2
	Hector Erba	5
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Ayoub	5
	Eustratios Sirdaris	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Zaven Eprémian	7
	François Sabella	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Mario Micillo	6
	Henri Rabbath	8
	René Zarb	5

### Marchandises

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Nicolas Ayoub	6
	Paul Eckerlin	7
2 <sup>me</sup> Prix	Zaven Eprémian	8
	N. Djourascovitch	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Robert Airut	2
	Raymond Goharghi	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Mario Micillo	7
	Henri Rabbath	9
	François Sabella	6
	Fouad Sérourhim	5

### Géographie commerciale

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Nicolas Ayoub	7
	Paul Eckerlin	8
2 <sup>me</sup> Prix	N. Djourascovitch	7
	Edouard Sabbagh	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Zaven Eprémian	9
	Théophile Irani	6
	Jean Sarkis	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Raymond Goharghi	5
	François Sabella	7

### Histoire du commerce

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Paul Eckerlin	9
	Raymond Goharghi	6
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Ayoub	8
	Mirri Basmadjian	5
	François Sabella	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Zaven Eprémian	10
	Mario Micillo	8
	Michel Milonadis	3
	Démét. Paraskévas	3

### Sténographie

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Zaven Eprémian	11
	N. Djourascovitch	8
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Ayoub	9
	Théophile Irani	7
	François Sabella	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Robert Airut	3
	Mirri Basmadjian	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Michel Milonadis	4
	Jean Sarkis	4

### Dactylographie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Elie Zamaria	5
	Henri Rabbath	10
	Léonidas Photiadès	5
	N. Djourascovitch	9
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Ayoub	10
	René Zarb	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Zaven Eprémian	12
	Théophile Irani	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Démét. Paraskévas	4
	William Farah	2

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Paul Eckerlin	10
	Mirri Basmadjian	7
2 <sup>me</sup> Prix	Zaven Eprémian	13
	Mario Micillo	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Léonidas Photiadès	6
	Henri Rabbath	11
2 <sup>me</sup> Acc.	N. Djourascovitch	10
	Tewfick Mansour	5
	Théophile Irani	9

### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Zaven Eprémian	14
	Paul Eckerlin	11
	N. Djourascovitch	11
	Nicolas Ayoub	11
	Théophile Irani	10
	Léonidas Photiadès	7
	Marcel Bonguardo	2
	Mirri Basmadjian	8
1 <sup>er</sup> Acc.	François Sabella	10
	Michel Milonadis	5

## Langue anglaise

### Composition

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. N. Djourascovitch	12
Paul Eckerlin	12
2 <sup>me</sup> Prix Zaven Eprémian	15
Raymond Goharghi	7
Eustratios Sirdaris	3
1 <sup>er</sup> Acc. Michel Milonadis	6
Mario Micillo	10
2 <sup>me</sup> Acc. Lazare Cassarkis	2
Théophile Irani	11

### Lecture

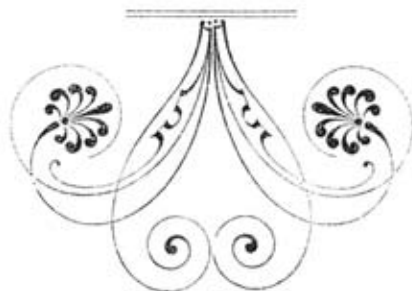
1 <sup>er</sup> Prix MM. Hector Erba	6
René Zarb	7

### Nominations

2 <sup>me</sup> Prix MM. Robert Airut	4
Eustratios Sirdaris	4
Raymond Goharghi	8
1 <sup>er</sup> Acc. Léonidas Photiadès	8
Germain Brugiatelli	4
2 <sup>me</sup> Acc. François Sabella	11
William Farah	3

### Récitation

1 <sup>er</sup> Prix MM. Nicolas Ayoub	12
N. Djourascovitch	13
2 <sup>me</sup> Prix Mirri Basmadjian	9
Paul Eckerlin	13
Michel Milonadis	7
1 <sup>er</sup> Acc. Edouard Sabbagh	3
Mario Micillo	11
2 <sup>me</sup> Acc. Edouard Corbi	2
Tewfick Mansour	6



# I<sup>ère</sup> ANNÉE COMMERCIALE

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. EMMANUEL ZANGARAKIS.....	sur 100 : 85,23	✚	7
NICOLAS STAVROU .....	84,45	✚	5
RENÉ SANTARELLI .....	83,18	✚	7
KIMON JERONYMIDÈS .....	78,56	✚	
NICOLAS ZAYAT .....	77,80	✚	1
ÉDOUARD GUESSARIAN .....	77,80	✚	3
LÉON MANSOURIAN .....	77,34	✚	
GEORGES NAHOUL .....	76,88	✚	1
ÉDOUARD MUSTACCHI .....	76,80	✚	2
CHARALAMBOS DILAVÉRI .....	75,47	✚	1
CÉSAR BEYDA .....	75,34	✚	2
HERBERT GAERTNER .....	74,19	✚	2
SAMUEL MÉNACHE .....	71,91	✚	
ANDRÉ GAUCI .....	71,62	✚	
PHILIPPE SFEIR .....	71,01	✚	
ATTILIO BUCCALO .....	70,04	✚	1
CHARLES ZACAROPOULOS .....	69,73	✚	
MAHMOUD BASSIOUNI .....	68,62	†	
ÉMILE CHOUCHANI .....	68,47	✚	
BICHARA ABSI .....	68,31	✚	
ARTHUR BOULOS .....	67,83	✚	
LÉON HAMAOUI .....	67,59	✚	1
HONORÉ BRIFFA .....	66,79	✚	
JOSEPH PICCINELLI.....	64,89	†	
SALIM BADRAM.....	64,85	†	1
J.-BAPTISTE MIRCO .....	47,49		
HERCULE EVANGHELOU .....	38,50		

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.



### Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. René Santarelli	2
Emm. Zangarakis	2
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Joseph Piccinelli	2
Emile Chouchani	2
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Georges Nahoul	3
Ch. Zacaropoulos	2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Charal. Dilavéri	2
Salim Badran	2

### Littérature française

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. René Santarelli	3
Nicolas Stavrou	2
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Emm. Zangarakis	3
Mahmoud Bassiouni	2
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Nicolas Zayat	2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Léon Mansourian	2
Georges Nahoul	4

### Composition française

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Nicolas Stavrou	3
René Santarelli	4
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Eddy Guessarian	2
Emm. Zangarakis	4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> César Beyda	2
Charal. Dilavéri	3
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Herbert Gaertner	2
Edouard Mustacchi	2

### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Eddy Guessarian	3
Nicolas Stavrou	4
Herbert Gaertner	3
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Emile Chouchani	3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Léon Mansourian	3
Emm. Zangarakis	5
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> André Gauci	2

### Comptabilité

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Nicolas Stavrou	5
Emm. Zangarakis	6

### Nominations

2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> MM. Léon Mansourian	4
Léon Hamaoui	2
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> René Santarelli	5
Nicolas Zayat	3
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Kimon Jéronymidès	2
Salim Badran	3

### Mathématiques financières

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Emm. Zangarakis	7
Léon Hamaoui	3
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Léon Mansourian	5
René Santarelli	6
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Salim Badran	4
César Beyda	3
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Nicolas Stavrou	6
Nicolas Zayat	4

### Documents commerciaux

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Nicolas Stavrou	7
Emm. Zangarakis	8
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Léon Mansourian	6
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Kimon Jéronymidès	3
René Santarelli	7
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Léon Hamaoui	4
Emile Chouchani	4

### Droit commercial

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Emile Chouchani	5
Samuel Ménaché	2
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Emm. Zangarakis	9
Nicolas Stavrou	8
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Ch. Zacaropoulos	3
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Joseph Piccinelli	3
René Santarelli	8

### Marchandises

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. René Santarelli	9
Emm. Zangarakis	10
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Georges Nahoul	4
Eddy Guessarian	4
Emile Chouchani	6

	Nominations
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Nicolas Stavrou 9 Nicolas Zayat 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Léon Mansourian 7 Kimon Jéronymidès 3

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Philippe Sfeir 2 Samuel Ménaché 3
2 <sup>me</sup> Prix	Kimon Jéronymidès 4 Eddy Guessarian 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Mustacchi 2 René Santarelli 10
2 <sup>me</sup> Acc.	Herbert Gaertner 4 Emile Chouchani 7

### Sténographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Mahmoud Bassiouni 3 René Santarelli 11
2 <sup>me</sup> Prix	Charal. Dilavéri 4 Léon Mansourian 8
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Nahoul 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Bichara Absi 2 Honoré Briffa 2

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Philippe Sfeir 3 René Santarelli 12
2 <sup>me</sup> Prix	Emm. Zangarakis 11 Eddy Guessarian 6
1 <sup>er</sup> Acc.	Kimon Jéronymidès 5 Herbert Gaertner 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Mustacchi 3 Georges Nahoul 6

### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Samuel Ménaché 4 Nicolas Zayat 6 Bichara Absi 3
2 <sup>me</sup> Prix	Mahmoud Bassiouni 4 Arthur Boulos 2 Herbert Gaertner 6 Kimon Jéronymidès 6

	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Joseph Piccinelli 3 Ch. Zacaropoulos 4 Emm. Zangarakis 12 César Beyda 4 Honoré Briffa 3 Emile Chouchani 8 Charal. Dilavéri 5 Eddy Guessarian 7 J.-Baptiste Mirco 1

### Langue anglaise

#### Lecture et Récitation

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Herbert Gaertner 7 René Santarelli 13
2 <sup>me</sup> Prix	Emm. Zangarakis 13 Edouard Mustacchi 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Samuel Ménaché 5 Bichara Absi 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Emile Chouchani 9 Léon Mansourian 9

#### Composition

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Herbert Gaertner 8 Kimon Jéronymidès 7
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Stavrou 10
1 <sup>er</sup> Acc.	Charal. Dilavéri 6 Eddy Guessarian 8
2 <sup>me</sup> Acc.	Philippe Sfeir 4 Emm. Zangarakis 13

#### Grammaire et Orthographe

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Charal. Dilavéri 7 Edouard Mustacchi 5
2 <sup>me</sup> Prix	Mahmoud Bassiouni 5 René Santarelli 14
1 <sup>er</sup> Acc.	André Gauci 3 Eddy Guessarian 9
2 <sup>me</sup> Acc.	Attilio Bucalo 2

# CLASSE PRÉPARATOIRE (A)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. GEORGES CONSTANTINOU .....	sur 100 : 100	✚	7
JACQUES BAGDIAN .....	97,11	✚	4
RENÉ GEHCHAN .....	87,85	✚	4
JOSEPH MARIKIAN .....	87,76	†	6
THÉODORE DÉMÉTRIOU .....	85,66	✚	1
ARMAND BONGUARDO .....	85,45	✚	1
GEORGES AMIEL .....	84,46	✚	2
EDGARD TIBICHRANI .....	83,70	†	1
ANTOINE ARFANIS .....	82,76	†	3
ANTOINE CARALIS .....	79,55	✚	2
GEORGES ANANIAS .....	76,30	✚	
GÉRASSIMOS LAGOPOULOS .....	75,80	✚	
HENRI WADICHE .....	74,81	†	
ARISTIDE LOISO .....	74,28	✚	
PASCAL SODANO .....	74,00	✚	3
BICHARA NAGGIAR .....	72,86	✚	
MOHAMED TEWFICK .....	71,13		
ISSA HAMAOUI .....	69,58	✚	
MARIO ROMANELLI .....	66,28	†	1
GEORGES NICOLAIDÈS .....	64,98	†	
HALIM ZAKI .....	62,56	†	
NASRI MANSOUR .....	61,65		
UGO RAMACIOTTI .....	48,25		
MOÏSE JACOB .....	47,28		

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations	
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Joseph Marikian	2	
G. Constantinou	2	
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Georges Amiel	2	
René Gehchan	2	
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Jacques Bagdian	2	
Edgard Tibichrani	2	
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Aristide Loïso	2	
Halim Zaki	2	

**Littérature**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Georges Amiel	3	
G. Constantinou	3	
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Antoniou Arfanis	2	
Henri Wadiche	2	
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Pascal Sodano	2	
Joseph Marikian	3	
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Bichara Naggjar	2	
Halim Zaki	3	

**Composition française**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Ugo Ramaciotti	1	
Pascal Sodano	3	
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Mario Romanelli	2	
Antoine Arfanis	3	
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Edgard Tibichrani	3	
Joseph Marikian	4	
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Georges Amiel	4	
G. Constantinou	4	

**Orthographe et Phraséologie**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Antoine Arfanis	4	
G. Constantinou	5	
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Joseph Marikian	5	
René Gehchan	3	
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Jacques Bagdian	3	
Antoine Caralis	2	
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Mario Romanelli	3	
Henri Wadiche	3	

**Histoire et Géographie**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Georges Amiel	5	
Moïse Jacob	1	

**Nominations**

2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> MM. Bichara Naggjar	3
Halim Zaki	4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Edgard Tibichrani	4
Théodore Démétriou	2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Antoine Arfanis	5
G. Constantinou	6

**Droit civil**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Joseph Marikian	6
G. Constantinou	7
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Mohamed Tewfick	1
Henri Wadiche	4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Antoine Arfanis	6
Jacques Bagdian	4
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> René Gehchan	4
Halim Zaki	5

**Arithmétique commerciale**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. G. Constantinou	8
Joseph Marikian	7
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Jacques Bagdian	5
Nasri Mansour	1
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Aristide Loïso	3
Antoine Arfanis	7
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> René Gehchan	5
Georges Amiel	6

**Algèbre commerciale**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Jacques Bagdian	6
G. Constantinou	9
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> René Gehchan	6
Géras. Lagopoulos	2
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Henri Wadiche	5
Georges Nicolaïdès	2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Théodore Démétriou	3
Antoine Caralis	3

**Comptabilité et Tenue des livres**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. G. Constantinou	10
Jacques Bagdian	7
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Antoine Arfanis	8
René Gehchan	7
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Antoine Caralis	4
Joseph Marikian	8

Nominations	
2 <sup>me</sup> Acc. MM.	Georges Ananias 2
	Gérass. Lagopoulos 3

### Documents commerciaux

1 <sup>er</sup> Prix MM.	G. Constantinou 11
	Jacques Bagdian 8
2 <sup>me</sup> Prix	René Gehchan 8
	Joseph Marikian 9
1 <sup>er</sup> Acc.	Issa Hamaoui 2
	Armand Bonguardo 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Edgard Tibichrani 5
	Halim Zaki 6

### Marchandises

1 <sup>er</sup> Prix MM	Mohamed Tewfick 2
	Edgard Tibichrani 6
2 <sup>me</sup> Prix	Bichara Naggiar 4
	Joseph Marikian 10
1 <sup>er</sup> Acc.	G. Constantinou 12
	Antoine Arfanis 9
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Ananias 3
	Théodore Démétriou 4

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Edgard Tibichrani 7
	Rene Gehchan 9
2 <sup>me</sup> Prix	G. Constantinou 13
	Georges Ananias 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Amiel 7
	Mohamed Tewfick 3
2 <sup>me</sup> Acc.	Armand Bonguardo 3
	Joseph Marikian 11

### Sténographie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Amiel 8
	G. Constantinou 14
2 <sup>me</sup> Prix	René Gehchan 10
	Mohamed Tewfick 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Ananias 5
	Edgard Tibichrani 8
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Marikian 12
	Antoine Caralis 5

### Politesse et Maintien

Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Issa Hamaoui 3
	Georges Amiel 9
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Ananias 6
	René Gehchan 11
1 <sup>er</sup> Acc.	Gérass. Lagopoulos 4
	Mario Romanelli 4
2 <sup>me</sup> Acc.	G. Constantinou 15
	Pascal Sodano 4

### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Armand Bonguardo 4
	Georges Amiel 10
2 <sup>me</sup> Prix	G. Constantinou 16
	René Gehchan 12
1 <sup>er</sup> Acc.	Pascal Sodano 5
	Henri Wadiche 6
2 <sup>me</sup> Acc.	Jacques Bagdian 9

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix MM.	René Gehchan 13
	Armand Bonguardo 5
2 <sup>me</sup> Prix	Edgard Tibichrani 9
	Georges Ananias 7
1 <sup>er</sup> Acc.	G. Constantinou 17
	Georges Amiel 11
2 <sup>me</sup> Acc.	Pascal Sodano 6
	Mohamed Tewfick 5

---

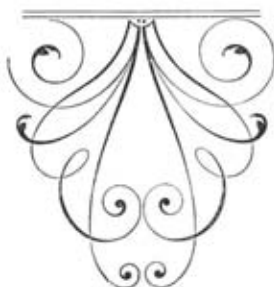
### Langue anglaise

---

### Lecture et Récitation

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Théodore Démétriou 5
	Antoine Caralis 6
2 <sup>me</sup> Prix	G. Constantinou 18
	Edgard Tibichrani 10
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Marikian 13
	René Gehchan 14
2 <sup>me</sup> Acc.	Mohamed Tewfick 6
	Georges Amiel 12

Grammaire et Orthographe			Composition anglaise		
	Nominations			Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Théodore Démétriou	6	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Théodore Démétriou	7
	Antoine Caralis	7		Antoine Caralis	8
2 <sup>me</sup> Prix	G. Constantinou	19	2 <sup>me</sup> Prix	G. Constantinou	20
	Edgard Tibichrani	11		Edgard Tibichrani	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Marikian	14	1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Marikian	15
	René Gehchan	15		René Gehchan	16
2 <sup>me</sup> Acc.	Mohamed Tewfick	7	2 <sup>me</sup> Acc.	Mohamed Tewfick	8
	Georges Amiel	13		Georges Amiel	14



# CLASSE PRÉPARATOIRE (B)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles. Notes de discipline)

MM. MARIUS GAMBİ .....	sur 100 : 100	✚	7
BRUNO LUCCHESI .....	100	✚	7
ROBERT AOUAD .....	92,27	✚	1
MICHEL PSIACHI .....	92,01	✚	1
RENÉ BUSEGHIN .....	91,85	✚	2
RAPHAEL LORENZO .....	91,84	✚	4
ALFRED SALAMA .....	88,90	✚	
ARMAND CANGIA .....	87,10	✚	3
CHARLES ADORE .....	85,75	✚	2
TULLIO LÉVY .....	85,16	✚	2
GÉRARD TCHIBOUKDJIAN .....	83,79	✚	
VICTOR AYOUB .....	83,25	✚	
LOUTFI KATCHOUNI .....	83,20	✚	
MICHEL HAWAWINI .....	83,15	✚	
JEAN VASSALO .....	83,14	✚	
MAHMOUD SALEM .....	82,11	✚	1
ROBERT GUERRA .....	80,72	✚	
MICHEL PAPATHANASSIOU .....	80,68	✚	1
RAYMOND STÉFANI .....	80,61	✚	
VICTOR CALVI .....	80,45	✚	
THÉODORE BARSAMIAN .....	80,43	✚	
JOSEPH CHLALA .....	80,29	✚	1
ROBERT GÉRASIMO .....	79,61	✚	1
CONSTANTIN CARYDIA .....	78,92	✚	1
ALBERT GHIBÉLY .....	78,48	✚	
HENRY FARAH .....	76,92	✚	1
NICOLAS SAMAAAN .....	73,18	✚	1
GEORGES BOUDON .....	70,10	✚	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	3
	Bruno Lucchesi 2
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Armand Cangia	2
	Joseph Chlala 2
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Robert Aouad	2
	Albert Ghibély 2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> René Buseghin	2
	Théodore Barsamian 2

**Littérature française**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	4
	Robert Aouad 3
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Armand Cangia	3
	Victor Ayoub 2
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Théodore Barsamian	3
	Georges Boudon 2
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Robert Gerasimo	2
	Tullio Lévy 2

**Composition française**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Armand Cangia	4
	Marius Gambi 5
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Henri Farah	2
	Bruno Lucchesi 3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Robert Aouad	4
	Raymond Stéfani 2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Alfred Salama	2
	Victor Calvi 2

**Orthographe et Phraséologie**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Bruno Lucchesi	4
	Marius Gambi 6
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Alfred Salama	3
	René Buseghin 3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Raymond Stéfani	3
	Robert Aouad 5
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Michel Psiachi	2
	Gér. Tchiboukdjian 2

**Histoire et Géographie**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	7
	Raymond Stéfani 4

**Nominations**

2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> MM. René Buseghin	4
	Tullio Lévy 3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Bruno Lucchesi	5
	Michel Psiachi 3
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Théodore Barsamian	4
	Victor Ayoub 3

**Droit civil**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	8
	Bruno Lucchesi 6
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Raphaël Lorenzo	2
	Tullio Lévy 4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Robert Aouad	6
	Armand Cangia 5
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Michel Psiachi	4
	Charles Adore 2

**Arithmétique commerciale**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Victor Ayoub	4
	Jean Vassallo 2
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Marius Gambi	9
	Robert Gerasimo 3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Victor Calvi	3
	Albert Ghibély 2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Michel Hawawini	3
	Mahmoud Salem 2

**Algèbre**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	10
	Raphaël Lorenzo 3
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Bruno Lucchesi	7
	Gér. Tchiboukdjian 3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Loufi Katchouni	2
	M. Papathanassiou 2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Victor Ayoub	5
	Michel Psiachi 5

**Comptabilité et Tenue des Livres**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Marius Gambi	11
	Bruno Lucchesi 8
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Mahmoud Salem	3
	Nicolas Samaan 2



		Nominations
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Raphaël Lorenzo	4
	Armand Cangia	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Alfred Salama	4
	Raymond Stéfani	5

#### Documents commerciaux

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Marius Gambi	12
	René Buseghin	5
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Chlala	3
	Victor Ayoub	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Robert Gérasimo	4
	M. Papathanassiou	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Adore	3
	Robert Aouad	7

#### Marchandises

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Marius Gambi	13
	Bruno Lucchesi	9
2 <sup>me</sup> Prix	Robert Guerra	2
	Michel Psiachi	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Chlala	4
	Albert Ghibély	4
2 <sup>me</sup> Acc.	René Buseghin	6
	Constantin Carydia	2

#### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Michel Psiachi	7
	Henry Farah	3
2 <sup>me</sup> Prix	Théod. Barsamian	5
	Marius Gambi	14
1 <sup>er</sup> Acc.	Michel Hawawini	3
	Mahmoud Salem	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Bruno Lucchesi	8
	Albert Ghibély	5

#### Sténographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Robert Aouad	8
	Henry Farah	4
2 <sup>me</sup> Prix	Marius Gambi	15
	Jean Vassallo	3
1 <sup>er</sup> Acc.	M. Papathanassiou	4
	Armand Cangia	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Robert Guerra	3
	Victor Calvi	4

#### Politesse et Maintien

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Marius Gambi	16
	Charles Adore	4
2 <sup>me</sup> Prix	Armand Cangia	8
	Bruno Lucchesi	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Alfred Salama	5
	Henry Farah	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Raymond Stéfani	6
	Robert Aouad	9

#### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Victor Ayoub	7
	Georges Boudon	3
	René Buseghin	7
2 <sup>me</sup> Prix	Alfred Salama	6
	Raymond Stéfani	7
	Jean Vassallo	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Robert Aouad	10
	Armand Cangia	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Loutfi Katchouni	3

#### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM. René Buseghin	8
	Michel Psiachi	8
2 <sup>me</sup> Prix	Marius Gambi	17
	Robert Aouad	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Armand Cangia	10
	Bruno Lucchesi	12
2 <sup>me</sup> Acc.	Robert Guerra	4
	Charles Adore	5

#### Langue anglaise

#### Lecture et Récitation

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Marius Gambi	18
	Charles Adore	6
2 <sup>me</sup> Prix	Bruno Lucchesi	13
	Robert Guerra	5
1 <sup>er</sup> Acc.	René Buseghin	9
	Robert Aouad	12
2 <sup>me</sup> Acc.	Henry Farah	6
	Théod. Barsamian	6

Grammaire et Traduction			Composition		
		Nominations			Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Tullio Lévy	5	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Marius Gambi	19
	Armand Cangia	11		Bruno Lucchesi	14
2 <sup>me</sup> Prix	Robert Gérasimo	5	2 <sup>me</sup> Prix	Tullio Lévy	6
	Robert Guerra	6		Armand Cangia	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Raphaël Lorenzo	5	1 <sup>er</sup> Acc.	Michel Hawawini	4
	Gér. Tchiboukdjian	4		Raphaël Lorenzo	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Alfred Salama	7	2 <sup>me</sup> Acc.	Michel Psiachi	9
	Nicolas Samaan	3		Gér. Tchiboukdjian	5



# DEUXIÈME DIVISION

---


---

PREMIER CYCLE


DE

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE <sup>(1)</sup>


DURÉE : QUATRE ANS



CLASSE DE TROISIÈME, DE QUATRIÈME, DE CINQUIÈME  
ET DE SIXIÈME



Classe de Troisième A (4 <sup>me</sup> Année)	Classe de Quatrième C (3 <sup>me</sup> Année)
Classe de Troisième B (4 <sup>me</sup> Année)	Classes Intermédiaires A et B
Classe de Troisième C (4 <sup>me</sup> Année)	Classe de Cinquième A (2 <sup>me</sup> Année)
Classe de Troisième D (4 <sup>me</sup> Année)	Classe de Cinquième B (2 <sup>me</sup> Année)
Classe de Quatrième A (3 <sup>me</sup> Année)	Classe de Sixième A (1 <sup>re</sup> Année)
Classe de Quatrième B (3 <sup>me</sup> Année)	Classe de Sixième B (1 <sup>re</sup> Année)



---

(1) À la fin du premier Cycle de l'enseignement secondaire, un *Certificat d'études secondaires du premier degré* est décerné aux élèves qui obtiennent 60 0/0 du total des points aux examens (Voir page 11).

# CLASSE DE TROISIÈME (A)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

EDOUARD FARRUGIA.....	81,78	✚	2
JEAN PACE.....	80,88	✚	3
CONSTANTIN VIANELLO.....	80,85	✚	5
DIMITRI PAPANICOLAOU.....	80,09	✚	
AHMED FAHMY.....	80,06	✚	
AZIZ SALLOUM.....	77,92	✚	2
YOUSSEF LOUTFI.....	76,82	✚	1
KÉVORK KALAYDJIAN.....	76,78	✚	1
EMILE SALLOUM.....	76,68	✚	
ALEXANDRE VLAHOS.....	76,35	✚	2
MOHAMED IBRAHIM.....	74,95	✚	2
GUIDO ROSSI.....	74,89	✚	
VICTOR SABBAGH.....	74,44	✚	
JEAN STÉPHANOU.....	73,56	✚	
ARTHUR SIMIDIAN.....	73,37	✚	
SALEH CHAOUICH.....	73,26	✚	2
GABRIEL COSTA.....	73,07	✚	
ABD-EL-AZIZ HAMDI.....	72,27	✚	1
GEORGES ATTALLAH.....	71,34	✚	
BASILE MOSCOUDIS.....	71,06	✚	
KHAÏRY ZAIFOL.....	70,44	✚	1
ABD-EL-MONEIM KAMEL.....	70,28	✚	1
MICHEL MANOLI.....	69,21	✚	
ALFRED DI NENNO.....	67,10	†	
HELMİ ZAIFOL.....	66,57	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL** (suite)

MM. SALOMON LÉVY.....	sur 100 : 66,48	†
NESSIM COHEN.....	65,82	†
FRANÇOIS PINI.....	65,31	†
PIERRE SPIRO.....	64,50	†
NICOLAS THOMOGLOU.....	63,77	†
MICHEL GÉBEYLI.....	62,77	†
EDOUARD CHAFIK.....	60,57	†
ABOU-BAKR MOURSI.....	59,08	†
FRANÇOIS BIAS.....	59,71	†
GEORGES TSIRIMONIS.....	58,31	†
IBRAHIM KHALIL.....	57,33	†

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Constantin Vianello	2
Edouard Farrugia	2
Jean Pace	2
2 <sup>me</sup> Prix François Bias	2
Guido Rossi	2
1 <sup>er</sup> Acc. Victor Sabbagh	2
Emile Salloum	2
2 <sup>me</sup> Acc. Michel Manoli	2
Gabriel Costa	2
Alfred di Nenno	2

**Littérature**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Salomon Lévy	2
Guido Rossi	3
Edouard Farrugia	3
2 <sup>me</sup> Prix Alfred di Nenno	3
Jean Pace	3
1 <sup>er</sup> Acc. Arthur Simidian	2
Georges Tsirimonis	2
Constantin Vianello	3
2 <sup>me</sup> Acc. Khaïry Zaïfol	2
Nicolas Thomoglou	2

**Morceaux choisis et Déclamation**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Edouard Farrugia	4
Emile Salloum	3
2 <sup>me</sup> Prix Guido Rossi	3
Constantin Vianello	4

Nominations

1 <sup>er</sup> Acc. MM. Kévork Kalaydjian	2
Mohamed Ibrahim	2
Georges Attallah	2
2 <sup>me</sup> Acc. Youssef Loutfi	2
Aziz Salloum	2

**Lecture expliquée**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Guido Rossi	4
Constantin Vianello	5
Edouard Farrugia	5
2 <sup>me</sup> Prix Alfred di Nenno	3
1 <sup>er</sup> Acc. Gabriel Costa	3
Helmi Zaïfol	2
Jean Stéphanou	2
2 <sup>me</sup> Acc. Khaïry Zaïfol	3
Mohamed Ibrahim	3

**Grammaire, Orthographe  
et Phraséologie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Salomon Lévy	3
Jean Pace	4
Constantin Vianello	6
2 <sup>me</sup> Prix Abd-el-Aziz Hamdi	2
Edouard Farrugia	6
1 <sup>er</sup> Acc. Mohamed Ibrahim	4
Khaïry Zaïfol	4
Emile Salloum	4
2 <sup>me</sup> Acc. Kévork Kalaydjian	3
Aziz Salloum	3

### Composition française

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Salomon Lévy	4
	Arthur Simidian	3
	Constantin Vianello	7
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Tsirimonis	3
	Nessim Cohen	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Pace	5
	Ibrahim Khalil	2
	Abd-el-Aziz Hamdi	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Michel Gébeyli	2
	Jean Farrugia	7

### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Pace	6
	Guido Rossi	6
	Arthur Simidian	4
2 <sup>me</sup> Prix	Salomon Lévy	5
	Jean Farrugia	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Alfred di Nenno	5
	Khaïry Zaïfol	5
	Constantin Vianello	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Michel Gébeyli	3
	Georges Attallah	3

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Guido Rossi	7
	Ahmed Fahmy	2
	Gabriel Costa	4
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Farrugia	9
	Kévork Kalaydjian	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Abd-el-Aziz Hamdi	4
	Abdel Moneim Kamel	2
	Helmi Zaïfol	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Emile Salloum	5
	Abou-Bakr Moursi	2

### Algèbre

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Edouard Chafik	2
	Kévork Kalaydjian	5
	Guido Rossi	8
2 <sup>me</sup> Prix	Ahmed Fahmy	3
	Aziz Salloum	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Youssef Loutfi	3
	Gabriel Costa	5
	François Pini	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Emile Salloum	6
	Edouard Farrugia	10

### Géométrie

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Youssef Loutfi	4
	Kévork Kalaydjian	6
	Abdel Moneim Kamel	3
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Farrugia	11
	Constantin Vianello	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Pace	7
	François Bias	3
	Saleh Chaouich	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Abd-el-Aziz Hamdi	5
	Helmi Zaïfol	4

### Physique et Chimie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Edouard Farrugia	12
	Khaïry Zaïfol	6
2 <sup>me</sup> Prix	Arthur Simidian	5
	Nicolas Thomoglou	3
	Jean Pace	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Attallah	4
	Nessim Cohen	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Constantin Vianello	10
	Abdel Moneim Kamel	4
	Alexandre Vlahos	2

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix	Pierre Spiro	2
	Georges Attallah	5
	Gabriel Costa	6
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Stéphanou	3
	Youssef Loutfi	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Farrugia	13
	François Bias	4
	Emile Salloum	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Arthur Simidian	6
	Georges Tsirimonis	4

### Dessin

1 <sup>er</sup> Prix	Youssef Loutfi	6
	Emile Salloum	8
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Stéphanou	4
	Constantin Vianello	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Abdel Moneim Kamel	5
	Ahmed Fahmy	4
	Georges Attallah	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Alexandre Vlahos	4
	Michel Manoli	3

### Devoirs classiques

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix MM.	François Bias	5
	Youssef Loutfi	7
	Dim. Papanicolaou	2
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Stéphanou	5
	Edouard Farrugia	14
1 <sup>er</sup> Acc.	Pierre Spiro	3
	Aziz Salloum	5
	Guido Rossi	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Alexandre Vlahos	4
	Helmi Zaïfol	5

### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix	Aziz Salloum	6
	Abd-el-Aziz Hamdi	6
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Farrugia	15
	Georges Attallah	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Chafik	3
	Victor Sabbagh	3
	Mohamed Ibrahim	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Guido Rossi	10
	Emile Salloum	9

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Alfred di Nenno	6
	Jean Stéphanou	6
	Georges Tsirimonis	5
2 <sup>me</sup> Prix	Alexandre Vlahos	5
	Dim. Papanicolaou	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Abdel Moneim Kamel	6
	Jean Pace	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Chafik	4
	Abou-Bakr Moursi	3
	Michel Gébeyli	4

### Maintien et Politesse

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Nicolas Thomoglou	4
	Constantin Vianello	12
	Jean Pace	10
2 <sup>me</sup> Prix	Salomon Lévy	6
	Michel Gébeyli	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Alfred di Nenno	7
	Edouard Farrugia	16
	François Bias	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Attallah	8
	Helmi Zaïfol	6

### Devoirs de Vacances

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Michel Manoli	4
	Michel Gébeyli	6
	Georges Attallah	9
	Alfred di Nenno	8
2 <sup>me</sup> Prix	Gabriel Costa	7
	Guido Rossi	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Nicolas Thomoglou	5
	Jean Pace	11
	Arthur Simidian	7

### Langue anglaise

#### Lecture et Rédaction

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Alfred di Nenno	9
	Constantin Vianello	13
	Jean Pace	12
2 <sup>me</sup> Prix	Ahmed Fahmy	5
	François Pini	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Tsirimonis	6
	Emile Salloum	10
	Saleh Chaouich	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Arthur Simidian	8
	Abd-el-Aziz Hamdi	7

#### Grammaire et Orthographe

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Jean Pace	13
	Constantin Vianello	14
	François Pini	4
2 <sup>me</sup> Prix	Salomon Lévy	7
	Alfred di Nenno	10
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Tsirimonis	7
	Ibrahim Khalil	3
	Emile Salloum	11
2 <sup>me</sup> Acc.	Arthur Simidian	9
	Saleh Chaouich	4

#### Traduction

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Ahmed Fahmy	6
	Abd-el-Aziz Hamdi	8
	Constantin Vianello	15
2 <sup>me</sup> Prix	Victor Sabbagh	4
	Emile Salloum	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Pace	14
	Edouard Farrugia	17
	Nessim Cohen	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Saleh Chaouich	5
	Edouard Chafik	5

# CLASSE DE TROISIÈME (B)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	SERGIO DE POLO . . . . .	sur 100 : 93,66	✚	6
	GEORGES BITTAR . . . . .	90,61	✚	2
	BOJIDAR MILOVICH . . . . .	90,08	✚	3
	GEORGES FARAH . . . . .	86,85	✚	2
	PIERRE THOMOGLU . . . . .	80,08	✚	
	ATTILIO MESSINA . . . . .	78,16	✚	5
	MAHMOUD ZAKI . . . . .	78,13	✚	
	JEAN PANTAZOGLU . . . . .	76,70	✚	
	CHARLES GARGOUR . . . . .	76,60	✚	3
	RAYMOND THIERRARD . . . . .	74,	✚	
	HALIM ATTALLAH . . . . .	73,73	✚	
	KAMEL TEWFICK . . . . .	73,28	✚	5
	ALFRED PENZA . . . . .	72,28	✚	3
	JULES AVALLONE . . . . .	72,08	✚	
	GEORGES NADIR . . . . .	70,15	†	
	ANTOINE FARAH . . . . .	68,95	✚	4
	DIRAN ADJÉMIAN . . . . .	68,78	✚	3
	EDGARD MORTERA . . . . .	68,61	✚	
	GABRIEL MUNIER . . . . .	68,41	✚	
	CHRISTO HADZOGLU . . . . .	67,81	✚	1
	JOHN NAUDI . . . . .	66,88	✚	
	HASSAN IBRAHIM . . . . .	66,83	✚	
	CONSTANTIN DEBONO . . . . .	66,67	✚	
	JEAN BIDOINI . . . . .	64,66	†	
	EDMOND AUDICHE . . . . .	62,73	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.



**CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)**

MM. ATHANASE LAMBROS .....	sur 100 : 61,93	†
JOSEPH GUETTA .....	61,78	†
MAX AYROUT .....	61,63	†
WILLIAM ORFALI .....	61,35	†
CHAFICK BOULOS .....	61,25	†
BENJAMIN SACKS .....	59,33	†
CÉSAR DEBS .....	59,31	†
MICHEL PAMBOUKDJIAN .....	58,40	†
ELEFTÉRIS VAPEAS .....	56,86	†
GEORGES POLITY .....	56,38	†
EMMANUEL ZAYAN .....	49,16	
ALBERT NASSI .....	37,96	

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Sergio De Polo	2
Charles Gargour	2
Attilio Messina	2
2 <sup>me</sup> Prix Halim Attallah	2
Bojidar Milovich	2
1 <sup>er</sup> Acc. Georges Farah	2
Jules Avallone	2
Mahmoud Zaki	2
2 <sup>me</sup> Acc. Jean Bidoini	2
Hassan Ibrahim	2

**Littérature**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Sergio De Polo	3
Charles Gargour	3
Attilio Messina	3
2 <sup>me</sup> Prix Georges Bittar	2
Georges Farah	3
1 <sup>er</sup> Acc. Constantin Debono	2
Eleftéris Vafeas	2
Bojidar Milovich	3
2 <sup>me</sup> Acc. Georges Nadir	2
Jules Avallone	3

**Morceaux choisis et Déclamation**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Raymond Thierrard	2
Georges Bittar	3
Charles Gargour	4

**Nominations**

2 <sup>me</sup> Prix MM. Gabriel Munier	2
Constantin Debono	3
1 <sup>er</sup> Acc. Joseph Guetta	2
Max Ayroul	2
Alfred Pensa	2
2 <sup>me</sup> Acc. Jules Avallone	4
John Naudi	2

**Lecture expliquée**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Nadir	3
Charles Gargour	5
Raymond Thierrard	3
2 <sup>me</sup> Prix Joseph Guetta	3
Georges Bittar	4
1 <sup>er</sup> Acc. Gabriel Munier	3
Benjamin Sacks	3
Max Ayroul	3
2 <sup>me</sup> Acc. Constantin Debono	4
Edgard Martera	2

**Grammaire, Orthographe  
et Phraséologie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Joseph Guetta	4
Sergio De Polo	4
Antoine Farah	2
2 <sup>me</sup> Prix Georges Bittar	5
Bojidar Milovich	4

	Nominations
1 <sup>er</sup> Acc. MM. Alfred Pensa	3
Charles Gargour	6
Pierre Thomoglou	2
2 <sup>me</sup> Acc. Gabriel Munier	4
Jules Avallone	5

**Composition française**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Constantin Debono	5
Bojidar Milovich	5
Georges Bittar	6
2 <sup>me</sup> Prix Georges Nadir	4
Georges Farah	4
1 <sup>er</sup> Acc. Charles Gargour	7
Raymond Thierrard	4
Gabriel Munier	5
2 <sup>me</sup> Acc. Attilio Messina	4
Eleférios Vafeas	3

**Histoire et Géographie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Bojidar Milovich	6
Sergio De Polo	5
Alfred Pensa	4
2 <sup>me</sup> Prix Attilio Messina	5
Constantin Debono	6
1 <sup>er</sup> Acc. Georges Farah	5
Eleférios Vafeas	4
Georges Bittar	7
2 <sup>me</sup> Acc. Charles Gargour	8
Jules Avallone	6

**Arithmétique**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Farah	6
Sergio De Polo	6
Georges Bittar	8
2 <sup>me</sup> Prix William Orfali	2
Bojidar Milovich	7
1 <sup>er</sup> Acc. Pierre Thomoglou	3
Kamel Tewflick	2
Mich. Pamboukdjian	2
2 <sup>me</sup> Acc. Georges Polity	2
Jules Avallone	7

**Algèbre**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Sergio de Polo	7
Georges Farah	7
1 <sup>er</sup> Prix Pierre Thomoglou	4

	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix MM. Georges Bittar	9
Bojidar Milovich	8
1 <sup>er</sup> Acc. William Orfali	3
Diran Adjémian	2
Raymond Thierrard	5
2 <sup>me</sup> Acc. Kamel Tewflick	3
Jules Avallone	8

**Géométrie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Sergio De Polo	8
Georges Farah	8
Bojidar Milovich	9
2 <sup>me</sup> Prix Georges Bittar	10
Diran Adjémian	3
1 <sup>er</sup> Acc. William Orfali	4
Attilio Messina	6
Alfred Pensa	5
2 <sup>me</sup> Acc. Pierre Thomoglou	5
Raymond Thierrard	6

**Physique et Chimie**

1 <sup>er</sup> Prix Attilio Messina	7
Sergio de Polo	9
Jean Bidoini	3
2 <sup>me</sup> Prix Alfred Pensa	6
Bojidar Milovich	10
1 <sup>er</sup> Acc. Georges Nadir	5
William Orfali	5
Georges Farah	9
2 <sup>me</sup> Acc. Georges Bittar	11
Jules Avallone	9

**Calligraphie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Alfred Pensa	7
Jules Avallone	10
Georges Bittar	12
2 <sup>me</sup> Prix Sergio De Polo	10
Bojidar Milovich	11
1 <sup>er</sup> Acc. Jean Pantazoglou	2
Georges Farah	10
Raymond Thierrard	7
2 <sup>me</sup> Acc. Mahmoud Zaki	3
William Orfali	6

<b>Dessin</b>		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Jules Avallone	4
	Sergio De Polo	11
	Edmond Audiche	2
2 <sup>me</sup> Prix	William Orfali	7
	Bojidar Milovich	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Raymond Thierrard	8
	Charles Gargour	9
	Georges Farah	11
2 <sup>me</sup> Acc.	Mahmoud Zaki	4
	Jean Pantazoglou	3

#### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Bittar	13
	Bojidar Milovich	13
	Georges Farah	12
2 <sup>me</sup> Prix	Jules Avallone	12
	Raymond Thierrard	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Constantin Debono	7
	Alfred Pensa	8
	Mahmoud Zaki	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Sergio De Polo	12
	Jean Pantazoglou	4

#### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Raym. Thierrard	10
	Sergio De Polo	13
	Diran Adjémian	4
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Bittar	14
	Gabriel Munier	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Edgard Mortera	3
	Charles Gargour	10
	Constantin Debono	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Jules Avallone	13
	Georges Farah	13

#### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Christo Hadzoglou	2
	Georges Nadir	6
	John Naudi	3
2 <sup>me</sup> Prix	Sergio De Polo	14
	Raymond Thierrard	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Pierre Thomoglou	6
	Halim Attallah	3
	Benjamin Sacks	4

		Nominations
2 <sup>me</sup> Acc. MM.	Alfred Pensa	9
	Attilio Messina	8

#### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Raymond Thierrard	12
	Georges Bittar	15
	Charles Gargour	11
2 <sup>me</sup> Prix	Constantin Debono	9
	Georges Farah	14
1 <sup>er</sup> Acc.	Attilio Messina	9
	Pierre Thomoglou	7
	John Naudi	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Gabriel Munier	7
	Christo Hadzoglou	3

#### Devoirs de Vacances

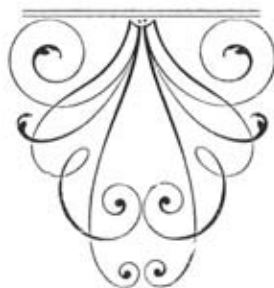
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Bittar	16
	Jules Avallone	14
	Georges Farah	15
	Raymond Thierrard	13
	Constantin Debono	10
	John Naudi	5
	Sergio De Polo	15
	Charles Gargour	12
	Edgard Mortera	4
	Halim Attallah	4
	Edmond Audiche	3
2 <sup>me</sup> Prix	Attilio Messina	10
	Jean Bidoini	4
	Gabriel Munier	8
	César Debs	2
	Mich. Pamboukdjian	3
	Benjamin Sacks	5
	Eleftheris Vafeas	5
	Georges Polity	3
	Emmanuel Zayan	
	Albert Nassi	

#### Langue anglaise

#### Lecture et Récitation

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Alfred Pensa	10
	Jean Bidoini	17
	Bojidar Milovich	14

		Nominations				Nominations
<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Sergio De Polo	16		<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	MM. Attilio Messina	11
	Halim Attallah	5			Georges Bittar	18
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Mahmoud Zaki	6		<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Alfred Pensa	11
	Georges Bittar	17			Mahmoud Zaki	7
	Raymond Thierrard	14			Raymond Thierrard	15
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	M. Pamboukdjian	4		<b>Traduction</b>		
	John Naudi	6		<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Jean Bidoini	19
<b>Grammaire et Orthographe</b>					Halim Attalah	7
<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Jean Bidoini	18		<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Sergio De Polo	17
	Sergio De Polo	17			Bojidar Milovich	16
	Halim Attallah	6			Antoine Farah	4
<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Bojidar Milovich	15		<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Alfred Pensa	12
	Antoine Farah	3			Attilio Messina	12
					Georges Bittar	19
				<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Mahmoud Zaki	8
					Georges Farah	16



# CLASSE DE TROISIÈME (C)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. GEORGES CARACOSTAS .....	sur 100 : 100	✚	7
ABD-EL FATTAH HONÉINI.....	99,98	✚	6
OVIDIO PURPURA.....	95,4	✚	2
ALFRED GEMAYEL .....	90,2	✚	7
LUCIEN VELLA .....	87,5	✚	
GEORGES COOK .....	86,3	✚	1
JOSEPH NAHMIA S .....	85,5	✚	5
SAMUEL ELIAKIM .....	85,2	✚	1
ARTHUR KÉDÉMOS.....	84,3	✚	
FERNAND BELSO .....	82,2	✚	1
HECTOR ARCADIPANE.....	79,6	✚	
FARID ZIADÉ .....	77,5	✚	6
ANTOINE ZOGHEB .....	76,6	✚	
AHMED MOUSSA... ..	75,6	✚	
JACQUES GOLD.....	73,4	✚	2
DIMITRI ZANOPOULO .....	71,3	✚	
JOSEPH ISSA .....	70,2	✚	3
JACQUES ABOULAFIA.....	69,7	✚	
ANTOINE KHAYAT .....	69,6	✚	
ANTOINE MARGET .....	65,2	†	
EDOUARD CHALFOUN .....	65,1	†	
HERCULE ZIOSI .....	64,7	†	
ELIE SOUCCAR.....	63,4	†	
BASILE MINGOS .....	63,3		
NICOLAS CHARREYRON .....	58,7	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)**

ANOIR ZEIN-EL-DIN .....	58,6	†
NICOLAS PAPADOPOULO.....	57,6	†
ITALO TRUCCHI.....	55,7	†
IBRAHIM CHAFIK .....	54,3	†
SILVIO GRECH .....	53,4	†
GEORGES CARYDIA.....	52,3	†
JOSEPH HADDAD .....	51,6	
YOUSSEF ABD-EL-MÉGUID.....	43,7	
EDGARD NAGGIAR .....	38,8	
PAUL GUERRINI(1).....	36,5	

<b>Instruction morale et religieuse</b>		<b>Nominations</b>	
	<b>Nominations</b>	<b>2<sup>me</sup> Prix</b>	MM. Jacques Gold 3
<b>1<sup>er</sup> Prix</b>	MM. Georges Caracostas 2		Ahmed Moussa 2
	Alfred Gemayel 2	<b>1<sup>er</sup> Acc.</b>	Georges Carydia 3
	Farid Ziadé 2		Ovidio Purpura 3
<b>2<sup>me</sup> Prix</b>	Hector Arcadipane 2		Joseph Issa 3
	Antoine Zogheb 2	<b>2<sup>me</sup> Acc.</b>	Arthur Kédémos 2
	Antoine Khayat 2		Samuel Eliakim 2
<b>1<sup>er</sup> Acc.</b>	Ovidio Purpura 2		
	Basile Mingos 1	<b>Lecture expliquée</b>	
<b>2<sup>me</sup> Acc.</b>	Fernand Belso 2	<b>1<sup>er</sup> Prix</b>	MM Georges Caracostas 5
	Lucien Vella 2		Basile Mingos 3
		<b>2<sup>me</sup> Prix</b>	Nicolas Charreyron 3
<b>Littérature</b>			Georges Cook 4
<b>1<sup>er</sup> Prix</b>	MM. Georges Caracostas 3	<b>1<sup>er</sup> Acc.</b>	Joseph Nahmias 3
	Basile Mingos 2		Fernand Belso 4
	Alfred Gemayel 3		Jacques Gold 4
<b>2<sup>me</sup> Prix</b>	Joseph Nahmias 2	<b>2<sup>me</sup> Acc.</b>	Joseph Issa 4
	Joseph Issa 2		Lucien Vella 3
<b>1<sup>er</sup> Acc.</b>	Georges Cook 2		Farid Ziadé 3
	Jacques Gold 2	<b>Grammaire, Orthographe et Phraséologie</b>	
	Nicolas Charreyron 2	<b>1<sup>er</sup> Prix</b>	MM. Georges Caracostas 6
<b>2<sup>me</sup> Acc.</b>	Antoine Marget 2		Alfred Gemayel 4
	Georges Carydia 2		Abd-el F. Honeïni 2
<b>Morceaux choisis et Déclamation</b>		<b>2<sup>me</sup> Prix</b>	Basile Mingos 4
<b>1<sup>er</sup> Prix</b>	MM. Georges Caracostas 4		Farid Ziadé 4
	Georges Cook 3	<b>1<sup>er</sup> Acc.</b>	Nicolas Charreyron 4
	Fernand Belso 3		Lucien Vella 4
			Joseph Nahmias 4

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège que durant une partie de l'année.

		Nominations			Nominations	
2 <sup>me</sup> Acc.	MM.	Georges Cook	5	2 <sup>me</sup> Prix	MM. Farid Ziadé	7
		Jacques Gold	5		Joseph Issa	7
<b>Composition française</b>						
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Georges Caracostas	7	1 <sup>er</sup> Acc.	Fernand Belso	7
		Basile Mingos	5		Dimitri Zanopoulo	3
		Alfred Gemayel	5		Antoine Khayat	2
2 <sup>me</sup> Prix		Abd-el F. Honeïni	3	2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Chalfoun	2
		Lucien Vella	5		Elie Souccar	3
		Georges Cook	6	<b>Arithmétique</b>		
1 <sup>er</sup> Acc.		Ovidio Purpura	4	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Georges Caracostas	11
		Joseph Issa	5		Joseph Nahmias	8
		Fernand Belso	5		Fernand Belso	8
2 <sup>me</sup> Acc.		Antoine Zogheb	3	2 <sup>me</sup> Prix	Alfred Gemayel	9
<b>Histoire et Géographie</b>						
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Alfred Gemayel	6	1 <sup>er</sup> Acc.	Farid Ziadé	8
		Georges Caracostas	8		Silvio Grech	3
		Georges Cook	7		Antoine Zogheb	4
2 <sup>me</sup> Prix		Ovidio Purpuro	5	2 <sup>me</sup> Acc.	Albert Gubbay	1
		Basile Mingos	6		Dimitri Zanopoulo	4
1 <sup>er</sup> Acc.		Farid Ziadé	5	<b>Physique et Chimie</b>		
		Joseph Nahmias	5	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Georges Caracostas	12
		Lucien Vella	6		Alfred Gémayel	10
2 <sup>me</sup> Acc.		Hector Arcadipane	3		Farid Ziadé	9
		Arthur Kédémos	3	2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Nahmias	9
<b>Géométrie</b>						
					Fernand Belso	9
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Georges Caracostas	9	1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Issa	8
		Farid Ziadé	6		Antoine Khayat	3
		Alfred Gemayel	7		Samuel Eliakim	4
2 <sup>me</sup> Prix		Joseph Nahmias	6	2 <sup>me</sup> Acc.	Lucien Vella	7
		Dimitri Zanopoulo	2		Elie Souccar	4
1 <sup>er</sup> Acc.		Samuel Eliakim	3	<b>Calligraphie</b>		
		Fernand Belso	6	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Abd-el F. Honeïni	4
		Joseph Issa	6		Samuel Eliakim	5
2 <sup>me</sup> Acc.		Silvio Grech	2		Georges Caracostas	13
		Elie Souccar	2	2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Charreyron	5
<b>Algèbre</b>						
					Jacques Aboulafia	2
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Georges Caracostas	10	1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Marget	3
		Joseph Nahmias	7		Antoine Zogheb	5
		Alfred Gemayel	8		Albert Gubbay	2
				2 <sup>me</sup> Acc.	Ovidio Purpura	7
					Basile Mingos	7

<b>Dessin</b>		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Cook	8
	Abd-el F. Honeïni	5
	Georges Caracostas	14
2 <sup>me</sup> Prix	Lucien Vella	8
	Ovidio Purpura	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Chalfoun	3
	Hercule Ziosi	2
	Italo Trucchi	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Basile Mingos	8
	Zanopoulos Basile	5

### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Caracostas	15
	Abd-el F. Honeïni	6
	Albert Gubbay	3
2 <sup>me</sup> Prix	Anoir Zein-el-Din	2
	Elie Souccar	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Chalfoun	3
	Lucien Vella	9
	Hercule Ziosi	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Dimitri Zanopoulos	5
	Nicol. Papadopoulos	2

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Samuel Eliakim	6
	Arthur Kédémos	4
	Jacques Gold	6
2 <sup>me</sup> Prix	Albert Gubbay	4
	Farid Ziadé	10
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Caracostas	16
	Georges Cook	9
	Joseph Issa	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Hector Arcadipane	4
	Basile Mingos	9

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Caracostas	17
	Abd-el F. Honeïni	7
	Samuel Eliakim	6
	Georges Cook	10
2 <sup>me</sup> Prix	Lucien Vella	10
	Ovidio Purpura	9

### Nominations

1 <sup>er</sup> Acc. MM.	Antoine Zogheb	6
	Joseph Nahmias	10
	Antoine Marget	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Jacques Aboulafia	3

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Lucien Vella	11
	Hector Arcadipane	5
	Georges Caracostas	18
2 <sup>me</sup> Prix	Ovidio Purpura	10
	Abd-el F. Honeïni	8
	Nicolas Charreyron	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Hercule Ziosi	4
	Georges Cook	11
	Jacques Gold	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Jacques Aboulafia	4

### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Caracostas	19
	Georges Cook	12
	Hector Arcadipane	6
	Fernand Belso	10
	Nicolas Charreyron	6
	Samuel Eliakim	7
	Alfred Gemayel	11
	Abd-el F. Honeïni	9
	Arthur Kédémos	5
	Antoine Khayat	4
	Basile Mingos	10
	Nicolas Papadopoulos	3
	Italo Trucchi	3
2 <sup>me</sup> Prix	Lucien Vella	12
	Hercule Ziosi	5
	Silvio Grech	4
	Farid Ziadé	11
	Ahmed Moussa	3
Antoine Zogheb	6	

### Langue anglaise

#### Orthographe

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Antoine Khayat	5
	Georges Caracostas	20
	Georges Cook	13



Nominations			Nominations		
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Alfred Gémayel	12	1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> MM.	Joseph Issa	10
	Abd-el F. Honeïni	10		Georges Cook	14
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Nicolas Charreyron	7	2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Abd-el F. Honeïni	11
	Ovidio Purpura	11		Samuel Eliakim	8
	Farid Ziadé	12	<b>Traduction</b>		
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Joseph Nahmias	11	1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM.	Antoine Khayat	7
	David Manoffa	1		Georges Caracostas	22
<b>Grammaire et Lecture</b>				Alfred Gémayel	14
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM.	Georges Caracostas	21	2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Joseph Nahmias	12
	Nicolas Charreyron	8		Abd-el F. Honeïni	12
	Alfred Gémayel	13	1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Farid Ziadé	13
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Antoine Khayat	6		Albert Gubbay	5
	David Manoffa	2		Georges Cook	15
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Jacques Gold	8	2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Ovidio Purpura	12
				David Manoffa	3



# CLASSE DE TROISIÈME (D)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	JOSEPH GALANTI .....	sur 100 : 96,65	✚	6
	WILLIAM GARRANA .....	86,80	✚	4
	JOSEPH FARAH.....	86,45	✚	2
	JOE EZRI .....	85	✚	6
	ALBERT KHOURI.....	82,03	✚	
	JEAN DEODATO.....	79,08	✚	2
	AMIN GARBUA.....	78,46	✚	
	ALEXANDRE BIRCH.....	78,15	✚	1
	HUGO MOLLIK.....	78,11	✚	
	RENÉ LO BIANCO.....	73,63	✚	
	GUY MISELLANY.....	72,31	✚	
	JOSEPH NASSI.....	71,75	✚	1
	BOCHERA ABD-EL-MALEK.....	70,21	✚	
	MAX FERNUS.....	69,21	✚	
	ALFRED TALAMAS.....	68,30	✚	
	GEORGES ZIMMERIS.....	67,60	✚	1
	RAYMOND MAKSUD.....	67,58	✚	2
	OSCAR ABELA.....	66,95	✚	
	ADOLPHE KELLER.....	66,71	✚	2
	JEAN GUESSARIAN.....	65,40	†	
	PAUL ZOUROS.....	64,20	†	
	ALBERT PISCOPO.....	63,33	†	
	AUGUSTE GISMONDI.....	60,93	†	
	PIERRE SACY.....	58,88	†	
	JOSEPH PISCOPO.....	58,80	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL** (suite)

MM	ROBERT DI GIORGIO .....	sur 100 :	56,53	†	2
	AFIF KATCHOUNI .....		56,18	†	
	SÉBASTIEN FLAVETTA .....		54	†	
	FRANÇOIS NADIM.....		53,83	†	
	MAURICE ROSSETTO .....		53,46	†	2
	RAPHAËL TAWA ... ..		53,28	†	
	ARMANDO CINI .....		52,51	†	
	GEORGES ABDELNOUR .....		50,85		
	GEORGES MONFERRATO .....		48,86		
	HABIB BADRAN... ..		48,33		
	GEORGES MANSOUR .....		48,26		
	UMBERTO CANGIA ... ..		48,10		
	SAMY GABRIAL .. ..		46,73		
	NELLO ROSSI .....		37,60		

**Instruction morale et religieuse**

		Nominations	Nominations	
		2 <sup>me</sup> Prix	MM. Joseph Galanti	4
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Joseph Piscopo	2	William Garrana	4
	William Garrana	2	Joseph Farah	3
	Joseph Farah	2	1 <sup>er</sup> Acc. Joe Ezri	3
2 <sup>me</sup> Prix	Albert Khouri	2	Amin Garbua	2
	Joseph Galanti	2	2 <sup>me</sup> Acc. Albert Khouri	4
	Albert Piscopo	2	Max Fernus	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Raymond Maksud	2		
	Jean Deodato	2		
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Zimméris	2		
	Guy Mishellany	2		

**Lecture expliquée**

			1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Zimméris	5
			Joseph Galanti	5
			Guy Mishellany	4
		2 <sup>me</sup> Prix	Pierre Sacy	2
			Paul Zouros	3
			Alphonse Keller	3
		1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Nassi	2
			Alfred Talamas	2
		2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Farah	4
			Albert Khouri	5

**Grammaire, Orthographe  
et Phraséologie**

		Nominations		
<b>Morceaux choisis et Déclamation</b>				
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Georges Zimméris	4	1 <sup>er</sup> Prix MM. Joe Ezri	4
	Guy Mishellany	3	Alexandre Birch	3
	Paul Zouros	2	Sébastien Flavetta	2

	Nominations	
2 <sup>me</sup> Prix MM.	Albert Khouri	6
	Maurice Rossetto	2
	Pierre Sacy	3
	Jean Guessarian	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Galanti	6
	Adolphe Keller	4
2 <sup>me</sup> Acc.	William Garrana	5
	René Lo Bianco	2

### Composition Française

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Albert Khouri	7
	Georges Zimméris	6
	Joseph Farah	5
2 <sup>me</sup> Prix	Joe Ezri	5
	Robert di Giorgio	2
	Pierre Sacy	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Alexandre Birch	4
	Maurice Rossetto	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Oscar Abela	2
	Jean Deodato	3

### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Joseph Farah	6
	Armando Cini	3
	Joe Ezri	6
2 <sup>me</sup> Prix	Alexandre Birch	5
	Max Fernus	3
	Albert Khouri	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Galanti	7
	Pierre Sacy	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Raphaël Tawa	2
	Georges Zimméris	7

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Joe Ezri	7
	Joseph Nassi	3
	Albert Piscopo	3
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Farah	7
	Jean Deodato	4
	Joseph Galanti	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Abdelnour	2
	Albert Khouri	9
2 <sup>me</sup> Acc.	François Nadim	2
	Georges Monferrato	1

### Algèbre

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Joe Ezri	8
	Joseph Nassi	4
	Joseph Galanti	9
2 <sup>me</sup> Prix	Hugo Mollik	2
	Jean Deodato	5
	Joseph Farah	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Monferrato	2
	Oscar Abela	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Abdelnour	3
	Guy Mishellany	5

### Géométrie

1 <sup>er</sup> Prix MM	Joe Ezri	9
	Joseph Nassi	5
	Jean Deodato	6
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Galanti	10
	Oscar Abela	4
	Albert Piscopo	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Paul Zouros	4
	Georges Zimméris	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Farah	9
	Maurice Rossetto	4

### Physique et Chimie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Joe Ezri	10
	Joseph Farah	10
	William Garrana	6
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Galanti	11
	Georges Zimméris	9
	Armando Cini	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Hugo Mollik	3
	Alfred Talamas	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Guy Mishellany	6
	Albert Khouri	10

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Joseph Galanti	12
	William Garrana	7
	Georges Mansour	1
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Zimméris	10
	Joseph Nassi	6
	Armando Cini	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Oscar Abela	5
	Joseph Farah	11
2 <sup>me</sup> Acc.	Auguste Gismondi	2
	Max Fernus	4

<b>Dessin</b>		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Hugo Mollik	4
	Georges Zimméris	11
	Joseph Farah	12
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Deodato	7
	Max Fernus	5
	Afif Katchouni	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Boch. Abd-el-Malek	2
	Oscar Abela	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Alexandre Birch	6
	Armando Cini	6

#### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Boch. Abd-el-Malek	3
	Alexandre Birch	7
	Amin Garbua	3
2 <sup>me</sup> Prix	René Lo Bianco	3
	Max Fernus	6
	William Garrana	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Guessarian	3
	Joe Ezri	11
	Hugo Mollik	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Sébastien Flavetta	3
	Albert Khouri	11

#### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Boch. Abd-el-Malek	4
	Georges Abd-el-Nour	4
	François Nadim	3
2 <sup>me</sup> Prix	Habib Badran	1
	Amin Garbua	4
	Raymond Maksud	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Paul Zouros	5
	Joseph Piscopo	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Jean Deodato	8
	Alexandre Birch	8

#### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix MM.	René Lo Bianco	4
	Georges Zimméris	12
	William Garrana	9
2 <sup>me</sup> Prix	Maurice Rossetto	5
	Albert Piscopo	5
	François Nadim	4

#### Nominations

1 <sup>er</sup> Acc. MM.	Alfred Talamas	4
	Sébastien Flavetta	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Adolphe Keller	5
	Alexandre Birch	9

#### Maintien et Politesse

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Zimméris	13
	Joseph Farah	13
	Albert Khouri	12
2 <sup>me</sup> Prix	Guy Mishellany	7
	Amin Garbua	5
	Boch. Abd-el-Malek	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Sébastien Flavetta	5
	Max Fernus	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Pierre Sacy	6
	Oscar Abela	7

#### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Alexandre Birch	10	
	Umberto Cangia	1	
	Jean Deodato	9	
	Joseph Farah	14	
	Sébastien Flavetta	6	
	Amin Garbua	6	
	William Garrana	10	
	Auguste Gismondi	3	
	Afif Katchouni	3	
	Adolphe Keller	6	
	Guy Mishellany	8	
	2 <sup>me</sup> Prix	Oscar Abela	8
		Armando Cini	8
		Robert di Giorgio	3
Jean Guessarian		4	
René Lo Bianco		5	
François Nadim		5	
Albert Piscopo		6	
Joseph Piscopo		4	
Nello Rossi		1	
Alfred Talamas		5	
Accessit	Habib Badran	2	
	Max Fernus	8	
	Albert Khouri	13	
	Raymond Maksud	4	
	Hugo Mollik	6	
	Pierre Sacy	7	
Paul Zouros	6		

## Langue Anglaise

### Lecture et Récitation

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Alexandre Birch	11
	Joseph Galanti	13
	Joe Ezri	12
2 <sup>me</sup> Prix	William Garrana	11
	Albert Khouri	14
	Joseph Farah	15
1 <sup>er</sup> Acc.	Alfred Talamas	6
	Amin Garbua	7
2 <sup>me</sup> Acc.	René Lo Bianco	6
	Adolphe Keller	7

### Grammaire et Orthographe

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Joseph Galanti	14
	Alexandre Birch	12
	Joe Ezri	13

### Nominations

2 <sup>me</sup> Prix	MM. Joseph Farah	16
	Albert Khouri	15
	William Garrana	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Max Fernus	9
	Alfred Talamas	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Amin Garbua	8
	Paul Zouros	7

### Traduction

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Joe Ezri	14
	Alexandre Birch	13
	Joseph Galanti	15
2 <sup>me</sup> Prix	Albert Khouri	16
	Joseph Farah	17
	William Garrana	13
1 <sup>er</sup> Acc.	René Lo Bianco	7
	Amin Garbua	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Adolphe Keller	8
	Alfred Talamas	8



# CLASSE DE QUATRIÈME (A)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. SOLON DOUROS .....	sur 100 : 96,46	✚	3
ANTOINE ELIAS .....	85,58	✚	
MICHEL DASCALAKIS .....	85,57	✚	2
ANASTASE GARYDIS .....	84,87	✚	
DIMITRI NICANDROS .....	81,14	✚	1
JOSEPH RADOUAN .....	79,78	✚	2
JACQUES DOUEK .....	75,44	✚	
ISAAC COHEN .....	75,42	✚	
EVANGELOS POLITIS .....	73,42	✚	5
EUGÈNE VIVANTE .....	72,80	✚	4
GASTON KHOURY .....	72,69	✚	4
JOSEPH MAZZEI .....	71,96	✚	1
ISMAÏL AHMED .....	71,63	✚	2
RODOLPHE BITTERSMAN .....	69,66	✚	1
RENÉ BEDROUCE .....	69,49	✚	
MOHAMED KASSEM .....	67,96	✚	
ABD-EL-AZIZ MOUSSA .....	66,77	✚	4
UMBERTO ALTIERI .....	65,98	†	
BARTHOLOMÉ STAMATIOU .....	65,62	†	
ALDO PISANI .....	65,39	†	
ÉLIE FRANGOULIS .....	59,92	†	
GEORGES GEHCHEM .....	59,42	†	
IVALDO DEPORTO .....	59,19	†	
ABDEL RAHMAN SAAD .....	55,95	†	
AWAD ABDEL MONEIM .....	55,30	†	
PIERRE MOUTON .....	54,87	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. HASSAN KHALIL.....	sur 100 : 54,47	†
BOULEND HARIDI.....	51,57	†
CONSTANTIN HOMSY.....	50,26	
SADEK MOAFI.....	50,03	†
LOUIS EBNER.....	46,66	†
ANTOINE ANTONIAN.....	46,26	†
SAID ABDALLAH.....	45,88	†
STAVROS PYRILLIS.....	40,53	
MOUSSA RACHED.....	40,33	
JEAN HADID.....	39,44	

#### Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Joseph Radouan	2
Pierre Mouton	2
Umberto Altieri	2
2 <sup>me</sup> Prix Aldo Pisani	2
Anastase Carydis	2
1 <sup>er</sup> Acc. Joseph Mazzei	2
Michel Dascalakis	2
Constantin Homsy	
2 <sup>me</sup> Acc. Rodolphe Bittersman	2
Dimitri Nicandros	2

#### Lecture expliquée

1 <sup>er</sup> Prix MM. Joseph Rodouan	3
Constantin Homsy	2
Michel Dascalakis	2
2 <sup>me</sup> Prix Eugène Vivante	2
Isaac Cohen	2
1 <sup>er</sup> Acc. Antoine Elias	2
Abdel-Rahman Saad	2
Abd-el-Aziz Moussa	2
2 <sup>me</sup> Acc. Antoine Antonian	2
Rodolphe Bittersman	3

#### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix MM. Umberto Altieri	3
Eugène Vivante	3
Joseph Radouan	4
2 <sup>me</sup> Prix Joseph Mazzei	3
Michel Dascalakis	3

#### Nominations

1 <sup>er</sup> Acc. MM. Ivaldo De Porto	2
Mohamed Kassem	2
Jacques Douek	2
2 <sup>me</sup> Acc. Evangelos Politis	2
Anastase Carydis	2

#### Littérature

1 <sup>er</sup> Prix MM. Antoine Antonian	3
Joseph Mazzei	4
Eugène Vivante	4
2 <sup>me</sup> Prix Abd-el-Aziz Moussa	3
Jacques Douek	3
1 <sup>er</sup> Acc. Umberto Altieri	4
Ivaldo De Porto	3
Anastase Carydis	3
2 <sup>me</sup> Acc. Solon Douros	2
Rodolphe Bittersman	4

#### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> Prix MM. Solon Douros	3
Jacques Douek	4
Constantin Homsy	3
2 <sup>me</sup> Prix Dimitri Nicandros	3
Moussa Rached	
1 <sup>er</sup> Acc. Anastase Carydis	4
Michel Dascalakis	4
Eugène Vivante	5
2 <sup>me</sup> Acc. Isaac Cohen	3
Abd-el-Aziz Moussa	4



**Morceaux choisis et Déclamation**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Boulend Haridi 2 Joseph Mazzei 5 Joseph Vivante 6
2 <sup>me</sup> Prix	Anastase Carydis 4 Antoine Antonian 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Radouan 5 Mohamed Kassem 3 Jacques Douek 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Abd-el-Aziz Moussa 5 Solon Douros 4

**Arithmétique**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Evangelos Politis 3 Ismaïl Ahmed 2 Gaston Khoury 2
2 <sup>me</sup> Prix	Jacques Douek 6 Michel Dascalakis 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Eugène Vivanti 7 Dimitri Nicandros 4 Solon Douros 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Sadek Moafi 2 Joseph Mazzei 6

**Algèbre**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Ismaïl Ahmed 3 Evangelos Politis 4 Gaston Khoury 3
2 <sup>me</sup> Prix	Dimitri Nicandros 5 Joseph Douek 7
1 <sup>er</sup> Acc.	Stavros Pyrillis 6 Michel Dascalakis 6 Georges Gehchem 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Solon Douros 6 Eugène Vivante 8

**Géométrie**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Ismaïl Ahmed 4 Evangelos Politis 5 Antoine Elias 3
2 <sup>me</sup> Prix	Jacques Douek 8 Dimitri Nicandros 6
1 <sup>er</sup> Acc.	Eugène Vivante 9 Antoine Antonian 5 Michel Dascalakis 7

Nominations

2 <sup>me</sup> Acc. MM.	Joseph Mazzei 7 Solon Douros 7
--------------------------	-----------------------------------

**Sciences**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Solon Douros 8 Evangelos Politis 6 Ismaïl Ahmed 5
2 <sup>me</sup> Prix	Dimitri Nicandros 7 Jacques Douek 9
1 <sup>er</sup> Acc.	Isaac Cohen 4 Michel Dascalakis 8 Anastase Carydis 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Eugène Vivante 10 Gaston Khoury 4

**Calligraphie**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Abd-el-Aziz Moussa 6 Anastase Carydis 6 Isaac Cohen 5
2 <sup>me</sup> Prix	Umberto Altieri 5 Boulend Haridi 3
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Gehchem 3 Michel Dascalakis 9 Antoine Elias 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Bart. Stamatiou 2 Eugène Vivante 11

**Dessin**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Antoine Elias 5 Anastase Carydis 7 Solon Douros 9
2 <sup>me</sup> Prix	Bart. Stamatiou 3 Boulend Haridi 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Michel Dascalakis 10 Georges Gehchem 4 Evangelos Politis 7
2 <sup>me</sup> Acc.	Awad A. el-Moneim 2 Elie Frangoulis 2

**Gymnastique**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Boulend Haridi 5 Antoine Elias 6 Mohamed Kassem 4
--------------------------	---

	Nominations	
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Rodolphe Bittersman	5
	Jean Hadid	
1 <sup>er</sup> Acc.	Jacques Douek	10
	Solon Douros	10
	Joseph Mazzei	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Ivaldo De Porto	4
	Awad A.-el-Moneim	3

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rodolphe Bittersman	6
	Abd el Rahman Saad	3
	Aldo Pisani	3
2 <sup>me</sup> Prix	René Bedrouce	2
	Isaac Cohen	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Anastase Carydis	8
	Antoine Antonian	6
	Evangelos Politis	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Elie Frangoulis	3
	Jean Hadid	2

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Anastase Carydis	9
	Isaac Cohen	7
	Boulend Haridi	6
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Gehchem	5
	Michel Daskalakis	10
1 <sup>er</sup> Acc.	Elias Antoine	7
	Rodolphe Bittersman	7
	Umberto Altieri	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Radouan	5
	Eugène Vivante	12

### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Solon Douros	11
	Antoine Elias	8
	Georges Gehchem	6
	Dimitri Nicandros	8
	Joseph Radouan	6

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Anastase Carydis	10
	Antoine Elias	9
	Joseph Mazzei	9

	Nominations	
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Eugène Vivante	13
	René Bedrouce	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Umberto Altieri	7
	Solon Douros	12
	Dimitri Nicandros	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Rodolphe Bittersman	8
	Abd-el-Rahman Saad	4

## Langue anglaise

### Orthographe

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Abd-el-Aziz Moussa	7
	Eugène Vivante	14
	Gaston Khoury	5
2 <sup>me</sup> Prix	Evangelos Politis	9
	Rodolphe Bittersman	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Elias	10
	Anastase Carydis	11
	Michel Daskalakis	11
2 <sup>me</sup> Acc.	Aldo Pisani	4
	Dimitri Nicandros	10

### Grammaire et Lecture

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Abd-el-Aziz Moussa	8
	Eugène Vivante	15
	Gaston Khoury	6
2 <sup>me</sup> Prix	Evangelos Politis	10
	Rodolp. Bittersman	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Elias	12
	Anastase Carydis	13
	Michel Dascalakis	14
2 <sup>me</sup> Acc.	Isaac Cohen	8
	Boulend Haridi	6

### Traduction

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Abd-el-Aziz Moussa	9
	Eugène Vivante	16
	Gaston Khoury	7
2 <sup>me</sup> Prix	Evangelos Politis	11
	Rodolp. Bittersman	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Elias	13
	Anastase Carydis	14
	Michel Dascalakis	15
2 <sup>me</sup> Acc.	Jacques Douek	10
	Joseph Mazzei	9

# CLASSE DE QUATRIÈME (B)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	JOSEPH REZK.....	sur 100 : 98,69	✚	7
	CHRISTO STERGIOU.....	97,82	✚	7
	OSCAR BORG.....	93,68	✚	5
	RINALDO AMBRA.....	87,31	✚	6
	JOHN ALLIN.....	82,61	✚	3
	GEORGES GEORGALLIS.....	81,22	✚	
	PHILIPPE CARAPETTIS.....	79,09	✚	3
	LOUIS ZAHRA.....	77,87	✚	
	JACQUES MICHAAN.....	75,60	✚	5
	CHARLES ZOGHEB.....	74,63	✚	
	IÉTION AUGUSTIDÈS.....	72,79	✚	4
	MICHEL ASFAR.....	72,41	✚	
	HENRI GHOSN.....	71,15	✚	
	HUBERT AUTOFAGE.....	69,85	✚	
	CONSTANTIN LASCARIS.....	69,47	✚	1
	ALBERT SOUCCAR.....	67,83	✚	
	LÉON NADIR.....	66,82	✚	
	ALEXANDRE CARANTINOS.....	64,31	†	
	AMEDEO PREZZIOTTO.....	62,73	†	
	CONSTANTIN CARANTINOS.....	61,63	†	
	RENÉ SCHMALZBAUER.....	60,49	†	
	EDOUARD BARONIKIAN.....	59,44	†	
	ISIDORE DI GIROLAMO.....	59,07	†	
	MARC ELIAKIM.....	57,34	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)**

MM. RAYMOND NEUMANN.....	sur 100 : 55,23	†
CHARLES BIANCARDI (1).....	54,34	†
ANTOINE SOUCCAR.....	54,23	†
JOSIAS PINTO.....	54,14	†
ELIE CHACRON.....	53,19	†
SALOMON SACHS.....	51,85	†
MÉTHODIE PIPERCOU.....	51,84	†
MAX COMELL.....	51,41	†
PIERRE AIRUT.....	50,60	†
OSCAR GALATOLI.....	50,25	†
JEAN VOUCOLOW (1).....	50	†
ROBERT AYOUB.....	49,03	
GEORGES SALEM.....	48,53	
NAZARETH KALAYDJIAN.....	45,36	
MOISE HOLLANDO.....	44,96	
JEAN SARIDAKIS.....	40,74	
ARTHUR ITALIA.....	37,20	
ISAAC GABBAY.....	33,47	

**Instruction morale et religieuse**

		Nominations			Nominations
			1 <sup>er</sup> Acc.	MM. René Schmalzbauër	3
				Robert Ayoub	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Joseph Rezk	2	2 <sup>me</sup> Acc.	Hubert Autofage	2
	Christo Stergiou	2		Antoine Souccar	2
	Oscar Borg	2		Isidore Di Girolamo	2
2 <sup>me</sup> Prix	John Allin	2			
	Iétion Augustidès	2			
	René Schmalzbauër	2			
1 <sup>er</sup> Acc.	Constantin Lascaris	2			
	Henri Ghosn	2			
	Rinaldo Ambra	2			
2 <sup>me</sup> Acc.	Jacques Michaan	2			
	Charles Zogheb	2			

**Grammaire, Orthographe  
et Phraséologie**

			1 <sup>er</sup> Prix	MM. Joseph Rezk	4
				Christo Stergiou	3
				Rinaldo Ambra	4
			2 <sup>me</sup> Prix	Philippe Carapettis	2
				John Allin	3
				Iétion Augustidès	3
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rinaldo Ambra	3	1 <sup>er</sup> Acc.	Jacques Michaan	4
	Joseph Rezk	3		Hubert Autofage	3
	Jacques Michaan	3		Albert Souccar	2
2 <sup>me</sup> Prix	Henri Ghosn	3	2 <sup>me</sup> Acc.	Henri Ghosn	4
	Raymond Neumann	2		Edouard Baronikian	2
	Constantin Lascaris	3		Isidore Di Girolamo	3

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

<b>Composition française</b>			Nominations	
		Nominations	<i>2<sup>me</sup> Prix</i> MM.	Albert Souccar 3
<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Joseph Rezk	5		Marc Eliakim 2
	Rinaldo Ambra	5		Antoine Souccar 4
	Christo Stergiou	4	<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Christo Stergiou 7
<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	John Allin	4		Charles Biancardi 3
	Iétion Augustidès	4		Moïse Hollando
	Edouard Baronikian	3	<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Hubert Autofage 5
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Philippe Carapettis	3		Elie Chacron 2
	Oscar Borg	3		Charles Zogheb 3
	Jacques Michaan	5		
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Charles Biancardi	2		
	Louis Zahra	2		
	Jean Voucolow	2		
<b>Arithmétique</b>				
			<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Christo Stergiou 8
				Oscar Borg 6
				Rinaldo Ambra 9
			<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Iétion Augustidès 6
				Jacques Michaan 6
				Charles Zogheb 4
			<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Joseph Rezk 9
				Constantin Lascaris 5
				Georges Georgallis 4
			<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Michel Asfar 2
				Philippe Carapettis 6
				Léon Nadir 3
<b>Algèbre</b>				
			<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Christo Stergiou 9
				Oscar Borg 7
				Jacques Michaan 7
			<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Michel Asfar 3
				Rinaldo Ambra 10
				Joseph Rezk 10
			<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Iétion Augustidès 7
				Charles Zogheb 5
				Philippe Carapettis 7
			<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Georges Georgallis 5
				Constantin Lascaris 6
				Louis Zahra 4
<b>Géométrie</b>				
			<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Georges Georgallis 6
				Oscar Borg 8
				Christo Stergiou 10
			<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Hubert Autofage 6
				Constantin Lascaris 7
				Rinaldo Ambra 11
<b>Morceaux choisis et Déclamation</b>				
<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Rinaldo Ambra	8		
	Joseph Rezk	8		
	Robert Ayoub	2		

		Nominations
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Joseph Rezk	11
	Iétion Augustidès	8
	Philippe Carapettis	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Jacques Michaan	8
	Louis Zahra	5
	Léon Nadir	4

### Sciences naturelles

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Georges Georgallis	7
	Christo Stergiou	11
	Joseph Rezk	12
2 <sup>me</sup> Prix	Rinaldo Ambra	12
	Oscar Borg	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Philippe Carapettis	9
	Raymond Neumann	5
	Jacques Michaan	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Iétion Augustidès	9
	Const. Carantinos	4
	Louis Zahra	6
	John Allin	5

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Oscar Borg	10
	Rinaldo Ambra	13
	Henri Ghosn	5
2 <sup>me</sup> Prix	Méthodie Pipercou	2
	Charles Biancardi	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Iétion Augustidès	10
	Philippe Carapettis	10
	Albert Souccar	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Salem	4
	René Schmalzbauër	4
	Isidore Di Girolamo	4
	Jacques Michaan	10

### Dessin

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Oscar Borg	11
	Christo Stergiou	12
	Hubert Autofage	7
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Georgallis	8
	Iétion Augustidès	11
	Louis Zahra	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Rezk	13
	John Allin	6
	Constantin Lascaris	8

		Nominations
2 <sup>me</sup> Acc.	MM. Charles Biancardi	5
	Rinaldo Ambra	14
	Arthur Italia	

### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. John Allin	7
	Rinaldo Ambra	15
	Hubert Autofage	8
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Georgallis	9
	Constantin Lascaris	9
	René Schmalzbauër	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Louis Zahra	8
	Henri Ghosn	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Isidore Di Girolamo	5
	Oscar Galatoli	2
	Nazareth Kalaydjian	

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Christo Stergiou	13
	Joseph Rezk	14
	John Allin	8
2 <sup>me</sup> Prix	Antoine Souccar	5
	Louis Zahra	9
	Albert Souccar	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Léon Nadir	4
	Hubert Autofage	9
	Edouard Baronikian	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Biancardi	6
	Rinaldo Ambra	16
	Léon Nadir	5

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Christo Stergiou	14
	Joseph Rezk	15
	Oscar Borg	12
2 <sup>me</sup> Prix	Rinaldo Ambra	17
	Iétion Augustidès	12
	Philippe Carapettis	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Henri Ghosn	7
	Georges Georgallis	10
	John Allin	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Jacques Michaan	11
	Constantin Lascaris	10
	Salomon Sachs	2

**Devoirs de Vacances**

	Nominations
<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM. John Allin	10
Rinaldo Ambra	18
Hubert Autofage	10
Edouard Baronikian	5
Oscar Borg	13
Max Comell	
Marc Eliakim	3
Georges Georgallis	11
Constantin Lascaris	11
Amedeo Prezziotto	2
Joseph Rezk	16
Albert Souccar	6
Christo Stergiou	15
Louis Zahra	10
<i>2<sup>me</sup> Prix</i> Michel Asfar	4

**Politesse et Maintien**

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM. Joseph Rezk	17
Louis Zahra	11
Oscar Galatoli	3
<i>2<sup>me</sup> Prix</i> Christo Stergiou	16
Alex. Carantinos	3
Oscar Borg	14
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i> Albert Souccar	7
Raymond Neumann	6
Georges Georgallis	12
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i> Ietion Augustidès	13
John Allin	11
Salomon Sachs	3

**Langue anglaise**

**Orthographe**

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM. John Allin	12
Joseph Rezk	18
Const. Carantinos	5

Nominations

<i>2<sup>me</sup> Prix</i> MM. Oscar Borg	15
Michel Asfar	5
Christo Stergiou	17
<i>1<sup>er</sup> Prix</i> Philippe Carapettis	12
Constantin Lascaris	12
Rinaldo Ambra	19
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i> Amedeo Prezziotto	3
Alex. Carantinos	4
Edouard Baronikian	6

**Grammaire et Lecture**

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM. John Allin	13
Oscar Borg	16
Marc Eliakim	4
<i>2<sup>me</sup> Prix</i> Rinaldo Ambra	20
Christo Stergiou	18
Henri Ghosn	8
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i> Joseph Rezk	19
Philippe Carapettis	13
Léon Nadir	6
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i> Const. Carantinos	6
Jacques Michaan	12
Michel Asfar	6

**Traduction**

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM. Oscar Borg	17
John Allin	14
Joseph Rezk	20
<i>2<sup>me</sup> Prix</i> Christo Stergiou	19
Philippe Carapettis	14
Michel Asfar	6
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i> Const. Carantinos	7
Amedeo Prezziotto	4
Constantin Lascaris	13
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i> Jacques Michaan	13
Edouard Baronikian	7
Iétion Augustidès	14



# CLASSE DE QUATRIÈME (C)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline).

MM.	ELIE ZÉLÉNOY.....	sur 100 : 97,11	✚	6
	ANWAR MASSAOUD .....	95,55	✚	5
	RENÉ ANHOURY <sup>(2)</sup> .....	94,38	†	4
	PIERRE VLASTARIDIS .....	92,22	✚	3
	JEAN SUCKARIEH .....	92,03	✚	1
	GABRIEL CRAISSATI .....	91,31	✚	6
	VICTOR KOUTEYNIKOFF .....	86,05	✚	1
	EMILE BOULOS.....	80,96	✚	1
	GEORGES DAPÉRY .....	75,41	✚	
	JOSEPH HALFON .....	75,36	✚	4
	CHARLES LUZIANOVICH.....	74,50	✚	
	FRANÇOIS CONTI .....	73,51	†	
	HERMANN ROLLI .....	73,42	✚	
	OSCAR KELLER.....	72,76	✚	
	ERNEST BIBIANO .....	72,23	✚	
	MAURICE STRUMZAS <sup>(2)</sup> .....	70,279	†	2
	JOSEPH VELLA .....	67,71	✚	
	ALEXANDRE KHOURY .....	67,61	✚	
	GEORGES MATRAGI.....	67,22	✚	1
	LUCIEN MÉJEAN.....	66,70	✚	
	LAURENT VELLA.....	66,56	†	
	CONSTANTIN TSIRIMONIS.....	66,35	†	
	RAOUL ROSENTHAL.....	63,08	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 23 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève n'a fréquenté le Collège que pendant une partie de l'année scolaire.



**CLASSEMENT GÉNÉRAL** (suite)

MM. SPIRIDION D'AMBRA.....	sur 100 :	59,31	†
RICHARD MASSI.....		58,91	†
FERNAND GIULIOTTI.....		58,63	
PAUL SACY.....		55,65	
ANTOINE RODI.....		55,55	†
EMILE AMANTE.....		53,76	†
EDOUARD CASSAR.....		53,46	
HORACE ALOI.....		53,40	
FERDINAND PINI.....		51,86	†
ELIE RISGALLA.....		51,01	†
LOUIS BORG.....		50,43	†
JACQUES SETTON.....		50,05	†
GEORGES KAMEL.....		49,50	

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Gabriel Craissati	2
Emile Boulos	2
2 <sup>me</sup> Prix Jean Suckarieh	2
Charles Luzianovich	2
1 <sup>er</sup> Acc. Victor Kouteynikoff	2
Pierre Vlastaridis	2
Elie Zélénoy	2
2 <sup>me</sup> Acc. Fernand Giuliotti	1
Oscar Keller	2

**Lecture expliquée**

1 <sup>er</sup> Prix MM. René Anhoury	2
Charles Luzianovich	3
2 <sup>me</sup> Prix Alexandre Khoury	2
Gabriel Craissati	3
Edouard Cassar	1
1 <sup>er</sup> Acc. Paul Sacy	1
Horace Aloï	2
Jean Suckarieh	3
2 <sup>me</sup> Acc. Pierre Vlastaridis	3
Const. Tsirimonis	2

**Grammaire, Orthographe  
et Phraséologie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Gabriel Craissati	4
René Anhoury	3

Nominations

2 <sup>me</sup> Prix MM. Pierre Vlastaridis	4
Hermann Rolli	2
1 <sup>er</sup> Acc. François Conti	2
Oscar Keller	3
2 <sup>me</sup> Acc. Anwar Massaoud	2
Charles Luzianovich	4

**Composition française**

1 <sup>er</sup> Prix MM. René Anhoury	4
Gabriel Craissati	5
2 <sup>me</sup> Prix Elie Zélénoy	3
Joseph Halfon	2
1 <sup>er</sup> Acc. François Conti	2
Anwar Massaoud	3
Charles Luzianovich	5
2 <sup>me</sup> Acc. Joseph Vella	2
Victor Kouteynikoff	3
Jean Suckarieh	4

**Littérature**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Gabriel Craissati	6
René Anhoury	5
2 <sup>me</sup> Prix Joseph Vella	3
Jean Suckarieh	5

	Nominations
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Emile Boulos 3 Victor Kouteynikoff 4 Elie Zélénouy 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Halfon 3 Charles Luzianovich 6

### Morceaux choisis et Déclamation

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Edouard Cassar 2 Alexandre Khoury 3 Charles Luzianovich 7
2 <sup>me</sup> Prix	Gabriel Craissati 6 Paul Sacy 2 René Anhoury 6
1 <sup>er</sup> Acc.	François Conti 3 Raoul Rosenthal 2 Maurice Stumzas 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Jean Suckarieh 6 Pierre Vlastaridis 5

### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Vlastaridis 6 Gabriel Craissati 7 René Anhoury 7
2 <sup>me</sup> Prix	Elie Zélénouy 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Victor Kouteynikoff 5 Anwar Massaoud 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Maurice Strumzas 3 Jean Suckarieh 7 Raoul Rosenthal 3

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. René Anhoury 8 Elie Zélénouy 6 Joseph Halfon 4
2 <sup>me</sup> Prix	Anwar Massaoud 5 Jean Suckarieh 8
1 <sup>er</sup> Acc.	Victor Kouteynikoff 6 Pierre Vlastaridis 7
2 <sup>me</sup> Acc.	François Conti 4 Const. Tsirimonis 3 Richard Massi 2

### Géométrie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Elie Zélénouy 7 René Anhoury 9 Joseph Halfon 5
----------------------	--

	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Anwar Massaoud 6 Jean Suckarieh 9
1 <sup>er</sup> Acc.	Victor Kouteynikoff 7
2 <sup>me</sup> Acc.	Fernand Giuliotti 3 Gabriel Craissati 8 Pierre Vlastaridis 8

### Algèbre

1 <sup>er</sup> Prix	MM. René Anhoury 10 Elie Zélénouy 8 Anwar Massaoud 7
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Suckarieh 10 Victor Kouteynikoff 8 Horace Aloï 3
1 <sup>er</sup> Acc.	Raoul Rosenthal 4 Maurice Strumzas 4 Hermann Rolli 3
2 <sup>me</sup> Acc.	Pierre Vlastaridis 2 Laurent Vella 9

### Sciences

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Elie Zélénouy 9 René Anhoury 11 Victor Kouteynikoff 9
2 <sup>me</sup> Prix	Pierre Vlastaridis 10 Anwar Massaoud 8 Jean Suckarieh 11
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Vella 4 Joseph Halfon 6
2 <sup>me</sup> Acc.	Const. Tsirimonis 4

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Const. Tsirimonis 5 Oscar Keller 4 Anwar Massaoud 9
2 <sup>me</sup> Prix	Horace Aloï 4 Victor Kouteynikoff 10 Georges Dapéry 2
1 <sup>er</sup> Acc.	Hermann Rolli 4 Georges Matragi 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Luzianovich 8 Fernand Giuliotti 4

**Dessin géométrique**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Elie Zélénouy 10
	Hermann Rolli 5
2 <sup>me</sup> Prix	François Conti 5
	Oscar Keller 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Anwar Massaoud 10
	Lucien Méjean 2
	Victor Kouteynikoff 11
2 <sup>me</sup> Acc.	Richard Massi 3
	Spiridion D'Ambra 2
	Jean Suckarieh 12

**Gymnastique**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Dapéry 3
	Richard Massi 4
2 <sup>me</sup> Prix	Lucien Méjean 3
	Charles Luzianovich 9
	Georges Matragi 3
1 <sup>er</sup> Acc.	Spiridion D'Ambra 3
	Paul Sacy 3
	Oscar Keller 6
2 <sup>me</sup> Acc.	Alexandre Khoury 4
	Joseph Halfon 7
	Ferdinand Pini 2

**Solfège**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Spiridion D'Ambra 4
	Lucien Méjean 4
	Ferdinand Pini 3
	Paul Sacy 4
2 <sup>me</sup> Prix	Gabriel Craissati 9
	Oscar Keller 7
1 <sup>er</sup> Acc.	Maurice Strumzas 5
	René Anhoury 12
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Dapéry 4
	Ch. Luzianovich 10
	Alexandre Khoury 5

**Devoirs classiques**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Victor Kouteynikoff 12
	Const Tsirimonis 6
	Oscar Keller 8
2 <sup>me</sup> Prix	Anwar Massaoud 11
	Elie Zélénouy 11

**Nominations**

1 <sup>er</sup> Acc. MM	Spiridion D'Ambra 5
	François Conti 6
2 <sup>me</sup> Acc.	Ernest Bibiano 2
	Lucien Méjean 5

**Devoirs de Vacances**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Ernest Bibiano 3
	Emile Boulos 4
	Gabriel Craissati 10
	Spiridion D'Ambra 6
	Georges Dapéry 5
	Fernand Giuliotti 5
	Ch. Luzianovich 11
	Anwar Massaoud 12
	Ferdinand Pini 4
	Antoine Rodi 2
	Raoul Rosenthal 5
	Maurice Strumzas 6
	Elie Zélénouy 12
2 <sup>me</sup> Prix	René Anhoury 13
	François Conti 7
	Georges Kamel 1
	Alexandre Khoury 6
	Vict Kouteynikoff 13
	Georges Matragi 4
	Paul Sacy 5
	Jean Suckarieh 12
	Laurent Vella 3
1 <sup>er</sup> Acc.	Horace Aloï 5
	Edouard Cassar 3
	Oscar Keller 9
	Lucien Méjean 5
	Const. Tsirimonis 7

**Politesse et Maintien**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Jean Suckarieh 13
	Gabriel Craissati 11
	Spiridion D'Ambra 7
2 <sup>me</sup> Prix	René Anhoury 14
	Elie Zélénouy 13
	Richard Massi 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Oscar Keller 10
	Alexandre Khoury 7
2 <sup>me</sup> Acc.	Anwar Massaoud 13

## Langue anglaise

### Orthographe

	Nominations
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. René Anhoury	15
Hermann Rolli	6
Pierre Vlastaridis	11
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> François Conti	8
Emile Boulos	5
Anwar Massaoud	14
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Maurice Strumzas	7
Gabriel Craissati	12
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Ferdinand Pini	5

### Grammaire et Lecture

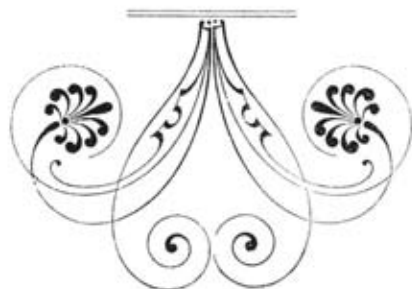
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Hermann Rolli	7
Pierre Vlastaridis	12
Elie Zélénoy	14

### Nominations

2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> MM. Maurice Strumzas	8
René Anhoury	16
François Conti	9
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Gabriel Craissati	13
Oscar Keller	11
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> Emile Amante	2
Edouard Cassar	4

### Traduction

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i> MM. Elie Zélénoy	15
Pierre Vlastaridis	13
René Anhoury	17
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i> Hermann Rolli	8
Gabriel Craissati	14
Joseph Halfon	7
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i> Lucien Méjean	6
Joseph Vella	5
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i> François Conti	10
Emile Amante	3



# CLASSE INTERMÉDIAIRE (A)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. PANAYOTTI MOUMBARIS .....	sur 100 : 100	✚	6
CONSTANTIN AZARIAS .....	83,80	✚	4
JACQUES VARCADOS .....	82,04	✚	2
EMMANUEL CHRYSOCHÉRIS .....	82	✚	
OCTAVE MONTESINI .....	81	✚	2
ARISTIDE CANELLOPOULOS .....	78,30	†	2
STAVROS VARCADOS .....	74,95	✚	
JEAN COUTSOUKOS .....	74,70	✚	
DÉMÈTRE CARIOTOGLOU .....	74,68	✚	1
JEAN STAMATIOU .....	74,35		1
ANTOINE MOGRABI .....	72,48	✚	
ARAMAIS HOKHIKIAN .....	71,55	†	2
EZÉCHIEL BAROUKH .....	70,80	✚	2
SÉBOUH CHALDIJIAN .....	67,87	✚	2
AGOP DELLAKIAN .....	66,88	✚	
AYOUB KHOURY .....	66,68	✚	
NICOLAS CHRYSOCHOOS .....	66,26	†	
HASSAN MAATOUK .....	61,60	†	1
GEORGES CAIAS .....	60,30	†	
HUSSEIN TÉHÉMAR .....	59,08	†	3
BASILE TZALAS .....	58,84	†	
NICOLAS CHRISTOFIDÈS .....	58,82	†	
UMBERTO DEBONO .....	57,51	†	
ALEXANDRE PAPADOPOULOS .....	54,48	†	
CHRISTO FRANGIADAKIS .....	53,28	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ARGYRIS PAPANDELIDÈS .....	sur 100 : 52,82	
EMILE FAHMY (1) .....	52,31	†
LÉANDRE DARDANIDÈS .....	51	†
EVANGELOS GEORGOSTATHIS .....	50,37	†
JEAN RAYMOND (1) .....	49,97	
PANAYOTTI VERVERIS .....	47,89	
POLICRON COZZIKA .....	40,15	
ALEXANDRE GOULAKIS .....	33,81	
MOHAMED ABD-EL-SALAM .....	32,20	
PIERRE SCRIBANI (1) .....	12,75	

#### Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Octave Montesini	2
Jean Coutsoukos	2
Démètre Cariotoglou	2
2 <sup>me</sup> Prix Pan. Moumbaris	2
Jean Raymond	
Constantin Azarias	2
1 <sup>er</sup> Acc. Ayoub Khoury	2
Antoine Mograbi	2
2 <sup>me</sup> Acc. Emm. Chryssohéris	2
Stavros Varcados	2

#### Lecture et Morceaux choisis

1 <sup>er</sup> Prix MM. Arg. Papandélidès	
Aramaïs Hokhikian	2
Octave Montesini	3
2 <sup>me</sup> Prix Sébouh Chaldjian	2
Démètre Cariotoglou	3
Jean Coutsoukos	3
1 <sup>er</sup> Acc. Agop Dellakian	2
Emm. Chryssohéris	3
2 <sup>me</sup> Acc. Nicolas Chrysochoos	3
Husseïn Téhémar	2

#### Orthographe et Phraséologie

1 <sup>er</sup> Prix MM. Constantin Azarias	3
Ayoub Khoury	3
Husseïn Téhémar	3

#### Nominations

2 <sup>me</sup> Prix MM. Arist. Canellopoulos	2
Pan. Moumbaris	3
Jacques Varcados	2
1 <sup>er</sup> Acc. Stavros Varcados	3
Octave Montesini	4
2 <sup>me</sup> Acc. Démètre Cariotoglou	4
Aramaïs Hokhikian	3

#### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix MM. Octave Montesini	5
Ezéchiél Baroukh	2
Stavros Varcados	4
2 <sup>me</sup> Prix Jacques Varcados	3
Husseïn Téhémar	4
Christo Frangiadakis	
1 <sup>er</sup> Acc. Démètre Cariotoglou	5
Hassau Maatouk	2
2 <sup>me</sup> Acc. Pan. Moumbaris	4
Sébouh Chaldjian	3

#### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix MM. Pan. Moumbaris	5
Jean Stamatiou	2
Aramaïs Hokhikian	4
2 <sup>me</sup> Prix Ezéchiél Baroukh	3
Constantin Azarias	4
Agop Dellakian	3
1 <sup>er</sup> Acc. Arist. Canellopoulos	3
Jacques Varcados	4

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

	Nominations
2 <sup>me</sup> Acc. MM.	Emile Fahmy 2
	Octave Montesini 6

### Algèbre

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Pan. Moumbaris 6
	Ezéchiél Baroukh 4
	Arist. Canellopoulos 4
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Stamatiou 3
	Aramaïs Hokhikian 5
	Jacques Varcados 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Emile Fahmy 3
	Jean Raymond 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Octave Montesini 7
	Constantin Azarias 5

### Géométrie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Pan. Moumbaris 7
	Jacques Varcados 6
	Nicolas Christofidès 2
2 <sup>me</sup> Prix	Aramaïs Hokhikian 6
	Jean Stamatiou 4
	Constantin Azarias 6
1 <sup>er</sup> Acc.	Ezéchiél Baroukh 5
	Arist. Canellopoulos 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Agop Dellakian 4
	Jean Raymond 3

### Histoire et Géographie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Pan. Moumbaris 8
	Christo Frangiadakis 2
	Démètre Cariotoglou 6
2 <sup>me</sup> Prix	Aramaïs Hokhikian 7
	Constantin Azarias 7
	Emm. Chryssohéris 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Stamatiou 4
	Arist. Canellopoulos 6
2 <sup>me</sup> Acc.	Ayoub Khoury 4
	Argyris Papandélidès 2

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Umberto Debono 2
	Hussein Téhémar 5
	Panay. Moumbaris 9

	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix MM.	Jean Stamatiou 6
	Jacques Varcados 7
	Sébouh Chaldjian 3
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Caïas 2
	Nicolas Christofidès 3
2 <sup>me</sup> Acc.	Aramaïs Hokhikian 8
	Antoine Mograbi 3

### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Octave Montesini 8
	Arist. Canellopoulos 7
	Aramaïs Hokhikian 9
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Christofidès 4
	Jean Raymond 4
	Umberto Debono 3
1 <sup>er</sup> Acc.	Ayoub Khoury 5
	Stavros Varcados 5
2 <sup>me</sup> Acc.	Constantin Azarias 8
	Léandre Dardanidès 2

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Jean Coutsoukos 4
	Pan. Moumbaris 10
	Jean Raymond 5
2 <sup>me</sup> Prix	Octave Montesini 9
	Démètre Cariotoglou 7
	Stavros Varcados 6
1 <sup>er</sup> Acc.	Emm. Chryssohéris 5
	Jean Stamatiou 7
2 <sup>me</sup> Acc.	Ezéchiél Baroukh 6
	Hassan Maatouk 3

### Maintien et Politesse

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Pierre Scribani
	Octave Montesini 10
	Emile Fahmy 4
2 <sup>me</sup> Prix	Emm. Chryssohéris 6
	Démètre Cariotoglou 8
	Stavros Varcados 7
1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Mograbi 4
	Constantin Azarias 9
2 <sup>me</sup> Acc.	Ezéchiél Baroukh 7
	Jean Coutsoukos 5

**Devoirs de Vacances**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Octave Montesini	11
Jacques Varcados	8
Umberto Debono	4
2 <sup>me</sup> Prix Sébouh Chaldjian	5

**Langue anglaise**

**Lecture et Morceaux choisis**

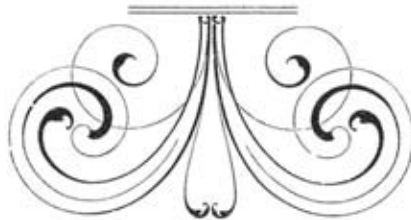
1 <sup>er</sup> Prix MM. Emm. Chrysohéris	7
Démètre Cariotoglou	9
Emile Fahmy	5
2 <sup>me</sup> Prix Panay. Moumbaris	11
Sébouh Chaldjian	6
Octave Montesini	12

**Nominations**

1 <sup>er</sup> Acc. MM. Jean Coutsoukos	6
Hassan Maatouk	4
2 <sup>me</sup> Acc. Arist. Canellopoulos	8
Aramaïs Hokhikian	10

**Grammaire et Traduction**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Octave Montesini	13
Panay. Moumbaris	12
Basile Tzalas	2
2 <sup>me</sup> Prix Pierre Scribani	2
Arist. Canellopoulos	9
Nicolas Chrysochoos	3
1 <sup>er</sup> Acc. Dém. Cariotoglou	10
Stavros Varcados	8
2 <sup>me</sup> Acc. Hassan Maatouk	5
Jacques Varcados	3





# CLASSE INTERMÉDIAIRE (B)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires. Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ANTOINE NESGOS .....	sur 100 : 90,56	✚	7
ROUGGERO DE GENNARO .....	88,35	✚	6
NAZARETH PAMBOUKDJIAN .....	86,28	✚	5
DÉMÈTRE HADJIDIMITRIOU .....	84,56	✚	1
NICOLAS AMORIANOS .....	83,98	†	4
PLATON BAYAKOS .....	81,71	✚	4
NICOLAS COLOYANNIS .....	81,54	✚	1
CONSTANTIN HARITOU .....	77,18	✚	1
GEORGES PAPADAKIS .....	75,77	✚	1
DÉMÈTRE ANASTASSIADIS .....	75,69	✚	
GOUBRAN TEWFIK .....	75,56	✚	
BASILE ATHANASSIADIS .....	72,88	✚	
CONSTANTIN SAMARIDIS .....	72,11	†	2
ABDEL HAMID BADAOUÏ .....	71,92	✚	1
THÉODORE GAZIZ .....	71,32	✚	1
GAETAN FAMA .....	71,32	✚	
NICOLAS LAZZAROU .....	68		
ELEPTÉRIOS VERVERIS .....	67,83	✚	
STELIO KOLOKINTÈS .....	64,26	†	
PHILIPPE VRISOPOULO .....	62,45	†	
AHMED MOGHAZI .....	62,26	†	
SAYED AHMED .....	61,94	†	
COMIS ALEXANDROU .....	58,56		
ANWAR CHAWAF .....	57,15	†	
IBRAHIM AHMED .....	56,48	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. MOHAMED KHOKHA .....	sur 100 : 53,38	†
ELEFTÉRIOS PRODRIMOU .....	51,88	†
GEORGES ROUSSO ... ..	51,56	†
ABDEL MONEIM SARAFI .....	51,07	†
AHMED GAD .....	47,37	
NICOLAS TSAMIS .....	46,18	
HOSNI EDHAM .....	39,15	
ALY EL ARAB .....	37,31	
GEORGES FRANGOULIS .....	30,11	
IBRAHIM ZAKI .....	27,69	

#### Instruction morale et religieuse

		Nominations	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rougg. de Gennaro	2	1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Nicolas Lazzarou 2
	Antoine Nesgos	2		Basile Athanassiadis 2
	Naz. Pamboukdjian	2	2 <sup>me</sup> Acc.	Platon Bayakos 4
2 <sup>me</sup> Prix	Platon Bayakos	2		Anastassiadis 2
	Nicolas Caloyanni	2		Nicolas Amorianos 2
1 <sup>er</sup> Acc.	Tewfik Goubbran	2		
	Théodore Gazis	2		
	Gaétan Fama	2		
2 <sup>me</sup> Acc.	Constantin Haritou	2		
	Dém. Hadjidimitriou	2		

#### Morceaux choisis

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rougg. de Gennaro	3	1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Rougg. de Gennaro	5
	Moghazi Ahmed	2		Antoine Nesgos	4
	Ibrahim Ahmed	2		Naz. Pamboukdjian	3
2 <sup>me</sup> Prix	Mohamed Khokha	2	2 <sup>me</sup> Prix	Platon Bayakos	5
	Const. Samaridis	2		Platon Papadakis	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Abd. Moneim Sarafa	2	1 <sup>er</sup> Acc.	Tewfik Goubbran	3
	Platon Bayakos	3		Ibrahim Ahmed	3
	Nicolas Lazzarou			Anwar Chawaf	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Anwar Chawaf	2	2 <sup>me</sup> Acc.	Moghazi Ahmed	3
	Philippe Vrisopoulos	2		Mohamed Khokha	3

#### Grammaire et Analyse

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Caloyanni	4	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Caloyanni	4
	Rougg. de Gennaro	6		Rougg. de Gennaro	6
	Antoine Nesgos	5		Antoine Nesgos	5
2 <sup>me</sup> Prix	Const. Samaridis	3	2 <sup>me</sup> Prix	Const. Samaridis	3
	Naz. Pamboukdjian	4		Naz. Pamboukdjian	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Nicolas Amorianos	3	1 <sup>er</sup> Acc.	Nicolas Amorianos	3
	Dém. Hadjidimitriou	3		Dém. Hadjidimitriou	3
	Platon Bayakos	6		Platon Bayakos	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Abd. Hamid Badaoui	2	2 <sup>me</sup> Acc.	Abd. Hamid Badaoui	2
	Moghazi Ahmed	4		Moghazi Ahmed	4

#### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Caloyanni	3
	Alexandre Comis	
	Philippe Vrisopoulos	3
2 <sup>me</sup> Prix	Rougg. de Gennaro	4
	Antoine Nesgos	3

### Orthographe et Phraséologie

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Antoine Nesgos	6
	Rougg. de Gennaro	7
	Const. Samaridis	4
2 <sup>me</sup> Prix	Naz. Pamboukdjian	5
	Nicolas Caloyanni	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Dém. Anastassiadis	3
	Georges Papadakis	3
	Dém. Hadjidimitriou	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Platon Bayakos	7
	Stélio Kolokintès	3

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Platon Bayakos	8
	Rougg. de Gennaro	8
	Dém. Hadjidimitriou	5
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Amorianos	4
	Antoine Nesgos	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Naz. Pamboukdjian	6
	Abd. Hamid Badaoui	3
	Constantin Haritou	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Théodore Gazis	3
	Const. Samaridis	5

### Géographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rougg. de Gennaro	9
	Antoine Nesgos	8
	Naz. Pamboukdjian	7
2 <sup>me</sup> Prix	Platon Bayakos	9
	Nicolas Caloyanni	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Tewfik Goubran	4
	Nicolas Amorianos	5
	Nicolas Lazzarou	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Constantin Haritou	4
	Abd. Hamid Badaoui	4

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Basile Athanassiadis	4
	Platon Bayakos	10
	Nicolas Amorianos	6
2 <sup>me</sup> Prix	Antoine Nesgos	9
	Nicolas Caloyanni	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Rouso	2
	Georges Papadakis	4
	Constantin Haritou	5

### Nominations

2 <sup>me</sup> Acc.	MM. Rougg. De Gennaro	10
	Comis Alexandrou	2

### Dessin

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rougg. De Gennaro	11
	Comis Alexandrou	3
	Constantin Haritou	6
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Caloyanni	8
	Platon Bayakos	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Papadakis	5
	Naz. Pamboukdjian	8
	Dém. Hadjidimitriou	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Nicolas Amorianos	7
	Dém. Anastassiadis	4

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Amorianos	8
	Const. Samaridis	6
	Platon Bayakos	12
2 <sup>me</sup> Prix	Constantin Haritou	7
	Nicolas Caloyanni	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Comis Alexandrou	4
	Dém. Anastassiadis	5
	Rougg. De Gennaro	12
2 <sup>me</sup> Acc.	Antoine Nesgos	10
	Dém. Hadjidimitriou	7

### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Antoine Nesgos	11
	Dém. Anastassiadis	6
	Platon Bayakos	13
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Amorianos	9
	Georges Papadakis	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Eleférios Ververis	2
	Rougg. De Gennaro	13
	Constantin Haritou	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Ahmed Moghazi	5
	Théodore Gazis	4

### Leçons de Choses

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Rougg. De Gennaro	14
	Georges Rouso	3
	Mohamed Khokha	4

	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Naz. Pamboukdjian 9 Tewfik Goubran 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Const. Samaridis 7 Ahmed Moghazi 6 Georges Papadakis 7
2 <sup>me</sup> Acc.	Théodore Gazis 5 Dém. Anastassiadis 7

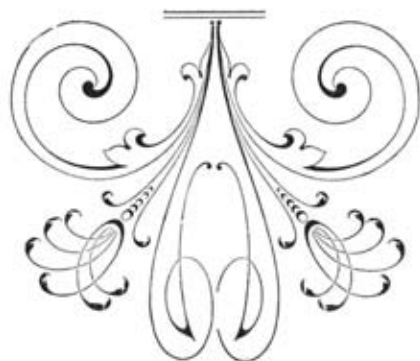
### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Roug. De Gennaro 15 Dém. Anastassiadis 8 Antoine Nesgos 12
2 <sup>me</sup> Prix	Abd. Hamid Badaoui 5 Ahmed Moghazi 7
1 <sup>er</sup> Acc.	Ahmed Ibrahim 4 Mohamed Khokha 5 Georges Papadakis 8

	Nominations
2 <sup>me</sup> Acc.	MM. Tewfik Goubran 7 Abd. Moneim Sarafa 3

### Langue anglaise

1 <sup>er</sup> Prix	MM Roug. De Gennaro 17 Nicolas Amorianos 10 Antoine Nesgos 13
2 <sup>me</sup> Prix	Dém. Anastassiadis 10 Georges Papadakis 10
1 <sup>er</sup> Acc.	Abd. Hamid Badaoui 6 Ahmed Moghazi 8 Nicolas Caloyanni 11
2 <sup>me</sup> Acc.	Théodore Gazis 6 Platon Bayakos 14



# CLASSE DE CINQUIÈME (A)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ELDON HERZOG .....	sur 100 : 95,86	✚	6
JEAN PRASSINAS .....	92,15	✚	
JOSEPH SAID .....	88,08	✚	
RENÉ BALDACCHINO .....	87,71	✚	
CARMELO VELLA .....	86,36	✚	
ARMAND BALDACCHINO .....	86,30	✚	
CLÉMENT HAKIM .....	84,58	✚	2
JEAN NICOLAIDÈS .....	82,96	✚	
MOSTAPHA ABOU-ZEID .....	81,47	✚	5
RENÉ BONGUARDO .....	81,41	✚	1
JEAN PAPADOPOULO .....	80,76	✚	3
SIMON BARANÈS .....	80,11	✚	
ROLAND MONTICELLI .....	79,83	✚	2
FOUAD SABA <sup>(2)</sup> .....	79,10	†	2
GEORGES THOMOGLOU .....	78,95	✚	
MICHEL BOCTI .....	78,68		4
ALY-YOUSSEF KAICH .....	77,33	✚	2
BENOIT DAVID .....	76,56	✚	
BAROUYR OHANNESSIAN .....	76,40	✚	
JEAN LAZZAROPOULO .....	74,33	✚	
NICOLAS DELAURO .....	71,11	✚	1
TULLIUS TORCHIA .....	69,91	✚	
GEORGES ANDREADIS .....	69,83	✚	
ANTOINE PERPICH .....	67,70	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève n'a fréquenté le collège qu'à partir du mois de février.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL (Suite)**

MM. GOFFREDO GAUCI.....	sur 100 : 67,60	✚	
SPIRO ANTIPPA.....	67,25	✚	
ALEXANDRE GINNA.....	66,67	✚	
CHARLES POLITI.....	65,58	†	
JEAN COULADIS.....	64,26	†	
JEAN ABOUCHAAR.....	62,66	†	
JEAN MITSIS ...	62,53	†	
IBRAHIM ABD-EL-LATIF.....	61,48	†	2
ISMAIL MANSOUR.....	60,03	†	
ALBERT HAMAOUI.....	99,06	†	
ROBERT PISANI.....	58,38	†	
EDOUARD EBNER.....	57,41		1
NICOLAS MILLE.....	54,85		
NAZMI SORYAL.....	53,65	†	2
ZAKY GOULVAN.....	49,20		
MOUSSA CHAWCAT.....	48,36		1
EMILE HANANIA (1).....	46,20		
ALBERT MARULLIER.....	43,81		
ELIE ALLAWOS.....	40,26		
VICTOR STEPHENS.....	38,13		
MAURICE GREENBERG.....	38,03		
STÉPHAN HAMAOUI (1).....	27		

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Thomoglou	2
Jean Saïd	2
Nicolas Mille	
2 <sup>me</sup> Prix René Baldacchino	2
Michel Bocti	1
Carmelo Vella	2
1 <sup>er</sup> Acc. Antoine Perpich	2
Roland Monticelli	2
René Bonguardo	3
2 <sup>me</sup> Acc. Eldon Herzog	2
Alexandre Ginna	2
Jean Lazzaropoulo	2
<b>Lecture expliquée</b>	
1 <sup>er</sup> Prix MM. Jean Nicolaïdès	2
Alexandre Ginna	3
Roland Monticelli	2

**Nominations**

2 <sup>me</sup> Prix MM. Goffredo Gauci	2
Nicolas Delauro	2
Carmelo Vella	2
1 <sup>er</sup> Acc. Georges Thomoglou	3
Bar. Ohannessian	2
Eldon Herzog	3
2 <sup>me</sup> Acc. Spiro Antippa	3
Michel Bocti	2
Nicolas Mille	2

**Morceaux choisis et Déclamation**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Thomoglou	4
Nicolas Mille	2
Jean Lazzaropoulo	3
2 <sup>me</sup> Prix Aly-Youssef Kaïch	2
Alexandre Ginna	4
Antoine Perpich	3

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'à partir du mois de février.

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Acc. MM.	Ibrahim Abd-El-Latif	2
	Michel Bocti	3
	Roland Monticelli	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Bar. Ohannessian	3
	Albert Marullier	1
	Nicolas Delauro	3

### Orthographe et Phraséologie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Michel Bocti	4
	Jean Papadopoulo	2
	Eldon Herzog	4
2 <sup>me</sup> Prix	Clément Hakim	2
	Fouad Saba	2
	Simon Baranès	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Aly-Youssef Kaïch	3
	Mostapha Abou-Zeid	2
	Jean Nicolaïdès	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Nicolas Mille	4
	Nicolas Delauro	4
	Ibrahim Abd-El-Latif	3

### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Nicolas Mille	5
	René Bonguardo	4
	Michel Bocti	5
2 <sup>me</sup> Prix	Eldon Herzog	5
	Aly Youssef Kaïch	4
	Spiro Antippa	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Papadopoulo	3
	René Baldacchino	3
	Barouyr Ohanness.	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Carmelo Vella	4
	Goffredo Gauci	3
	Joseph Saïd	3

### Histoire

1 <sup>er</sup> Prix MM.	René Baldacchino	4
	Goffredo Gauci	4
	Eldon Herzog	6
2 <sup>me</sup> Prix	Roland Monticelli	5
	Mostapha Abou-Zeid	3
	Alexandre Ginna	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Spiro Antippa	5
	Bar. Ohannessian	5
	Georges Thomoglou	5

	Nominations	
2 <sup>me</sup> Acc. MM.	Jean Mitsis	2
	Clément Hakim	3
	Nicolas Delauro	5

### Géographie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Roland Monticelli	6
	Eldon Herzog	7
	Clément Hakim	4
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Mitsis	3
	Jean Prassinias	2
	Goffredo Gauci	5
1 <sup>er</sup> Acc.	René Baldacchino	5
	Mostapha Abou-Zeid	4
	Aly Youssef Kaïch	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Thomoglou	6
	Zakaria El-Ghiziri	2
	Georges Andreadis	2

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Fouad Saba	3
	Benoît David	2
	Carmelo Vella	5
2 <sup>me</sup> Prix	Roland Monticelli	7
	Clément Hakim	5
	Georges Thomoglou	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Mostapha Abou-Zeid	5
	Joseph Saïd	4
	René Baldacchino	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Michel Bocti	6
	Jean Mitsis	4
	Simon Baranès	3

### Géométrie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Fouad Saba	4
	Roland Monticelli	8
	Jean Mistis	5
2 <sup>me</sup> Prix	Carmelo Vella	6
	Michel Bocti	7
	Benoît David	3
1 <sup>er</sup> Acc.	René Baldacchino	7
	Mostapha Abou Zeïd	6
	Georges Andreadis	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Eldon Herzog	8
	Clément Hakim	6
	Georges Thomoglou	8

<b>Sciences naturelles</b>		Nominations
		2 <sup>me</sup> Prix MM. Jean Prassinias 4
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Eldon Herzog 9	René Baldacchino 9
	Tullius Torchia 2	Armand Baldacchino 3
	Antoine Perpich 4	1 <sup>er</sup> Acc. Jean Lazzaropoulo 5
2 <sup>me</sup> Prix	Albert Marullier 2	Nicolas Delauro 7
	Mostapha Abou-Zeid 7	Albert Hamaoui 2
	Alexandre Ginna 6	2 <sup>me</sup> Acc. Joseph Saïd 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Bar. Ohannessian 6	Benoît David 4
	Jean Mitsis 6	Jean Nicolaïdis 5
	Clément Hakim 7	
2 <sup>me</sup> Acc.	Goffredo Gauci 6	
	René Baldacchino 8	
	Spiro Antippa 6	
<b>Calligraphie</b>		
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Papadopoulo 4	
	Aly-Youssef Kaïch 6	
	Nicolas Delauro 6	2 <sup>me</sup> Prix Armand Baldacchino 4
2 <sup>me</sup> Prix	Nasmy Soryal 2	Simon Baranès 4
	Jean Mitsis 7	Antoine Perpich 5
	Georges Andreadis 4	1 <sup>er</sup> Acc. Carmelo Vella 8
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Lazzaropoulo 4	Jean Mitsis 9
	Georges Thomoglou 9	Michel Bocti 8
	Tullius Torchia 3	2 <sup>me</sup> Acc. René Baldacchino 10
2 <sup>me</sup> Acc.	Jean Prassinias 3	Moussa Chawcat 1
	Roland Monticelli 9	Aly-Youssef Kaïch 7
	Eldon Herzog 10	
<b>Gymnastique</b>		
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Abouchaar 2	
	René Baldacchino 11	
	René Bonguardo 5	
2 <sup>me</sup> Prix	Alexandre Ginna 7	
	Georges Thomoglou 11	
	Albert Marullier 4	1 <sup>er</sup> Acc. Victor Stéphans 1
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Papadopoulo 7	Tullius Torchia 5
	Jean Couladis 2	Jean Papadopoulo 7
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Thomoglou 10	Joseph Saïd 6
	Jean Mitsis 8	Roland Monticelli 10
	Zacharia El-Ghiziri 3	Charles Politi 2
	Clément Hakim 8	
	Armand Baldacchino 2	
<b>Politesse et Maintien</b>		
1 <sup>er</sup> Prix	MM. René Bonguardo 6	
	Eldon Herzog 12	
	Carmelo Vella 9	
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Saïd 7	
	Georges Thomoglou 12	
	Tullius Torchia 6	
<b>Devoirs classiques</b>		
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Eldon Herzog 11	
	Jean Papadopoulo 6	
	Carmelo Vella 7	



	Nominations
1 <sup>er</sup> Acc. MM. Jean Mitsis	10
Jean Prassinias	5
Jean Papadopoulo	8
2 <sup>me</sup> Acc. René Baldacchino	12
Jean Couladis	3
Jean Lazzaropoulo	7

#### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix MM. Joseph Saïd	8
René Baldacchino	13
Carmelo Vella	10
Armand Baldacchino	5
René Bonguardo	7
Roland Monticelli	11
Nicolas Delauro	8
Tullius Torchia	7
Jean Abouchaar	3
2 <sup>me</sup> Prix Nasmi Soryal	3
Alexandre Ginna	8
Bar. Ohannessian	8
Michel Bocti	9
1 <sup>er</sup> Acc. Simon Baranès	5
Ibrahim Abd-El-Latif	5

## Langue anglaise

### Lecture

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Georges Thomoglou	13
Robert Pisani	2
Roland Monticelli	12
2 <sup>me</sup> Prix Goffredo Gauci	7
Fouad Saba	5
Joseph Saïd	9
1 <sup>er</sup> Acc. Tullius Torchia	8
Eldon Herzog	13
Jean Abouchaar	4
2 <sup>me</sup> Acc. Nicolas Mille	6
Antoine Perpich	9
Carmelo Vella	11

### Traduction

1 <sup>er</sup> Prix MM. Goffredo Gauci	8
Zacharia El Ghizir	4
Aly Youssef Kaich	8
2 <sup>me</sup> Prix Nicolas Mille	7
Georges Andreadis	7
Edouard Ebner	2
1 <sup>er</sup> Acc. René Bonguardo	8
Jean Couladis	4
Eldon Herzog	14
2 <sup>me</sup> Acc. Roland Monticelli	13
Georges Thomoglou	14
Jean Papadopoulo	9



# CLASSE DE CINQUIÈME (B)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. ELIE NASSI .....	sur 100 : 96,10	✚	6
GUY ARACHTINGI .....	85,49	✚	
MARIO FARRUGIA .....	85,42	✚	
CÉSAR ADÈS .....	81,80	✚	
JOSEPH SULLAM .....	81,35		4
EUGÈNE CAPPONI .....	80,54	✚	
ANTOINE GRECO .....	80,30	✚	1
WALTER HAEGELI .....	79,33	✚	2
ALBERT DANA .....	79,21	✚	2
ROBERT SALEM .....	79,05	✚	3
MICHEL MÉDAWAR .....	75,87	✚	
ANTOINE CAGLIARINI .....	74,94	✚	1
FERDINAND RUSTICHELLI .....	74,84	✚	
ANGE FITENI .....	70,96	✚	3
BYRON SYLLAIDÈS .....	70,65	✚	
MARIO ROUSSO .....	69,93	✚	2
MOHAMED EDHAM .....	69,10	✚	
ANTOINE AZOO .....	69	✚	3
JOSEPH ZACAROPOULO .....	66,79	✚	
MICHEL FRANZIDIS .....	66,75	✚	
GABRIEL NAHAS .....	66,70	✚	
ALBERT GHEBALI <sup>(2)</sup> .....	66,70		†
FRUCTUEUX EMON .....	66,70	✚	
ALBERT SULLAM .....	62,63		

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève a été absent pendant une partie de l'année scolaire.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL** (suite)

MM.	ANTOINE PIPERCOU	sur 100 : 62,24	†	1
	GEORGES BUHAGIAR	61,52	†	
	GABRIEL KHOURY	61,26	†	
	DIMITRI GDEI	60,19	†	
	NAÏM AYOUB	59,40	†	
	ANTOINE CHAMMAH	59,19	†	
	PIERRE BONNETT	58,85	†	
	EDMOND ANTONIAN	57,29	†	
	JACK LEVATON	53,43	†	
	JEAN ABDEL NOUR	52,30	†	
	CÉSAR SHALAM	51	†	
	MARCEL SOLARI	50,15	†	
	SAÏD YOUSSEF	47,47		
	ROBERT GIBARA	47,36		
	MARIO DENTAMARO	45		
	VICTOR ABOULAFIA	44,43		
	MARCEL BRUGIATELLI	44,43		
	GUIDO NICOLETTI	44,42		
	ABDALLAH SEIDAH	43,73		
	PAUL GIBARA	40,38		
	GEORGES MIRZA	33,40		
	GEORGES KARRAZE	31,46		

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Guy Arachtingi 2 César Adès 2 Elie Nassi 2
2 <sup>me</sup> Prix	Michel Médawar 2 Ferd. Rustichelli 2 Ange Fiteni 2
1 <sup>er</sup> Acc.	Eugène Capponi 2 Antoine Pipercou 2 Antoine Cagliarini 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Antoine Greco 2 Gabriel Nahas 2 Georges Buhagiar 2

**Lecture expliquée**

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Elie Nassi 3 Walter Haegeli 2 Ange Fiteni 3
----------------------	---

**Nominations**

2 <sup>me</sup> Prix	MM. Paul Gibara 3 Gabriel Nahas 3 Jack Levaton 2
1 <sup>er</sup> Acc.	Mario Rouso 2 Guido Nicoletti 3 Guy Arachtingi 3
2 <sup>me</sup> Acc.	Robert Salem 2 Ferd. Rustichelli 3 Antoine Pipercou 3

**Morceaux choisis**

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Antoine Pipercou 4 Elie Nassi 4 Ferd. Rustichelli 4
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Zacaropoulo 2 Walter Haegeli 3 César Adès 3

		Nominations			Nominations	
1 <sup>er</sup> Acc.	MM.	Paul Gibara	2	2 <sup>me</sup> Acc.	MM. Mario Rouso	5
		Joseph Sullam	1		Victor Aboulafia	2
		Byron Syllaïdès	2		César Adès	6
2 <sup>me</sup> Acc.		Edmond Antonian	2			
		Ange Fiteni	4			
		Mario Rouso	3			
<b>Orthographe</b>						
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Elie Nassi	5	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Guy Arachtingi	5
		Robert Salem	3		Walter Haegeli	7
		Ange Fiteni	5		Robert Salem	6
2 <sup>me</sup> Prix		Walter Haegeli	4	2 <sup>me</sup> Prix	Elie Nassi	7
		Joseph Sullam	2		Ange Fiteni	7
		Michel Médawar	3	1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Sullam	5
1 <sup>er</sup> Acc.		Gabriel Nahas	4		Michel Médawar	4
		Mario Rouso	4		Antoine Azoo	4
		César Adès	4		César Adès	7
2 <sup>me</sup> Acc.		Ferd. Rustichelli	5	2 <sup>me</sup> Acc.	Antoine Chamamah	2
		Victor Aboulafia			Albert Dana	2
		Guy Arachtingi	4		Gabriel Nahas	6
<b>Composition française</b>						
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Walter Haegeli	5	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Robert Salem	7
		Robert Gibara			Eugène Capponi	3
		Robert Salem	4		Ange Fiteni	8
2 <sup>me</sup> Prix		Georges Buhagiar	3	2 <sup>me</sup> Prix	Byron Syllaïdès	4
		Antoine Azoo	2		Joseph Sullam	6
		Joseph Sullam	3		Antoine Pipercou	5
1 <sup>er</sup> Acc.		Edmond Antonian	3	1 <sup>er</sup> Acc.	Elie Nassi	8
		Byron Syllaïdès	3		Georges Buhagiar	5
		Elie Nassi	6		Antoine Azoo	5
2 <sup>me</sup> Acc.		Antoine Greco	3	2 <sup>me</sup> Acc.	Mohamed Edham	2
		César Adès	5		Albert Dana	3
		Guido Nicoletti	2		Mario Rouso	5
<b>Histoire</b>						
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Robert Salem	5	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Guy Arachtingi	6
		Ange Fiteni	6		Elie Nassi	9
		Joseph Sullam	4		Joseph Sullam	7
2 <sup>me</sup> Prix		Walter Haegeli	6	2 <sup>me</sup> Prix	Ferd. Rustichelli	6
		Antoine Azoo	3		Fructueux Emon	2
		Marcel Solari	2		Michel Franzidis	2
1 <sup>er</sup> Acc.		Paul Gibara	3	1 <sup>er</sup> Acc.	Eugène Capponi	4
		Georges Buhagiar	4		Ange Fiteni	9
		Gabriel Nahas	5		Mario Farrugia	2
				2 <sup>me</sup> Acc.	Antoine Greco	4
					Mohamed Edham	3
					Marcel Solari	3

<b>Sciences</b>					<b>Nominations</b>	
		<b>Nominations</b>				
<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Mario Farrugia	3	<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	MM. Antoine Cagliarini	5	
	Robert Salem	8		Guy Arachtingi	9	
	César Adès	8		César Adès	10	
<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Joseph Sullam	8	<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Ange Fiteni	10	
	Michel Franzidis	3		Michel Médawar	5	
	Mohamed Edham	4		Mario Rouso	8	
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Antoine Cagliarini	3	<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Joseph Sullam	10	
	Ferd. Rustichelli	7		Eugène Capponi	6	
	Jean Abdel Nour	2		Mario Farrugia	5	
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Kamel Tewfik		<b>Solfège</b>			
	Paul Gibara	4	<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Mario Dentamaro		
	Dimitri Gdei	2		Guido Nicoletti	3	
				Marcel Brugiattelli		
<b>Calligraphie</b>			<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Robert Salem	9	
<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Antoine Greco	5		Joseph Sullam	11	
	Mario Farrugia	4		Antoine Cagliarini	6	
	Mohamed Edham	5	<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Paul Gibara	5	
<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Antoine Chammah	3		Walter Haegeli	9	
	Eugène Capponi	5		Mario Rouso	9	
	Ferd. Rustichelli	8	<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Joseph Zacaropoulos	3	
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	César Adès	9		Mario Farrugia	6	
	Robert Gibara	2		Fructueux Emon	3	
	Antoine Cagliarini	4	<b>Gymnastique</b>			
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Elie Nassi	10	<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Eugène Capponi	7	
	Gabriel Khoury	2		Antoine Greco	7	
	Guy Arachtingi	7		Mario Farrugia	7	
<b>Dessin</b>			<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Naïm Ayoub	3	
<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. César Shalam	2		Joseph Zacaropoulos	4	
	Mohamed Edham	6		Guido Nicoletti	4	
	Joseph Sullam	9	<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Kamel Tewfik	2	
<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Albert Dana	4		Marcel Solari	4	
	Antoine Greco	6		Mario Rouso	10	
	Walter Haegeli	8	<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Guy Arachtingi	10	
<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Byron Syllaïdès	5		Georges Buhagiar	6	
	Elie Nassi	11		Pierre Bonett	2	
	Mario Rouso	7	<b>Politesse</b>			
<i>2<sup>me</sup> Acc.</i>	Guy Arachtingi	8	<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Eugène Capponi	8	
	Naïm Ayoub	2		Mario Rouso	11	
	Antoine Chammah	4		Paul Gibara	6	
<b>Devoirs classiques</b>			<i>2<sup>me</sup> Prix</i>	Joseph Zacaropoulos	5	
<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Albert Dana	5		Antoine Greco	8	
	Elie Nassi	12		Michel Franzidis	4	
	Mohamed Edham	7				

		Nominations
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Walter Haegeli	10
	Marcel Solari	5
	Guy Arachtingi	11
2 <sup>me</sup> Acc.	César Adès	11
	Ange Fiteni	11
	Gabriel Nahas	7

#### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Bonett	3
	Antoine Cagliarini	7
	Mario Farrugia	8
	Ange Fiteni	12
	Walter Haegeli	11
	Ferd. Rustichelli	9
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Sullam	12
	Antoine Azoo	6
	Marcel Brugiatelli	2
	Antoine Chammah	5
	Fructueux Emon	4
	Michel Franzidis	5
	Dimitri Gdei	3
	Jack Levaton	3
	Michel Médawar	6
	Gabriel Nahas	8
	Mario Rousso	12
	Albert Sullam	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Kamel Tewfik	3
	Guy Arachtingi	12
	Naïm Ayoub	4
	Paul Gibara	7
Joseph Zacaropoulo	6	

### Langue Anglaise

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Antoine Azoo	7
	Elie Nassi	13
	Joseph Sullam	13
2 <sup>me</sup> Prix	Albert Dana	6
	Gabriel Khoury	3
	Antoine Pipercou	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Walter Haegeli	12
	Michel Médawar	7
	Robert Salem	10
2 <sup>me</sup> Acc.	Pierre Bonett	4
	Joseph Zacaropoulo	7
	Mario Farrugia	9

#### Traduction

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Antoine Azoo	8
	Elie Nassi	14
	Joseph Sullam	14
2 <sup>me</sup> Prix	Albert Dana	7
	Gabriel Khoury	4
	Michel Médawar	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Walter Haegeli	13
	Antoine Pipercou	7
	Robert Gibara	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Pierre Bonett	5
	Mario Farrugia	10
	Joseph Zacaropoulo	8



# CLASSE DE SIXIÈME (A)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. NICOLAS PAGONIS .....	sur 100 : 94,25	✚	5
CÉSAR BALESTRIERI.....	91,20	✚	6
ALBERT GADOL.....	87,38	✚	2
MOHAMED FAHMY.....	86,78	✚	1
LÉON SAIG.....	85,36	✚	
OTHON GEORGIADÈS.....	84,95	✚	3
GEORGES SAAB.....	84,40	✚	4
JEAN SIMON.....	79,80	✚	1
SALVATOR MAGAR.....	79,20	✚	
ALBERT HALIFI.....	78,28	✚	
VINCENT CIANTAR.....	77,71	✚	2
ROSARIO DATO.....	74,25	✚	2
FOUAD KHALIL.....	74,21	✚	
ARMAND BRAGGIOTTI.....	74,10	✚	
MOHAMED ASFAR.....	72,76	✚	
JULES SENÈS.....	72,60	✚	
GEORGES AUDICHE.....	70,10	✚	
SALVATOR CESARIO.....	69,43	✚	1
ANTOINE DJANDJI.....	67,68	✚	
MAURICE GAMMAL.....	66,70	✚	
MOHAMED FARGALY.....	67,67	✚	
VICTOR DEBONO.....	65,80	†	
EGIZIO COSTANTINO.....	65,13	†	
JACQUES CALACHE.....	64,23	†	
SIMON GOLDEMBERG.....	63,45	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. JOSEPH DAYAN .....	sur 100 : 62,31	†
IBRAHIM EDHAM .....	62,36	†
JEAN SCOTTO .....	62,28	†
SAYED KHALIFA .....	58	†
LÉON NAZARÉTIAN .....	57,10	†
ALEXANDRE NACCACHE .....	56,93	†
AIMÉ MÉJEAN .....	56,46	†
YOUSSEF MOAFI .....	56,10	†
CÉSAR TARTAGLIA .....	55,55	†
FÉLIX HATTER .....	55,40	†
JOSEPH SALEM .....	55,31	†
MICHEL DEBS .....	54,20	†
HENRI BECHBACHE .....	53,38	†
EDMOND MABRO .....	52,38	†
GUY PUECH D'ALISSAC .....	51,55	†
GABRIEL DAHAN .....	50	†
ELIE BOUTROS .....	49,41	
FREDDY BERTUCCINI .....	48,71	
ANTOINE LAUPRÈTRE .....	47,85	
SAMUEL BELLELI .....	45,18	
GIGI CAMIGLIERI .....	36,35	
GEORGES STAVROU .....	24,56	

Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 <sup>me</sup> Prix MM. Albert Gadol	2
Jean Simon	2
Othon Georgiadès	2
2 <sup>me</sup> Prix Nicolas Pagonis	2
Victor Debono	2
Rosario Dato	2
1 <sup>er</sup> Acc. Antoine Lauprêtre	2
Léon Nazarétian	2
Vincent Ciantar	2
2 <sup>me</sup> Acc. Antoine Djandji	2
Georges Saab	2
Egizio Constantino	2

Lecture expliquée

1 <sup>er</sup> Prix MM. Guy Puech d'Alissac	2
Albert Gadol	3
Aimé Méjean	2

Nominations

2 <sup>me</sup> Prix MM. Jules Senès	2
Georges Saab	3
Nicolas Pagonis	3
1 <sup>er</sup> Acc. Armand Braggiotti	2
Vincent Ciantar	3
César Balestrieri	2
2 <sup>me</sup> Acc. Jean Simon	3
Rosario Dato	3
Léon Saig	2

Morceaux choisis et Déclamation

1 <sup>er</sup> Prix MM. Albert Halifi	2
Jules Senès	3
Aimé Méjean	3
2 <sup>me</sup> Prix Albert Gadol	4
Gigi Camiglieri	2
Egizio Costantino	3



	Nominations
1 <sup>er</sup> Acc. MM.	Armand Braggiotti 3
	Simon Goldemberg 2
	Salvator Cesario 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Vincent Ciantar 4
	Guy Puech d'Alissac 3
	Antoine Djandji 3

### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Albert Gadol 5
	Guy Puech d'Alissac 4
	Georges Saab 4
2 <sup>me</sup> Prix	César Balestrieri 3
	Jacques Calache 2
	Vincent Ciantar 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Salvator Cesario 3
	Salvator Magar 2
	Jules Senès 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Rosario Dato 4
	Nicolas Pagonis 4
	Antoine Djandji 4

### Grammaire, Orthographe, et Phraséologie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Saab 5
	Jacques Calache 3
	Albert Gadol 6
2 <sup>me</sup> Prix	César Balestrieri 4
	Rosario Dato 5
	Jules Senès 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Simon 4
	Othon Georgiadès 3
	Joseph Dayan 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Nicolas Pagonis 5
	Vincent Ciantar 6
	Salvator Magar 3

### Histoire

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Othon Georgiadès 4
	Salvator Cesario 4
	Nicolas Pagonis 6
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Saab 6
	Rosario Dato 6
	Albert Gadol 7

	Nominations
1 <sup>er</sup> Acc. MM.	Salvator Magar 4
	Vincent Ciantar 7
	César Balestrieri 5
2 <sup>er</sup> Acc.	Léon Saig 3
	Jules Senès 6
	Simon Goldemberg 3

### Géographie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Rosario Dato 7
	Othon Georgiadès 5
	Nicolas Pagonis 7
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Saab 7
	Albert Gadol 8
	Salvator Cesario 5
1 <sup>er</sup> Acc.	César Balestrieri 6
	Vincent Ciantar 8
	Léon Saig 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Jules Senès 7
	Simon Goldemberg 4
	Jean Simon 5

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Nicolas Pagonis 8
	Othon Georgiadès 6
	Albert Gadol 9
2 <sup>me</sup> Prix	Simon Goldemberg 5
	Salvator Cesario 6
	Jean Simon 6
1 <sup>er</sup> Acc.	Rosario Dato 8
	Georges Saab 8
	Mohamed Fahmy 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Armand Braggiotti 4
	Georges Audiche 2
	Jacques Calache 4

### Calligraphie

2 <sup>me</sup> Prix MM.	Vincent Ciantar 9
	César Balestrieri 7
	Victor Debono 3
2 <sup>me</sup> Prix	Jacques Calache 5
	Georges Saab 9
	Freddy Bertuccini
1 <sup>er</sup> Acc.	Salvatore Magar 5
	Gigi Camilleri 2
	Albert Halifi 3

		Nominations
2 <sup>me</sup> Acc.	MM.	Alexandre Naccache 2
		Mohamed Fahmy 3
		Salvator Cesario 7

### Dessin

1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Victor Debono 4
		Mohamed Asfar 2
		César Balestrieri 8
2 <sup>me</sup> Prix		Vincent Ciantar 10
		Rosario Dato 9
		Léon Saig 5
1 <sup>er</sup> Acc.		Nicolas Pagonis 9
		Albert Gadol 10
		Othon Georgiadès 7
2 <sup>me</sup> Acc.		Salvator Magar 6
		Georges Saab 10
		Jacques Calache 6

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM	Salvator Magar 7
		Vincent Ciantar 11
		César Balestrieri 9
2 <sup>me</sup> Prix		Nicolas Pagonis 10
		Othon Georgiadès 8
		Georges Saab 11
1 <sup>er</sup> Acc.		Rosario Dato 10
		Jacques Calache 7
		Salvator Cesario 8
2 <sup>me</sup> Acc.		Albert Halifi 4
		Victor Debono 5
		Antoine Lauprêtre 2

### Sciences

1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Rosario Dato 11
		Othon Georgiadès 9
		Nicolas Pagonis 11
2 <sup>me</sup> Prix		Georges Saab 12
		César Balestrieri 10
		Albert Gadol 11
1 <sup>er</sup> Acc.		Vincent Ciantar 12
		Salvator Cesario 9
		Mohamed Asfar 3
2 <sup>me</sup> Acc.		Jacques Calache 8
		Armand Braggiotti 5
		Jean Scotto 2

### Gymnastique

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Georges Saab 13
		Mohamed Fahmy 4
		Fouad Khalil 2
2 <sup>me</sup> Prix		Nicolas Pagonis 12
		Ibrahim Edham 2
		Jacques Calache 9
1 <sup>er</sup> Acc.		Albert Gadol 12
		Salvator Cesario 10
		Vincent Ciantar 13
2 <sup>me</sup> Acc.		Armand Braggiotti 6
		Léon Saig 6
		Jules Senès 8

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Mohamed Asfar 4
		Nicolas Pagonis 13
		Maurice Gammal 2
2 <sup>me</sup> Prix		Salvator Magar 8
		Armand Braggiotti 7
		Mohamed Fargaly 2
1 <sup>er</sup> Acc.		Albert Gadol 13
		César Balestrieri 11
		Léon Nazarétián 3
2 <sup>me</sup> Acc.		Rosario Dato 12
		Joseph Dayan 3
		Victor Debono 6

### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Henri Bechbache 2
		Vincent Ciantar 14
		Victor Debono 7
		Antoine Djandji 5
		Albert Halifi 5
		Edmond Mabro 2
		Léon Saig 7
		Nicolas Pagonis 14
2 <sup>me</sup> Prix		Salvator Cesario 11
		Michel Debs 2
		Félix Hatter 2
		Antoine Lauprêtre 3
1 <sup>er</sup> Acc.		Aimé Méjean 4

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix	MM.	Félix Hatter 3
		Vincent Ciantar 15
		Nicolas Pagonis 15

	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix MM.	Joseph Salem 2
	Léon Saig 8
	Jacques Calache 10
1 <sup>er</sup> Acc.	Salvator Magar 9
	Gigi Camilleri 3
	Mohamed Fargaly 3
2 <sup>me</sup> Acc.	Victor Debono 8
	César Balestrieri 12
	Egizio Costantino 4

### Langue anglaise

#### Lecture

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Albert Gadol 14
	Nicolas Pagonis 16
	Georges Saab 14
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Simon 7
	Alexandre Naccache 3
	Léon Saig 9

	Nominations
1 <sup>er</sup> Acc. MM.	Jacques Calache 11
	Mohamed Fargaly 4
	Salvator Cesario 12
2 <sup>me</sup> Acc.	Maurice Gammal 3
	Georges Audiche 3
	Salvator Magar 10

#### Grammaire et Traduction

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Georges Saab 15
	Albert Gadol 15
	Jean Simon 8
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Pagonis 17
	Léon Saig 10
	Alexandre Naccache 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Mohamed Fargaly 5
	Maurice Gammal 4
	Jacques Calache 12
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Audiche 4
	Salvator Cesario 13
	Salvator Magar 11



# CLASSE DE SIXIÈME (B)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. PIERRE BOHDJALIAN.....	sur 100 : 100	✚	8
JEAN SPIRIDAKIS .....	100	✚	8
FERDINAND SAMMUT .....	96,09	✚	4
EMILE PINTO .....	96,05	✚	1
LUCIEN AOUAD .....	95,27	✚	5
JOSEPH BITTAR .....	85,33	✚	1
EDOUARD SAMUELSON .....	85,23	†	3
NICOLAS SPANOPOULOS .....	84,06	✚	5
CHARLES HANANIA .....	81,76	✚	
PIERRE FARAH .....	80,43	✚	
GEORGES SCAMPOULOS .....	80,38	✚	
CONSTANTIN SMYRNIADÈS .....	79,62	✚	
GEORGES GINNA .....	76,80	✚	
JOSEPH LEVATON .....	74,77	✚	
AMÉDÉE BAMBARA .....	72,35	✚	3
VICTOR HERZOG .....	71,75	✚	
GABRIEL ASSAF .....	71,51	✚	
ISAAC GOLDSTEIN .....	70,86	✚	
GEORGES PANAYOTTI .....	69,08	✚	
GEORGES LARAS .....	67,70	✚	
ALY BADAOUÏ .....	67,62	✚	
MAURICE PINTO .....	67,20	✚	
CHARLES ANAWATI .....	66,90	✚	
RINALDO TORCHIA .....	62,56	†	1
RENÉ CORBI .....	62,30	†	
FERNAND DEBONO .....	62,28	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)**

MM. ARMAND TANTI .....	sur 100 : 61,93	†
YVON DJANGAZOFF .....	61,82	†
LÉOPOLD SAMUELSON .....	60,06	†
GUIDO PERRELLA .....	58,03	†
WILLIAM NACKLÉ .....	57,66	†
GABRIEL RATHLE .....	56,33	†
ARMAND DEPETRO .....	55,53	†
MOÏSE BAHLOUL .....	55,47	†
EDOUARD NAHMAN .....	55,15	†
ANGE RODI .....	54,16	†
EDMOND CASSAR .....	53,42	†
ELIE OSMO .....	53	†
ELIE MICHEL .....	52,82	†
CHARLES XERRI .....	51,56	†
ANTOINE FARRUGIA .....	47,76	
FOUAD ZAIFOL .....	45,09	
MARIO PARADELLI .....	44,15	
ROBERT BECHBACHE .....	44,90	
GEORGES SAMMOUN (1) .....	35,22	
RAYMOND GENTILE .....	35	
MARCEL MALAK (1) .....	30	

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Pierre Bohdjalian	2
Jean Spiridakis	2
Pierre Farah	2
2 <sup>me</sup> Prix Georges Ginna	2
Joseph Bittar	3
Edouard Samuelson	2
1 <sup>er</sup> Acc. Nicolas Spanopoulos	2
Armand Tanti	2
Ferdinand Sammut	3
2 <sup>me</sup> Acc. Emile Pinto	2
Const. Smyrniadès	2
Elie Michel	2

**Lecture expliquée**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Lucien Aouad	2
Pierre Bohdjalian	3
Nicolas Spanopoulos	3

**Nominations**

2 <sup>me</sup> Prix MM. Pierre Farah	3
Charles Hanania	2
Jean Spiridakis	3
1 <sup>er</sup> Acc. Moïse Bahloul	
Georges Ginna	3
Rinaldo Torchia	2
2 <sup>me</sup> Acc. Guido Perrella	2
Joseph Bittar	4
Mario Paradelli	

**Morceaux choisis et Déclamation**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Lucien Aouad	3
Pierre Farah	4
Joseph Levaton	2
2 <sup>me</sup> Prix Joseph Bittar	5
Charles Hanania	3
Gabriel Rathle	2

(1) Cet élève a été absent pendant une partie de l'année.

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Nicolas Spanopoulos	4
	Edouard Samuelson	4
	Jean Spiridakis	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Ferdinand Sammut	4
	Léopold Samuelson	2
	Emile Pinto	3

### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Bohdjalian	4
	Edouard Samuelson	5
	Jean Spiridakis	5
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Spanopoulos	5
	Joseph Bittar	6
	Gabriel Assaf	2
1 <sup>er</sup> Acc.	Ferdinand Sammut	5
	Gabriel Rathle	3
	Isaac Goldstein	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Emile Pinto	4
	Fernand Debono	2
	Charles Xerri	2

### Grammaire, Orthographe et Phraséologie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Spiridakis	6
	Pierre Bohdjalian	5
	Lucien Aouad	4
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Bittar	7
	Emile Pinto	5
	Pierre Farah	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Nicolas Spanopoulos	6
	Moïse Bahloul	2
	Victor Herzog	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Gabriel Assaf	3
	Ferdinand Sammut	6
	Georges Ginna	4

### Histoire

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Lucien Aouad	5
	Pierre Bohdjalian	6
	Jean Spiridakis	7
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Samuelson	6
	Ferdinand Sammut	7
	Georges Ginna	5

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Charles Hanania	4
	Gabriel Assaf	4
	Isaac Goldstein	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Bittar	8
	Georges Scampoulos	2
	Nicolas Spanopoulos	7

### Géographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Bohdjalian	7
	Lucien Aouad	6
	Edouard Samuelson	7
2 <sup>me</sup> Prix	Ferdinand Sammut	8
	Georges Ginna	6
	Jean Spiridakis	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Nicolas Spanopoulos	8
	Elie Michel	3
	Victor Herzog	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Bittar	9
	Pierre Farah	6
	Charles Hanania	5

### Arithmétique

1 <sup>me</sup> Prix	MM. Jean Spiridakis	9
	Joseph Bittar	10
	Pierre Bohdjalian	8
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Laras	2
	Emile Pinto	6
	Georges Scampoulos	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Nicolas Spanopoulos	9
	Aly Badaoui	2
	Charles Hanania	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Lucien Aouad	7
	Georges Panayotti	2
	Edouard Samuelson	8

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Yvon Djangazoff	2
	Pierre Bohdjalian	9
	Jean Spiridakis	10
2 <sup>me</sup> Prix	Charles Hanania	7
	Ferdinand Sammut	9
	Const. Smyrniadès	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Charles Anawati	2
	Georges Laras	3
	Victor Herzog	4

		Nominations
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Lucien Aouad	8
	Mario Paradelli	2
	Georges Sammoun	

### Dessin

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Yvon Djangazoff	3
	Georges Laras	4
	Ferdinand Sammut	10
2 <sup>me</sup> Prix	Pierre Bohdjalian	10
	Georges Scampoulos	4
	Jean Spiridakis	11
1 <sup>er</sup> Acc.	N. Spanopoulos	10
	Amédée Bambara	2
	Rinaldo Torchia	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Sammoun	2
	Const. Smyrniadès	4
	Guido Perrella	3

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Bohdjalian	11
	Jean Spiridakis	12
	Lucien Aouad	9
2 <sup>me</sup> Prix	Ferdinand Sammut	11
	Edouard Samuelson	9
	Georges Ginna	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Charles Aanania	8
	Pierre Farah	7
	N. Spanopoulos	11
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Bittar	11
	Georges Scampoulos	5
	Isaac Goldstein	4

### Sciences naturelles

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Bohdjalian	12
	Ferdinand Sammut	12
	Georges Ginna	8
2 <sup>me</sup> Prix	Edouard Samuelson	10
	Joseph Bittar	12
	Pierre Farah	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Scampoulos	6
	N. Spanopoulos	12
	Jean Spiridakis	13
2 <sup>me</sup> Acc.	Guido Perrella	4
	Elie Michel	4
	Emile Pinto	7

### Gymnastique

		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Edouard Samuelson	11
	Georges Laras	5
	Victor Herzog	5
2 <sup>me</sup> Prix	Edmond Cassar	2
	Maurice Pinto	2
	N. Spanopoulos	13
1 <sup>er</sup> Acc.	Gabriel Rathle	4
	Charles Xerri	3
	Lucien Aouad	10
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Hanania	9
	Marcel Malak	
	Yvon Djangazoff	4

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Ferdinand Sammut	13
	Lucien Adouad	11
	Georges Ginna	9
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Bittar	13
	Emile Pinto	8
	Pierre Bohdjalian	13
1 <sup>er</sup> Acc.	Pierre Farah	8
	Jean Spiridakis	14
	Ferdinand Debono	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Hanania	10
	Victor Herzog	6
	Joseph Levaton	3

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Armand Depetro	2
	Edouard Samuelson	12
	Jean Spiridakis	15
2 <sup>me</sup> Prix	Lucien Aouad	12
	Pierre Bohdjalian	14
	Victor Herzog	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Ferdinand Sammut	14
	Joseph Bittar	14
	N. Spanopoulos	14
2 <sup>me</sup> Acc.	Gabriel Rathle	5
	Georges Panayotti	3
	Maurice Pinto	3

### Devoirs de Vacances

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Bohdjalian	15
	Lucien Aouad	13
	Amédée Bambara	3

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Joseph Bittar	15
Edouard Cassar	3
Pierre Farah	10
Georges Ginna	10
Elie Michel	5
Elie Osmo	2
Gabriel Rathle	6
Ferdinand Sammut	15
Edouard Samuelson	13
N. Spanopoulos	15
Jean Spiridakis	16
Armand Tanti	3
Rinaldo Torchia	4
2 <sup>me</sup> Prix Gabriel Assaf	5
René Corbi	2
Armand Depetro	3
Antoine Farrugia	
Charles Hanania	11
Joseph Levaton	4
William Nacklé	2
Edouard Nahman	2
Guido Perrella	5
Ange Rodi	2
Léopold Samuelson	3
Georges Scampoulos	7
Const. Smyrniadès	5
Charles Xerri	4
Georges Panayotti	4

## Langue anglaise

	Nominations
<b>Traduction</b>	
1 <sup>er</sup> Prix MM. Jean Spiridakis	17
Pierre Bohdjalian	16
Emile Pinto	9
2 <sup>me</sup> Prix Lucien Aouad	14
Victor Herzog	8
Joseph Bittar	16
1 <sup>er</sup> Acc. Armand Tanti	4
Ferdinand Sammut	16
N. Spanopoulos	16
2 <sup>me</sup> Acc. Isaac Goldstein	5
Pierre Farah	11
Joseph Levaton	5

### Lecture et Morceaux choisis

1 <sup>er</sup> Prix MM. Jean Spiridakis	18
Emile Pinto	10
Victor Herzog	9
Pierre Bohdjalian	17
2 <sup>me</sup> Prix Pierre Farah	2
Joseph Levaton	6
1 <sup>er</sup> Acc. Charles Hanania	12
Joseph Bittar	17
Fouad Zaïfol	
2 <sup>me</sup> Acc. Lucien Aouad	15
William Nacklé	3
Raymond Gentile	





# TROISIÈME DIVISION

---


---

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE


DURÉE : QUATRE ANS



CLASSES DE SEPTIÈME,  
DE HUITIÈME, DE NEUVIÈME ET DE DIXIÈME



Classe de Septième A (3 <sup>me</sup> Année)	Classe de Neuvième (1 <sup>re</sup> Année)
Classe de Septième B (3 <sup>me</sup> Année)	Classe de Dixième (Préparatoire)
Classe de Huitième A (2 <sup>me</sup> Année)	Classe Infantive.



# CLASSE DE SEPTIÈME (A)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM. STEFANOS STERGIUO.....	sur 100 : 99,80	✚	7
MOHAMED SABBAGH.....	96,07	✚	7
ALBERT BOTTO.....	85,62	✚	5
ACHILLE KERAMIDAS.....	85,41	✚	1
ALDO GENTILE.....	81,21	✚	1
ANTOINE LEIMULLER.....	77,52	✚	3
EDOUARD TACHDJIAN.....	76,59	✚	4
CHARLES SADRADZÉ.....	75,74	✚	1
ATHANASE ATHANASSOPOULOS.....	75,13	†	
MIHRAN HOVAGUIMIAN.....	74,92	✚	
ANOIR NAGGAR.....	73,73	✚	
ANTONIO RUSSO.....	71,88	✚	1
ZAKI KHALIL.....	67,50	✚	
SAMUEL ROUSSO.....	66,41	†	
JEAN BOULIOTIS.....	64,16	†	
GEORGES AZOO.....	63,73	†	
JOSEPH CHALFOUN.....	63,68	†	
MOHAMED TEWFICK.....	62,88	†	
MICHEL LEINOUDIAS.....	61,83	†	
ANATHASE TACORONIS.....	60,82	†	
ABD-EL-RAHMAN GUIMÉI.....	60,76	†	
PAUL PLUTINO.....	60,07	†	
JOSEPH PATANIA.....	59,86	†	
ANDRÉ NEMETALLA.....	58,18	†	
WALTER BUHAGIAR.....	57,85	†	
ANTOINE MASCHAS.....	54,32	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL** (*suite*)

MM. GEORGES MATWEEF.....	sur 100 : 53,01	†
GASTON SOUSSA.....	52,59	†
LÉON MISRAHI.....	51,69	
PAUL D'ANDREA.....	51,61	†
SAID MOAFI.....	51,60	†
YACOUB EID.....	51,32	†
AUGUSTE GUGGENASTER.....	39,22	
GEORGES PYRILLIS.....	38,67	

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Stefanos Stergiou	2
Albert Botto	2
Anoir Naggar	2
2 <sup>me</sup> Prix Walter Buhagiar	2
Antoine Leimüller	2
1 <sup>er</sup> Acc. Chalfoun Joseph	2
Aldo Gentile	2
2 <sup>me</sup> Acc. Antonio Russo	2
Charles Sadradzé	2

**Lecture expliquée**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Antoine Leimüller	3
André Nemetalla	2
2 <sup>me</sup> Prix Stefanos Stergiou	3
Charles Sadradzé	3
Gaston Soussa	2
1 <sup>er</sup> Acc. Aldo Gentile	3
Léon Misrahi	
2 <sup>me</sup> Acc. Athanase Tacoronis	2
Edouard Tachdjian	2

**Composition française**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Stéfanos Stergiou	4
Mohamed Sabbagh	2
Charles Sadradzé	4
2 <sup>me</sup> Prix Antoine Leimüller	4
Albert Botto	3
1 <sup>er</sup> Acc. Anoir Naggar	3
2 <sup>me</sup> Acc. Aldo Gentile	4
Edouard Tachdjian	3
Achille Keramidas	2

**Morceaux choisis et Déclamation**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Walter Buhagiar	3
Charles Sadradzé	5
2 <sup>me</sup> Prix Mohamed Sabbagh	3
Stefanos Stergiou	5
Anoir Naggar	4
1 <sup>er</sup> Acc. Gaston Soussa	3
Paul d'Andréa	2
2 <sup>me</sup> Acc. Georges Matweef	2
Aldo Gentile	5

**Grammaire et Analyse**

1 <sup>er</sup> Acc. MM. Stéfanos Stergiou	6
Mohamed Sabbagh	4
Edouard Tachdjian	4
2 <sup>me</sup> Prix Albert Botto	4
Zaki Khalil	2
1 <sup>er</sup> Acc. Anoir Naggar	5
Antoine Leimüller	5
2 <sup>me</sup> Acc. Charles Sadradzé	6
Yacoub Eid	2

**Orthographe et Phraséologie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. André Némétalla	3
Antoine Leimüller	6
2 <sup>me</sup> Prix Stefanos Stergiou	7
Mohamed Sabbagh	5
Antonio Russo	3
1 <sup>er</sup> Acc. Aldo Gentile	6
Albert Botto	5
2 <sup>me</sup> Acc. Walter Buhagiar	4
Georges Azoo	2

**Exercices de français**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Stéfanos Stergiou 8 Mohamed Sabbagh 6
2 <sup>me</sup> Prix	Achille Keramidas 3 Albert Botto 6 Edouard Tachdjian 5
1 <sup>er</sup> Acc.	Aldo Gentile 7 Antoine Leimüller 7
2 <sup>me</sup> Acc.	Antonio Russo 4 Charles Sadradzé 7

**Arithmétique**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Mohamed Sabbagh 7 Stéfanos Stergiou 9 Ath. Athanassopoulos 2
2 <sup>me</sup> Prix	Albert Botto 7 Achille Keramidas 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Tachdjian 6 Jean Bouliotis 2 Mihran Hovaguimian 2
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Sadradzé 8

**Géographie**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Stéfanos Stergiou 10 Mohamed Sabbagh 8 Albert Botto 8
2 <sup>me</sup> Prix	Achille Keramidas 5 Georges Leimüller 8
1 <sup>er</sup> Acc.	Edouard Tachdjian 7 Anoir Naggar 6
2 <sup>me</sup> Acc.	Charles Sadradzé 9 Mihran Hovaguimian 3

**Histoire**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Stéfanos Stergiou 11 Mohamed Sabbagh 9
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Matweef 3 André Némétalla 4 Charles Sadradzé 10
1 <sup>er</sup> Acc.	Auguste Guggenaster 0 Edouard Tachdjian 8
2 <sup>me</sup> Acc.	Anoir Naggar 7 Albert Botto 9

**Calligraphie**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Gaston Soussa 4 Ath. Athanassopoulos 3
--------------------------	---

**Nominations**

2 <sup>me</sup> Prix MM.	Antonio Russo 5 Achille Keramidas 6 Charles Sadradzé 11
1 <sup>er</sup> Acc.	Mohamed Sabbagh 10 Aldo Gentile 8
2 <sup>me</sup> Acc.	Mihran Hovaguimian 4 Georges Azoo 3

**Dessin**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Mihran Hovaguimian 5 Edouard Tachdjian 9
2 <sup>me</sup> Prix	Aldo Gentile 9 Paul Plutino 2 Achille Keramidas 7
1 <sup>er</sup> Acc.	Stéfanos Stergiou 12 Mohamed Sabbagh 11
2 <sup>me</sup> Acc.	Ath. Athanassopoulos 4 Georges Azoo 4

**Devoirs classiques**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Stéfanos Stergiou 13 Mohamed Sabbagh 12
2 <sup>me</sup> Prix	Achille Keramidas 8 Albert Botto 10 Samuel Rousso 2
1 <sup>er</sup> Acc.	Antonio Russo 6 Anoir Naggar 8
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Chalfoun 3 Jean Boulidis 3

**Gymnastique**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Stéfanos Stergiou 14 Mohamed Sabbagh 13
2 <sup>me</sup> Prix	Saïd Moafi 2 Ath. Athanassopoulos 5 Samuel Rousso 3
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Patania 2 Jean Bouliotis 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Achille Keramidas 9 Georges Pyrilllis 1

**Leçons de Choses**

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Stéfanos Stergiou 15 Mohamed Sabbagh 14 André Némétalla 5
--------------------------	---

	Nominations	
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Antonio Russo	7
	Joseph Patania	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Leimüller	9
	Edouard Tachdjian	10
2 <sup>me</sup> Acc.	Auguste Guggenaster	2
	Georges Matweef	4

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Stéfanos Stergiou	16
	Antonio Russo	8
	Jean Bouliotis	5
2 <sup>me</sup> Prix	Anoir Naggar	9
	Auguste Guggenaster	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Azoo	5
	A. El-Rahman Guiméi	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Chalfoun	4
	Mohamed Tewfick	2

### Politesse et Maintien

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Stéfanos Stergiou	17
	Mohamed Sabbagh	15
	Paul Plutino	3
2 <sup>me</sup> Prix	Athanase Tacoronis	3
	Joseph Patania	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Walter Buhagiar	5
	Achille Keramidas	10
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Matweef	5
	Zaki Khalil	3

### Devoirs de Vacances

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Stéfanos Stergiou	18
	Joseph Chalfoun	5
2 <sup>me</sup> Prix	A. El-Rahman Guiméi	3
	Georges Matweef	6

### Langue anglaise

#### Lecture

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Stefanos Stergiou	19
	Achille Keramidas	11
	Mohamed Sabbagh	16
2 <sup>me</sup> Prix	Aldo Gentile	10
	Walter Buhagiar	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Charles Sadradzé	12
	Mihran Hovaguimian	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Tachdjian	11
	Antonio Russo	9

#### Traduction

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Achille Keramidas	12
	Stefanos Stergiou	20
	Mohamed Sabbagh	17
2 <sup>me</sup> Prix	Antonio Russo	10
	Charles Sadradzé	13
1 <sup>er</sup> Acc.	Aldo Gentile	11
	Walter Buhagiar	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Edouard Tachdjian	12
	Mihran Hovaguimian	7



# CLASSE DE SEPTIÈME (B)

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	CARMELO DEGABRIELE . . . . .	sur 100 : 100	✚	8
	MARIO MOYAL . . . . .	88,92	✚	9
	JOSEPH SUKARIEH . . . . .	84,21	✚	
	LIDO FIANI . . . . .	79,45	✚	3
	RAPHAEL CARESSA . . . . .	78,58	†	
	NICOLAS FRANKISKOS . . . . .	78,26	✚	6
	JOSEPH KAIM . . . . .	77,26	✚	
	AUSTAVE DAHAN . . . . .	76,01	✚	6
	ANTOINE REZK . . . . .	74,60	✚	
	EDOUARD ALEXANDRE . . . . .	74,27	✚	1
	JEAN LUZIANOVICH . . . . .	71,01	✚	
	ELIE ZAYAT . . . . .	69,05	✚	
	NUNZIOS GENTILE . . . . .	68,78	✚	1
	SIMÉONIDIS JEAN . . . . .	67,05	✚	
	ALFRED BUHAGIAR . . . . .	66,18	✚	
	DIRAN NADIR . . . . .	63,63	✚	
	ALDO ZAHRA . . . . .	63,32	†	
	MARIO GENERINI . . . . .	62,67	†	
	ANTOINE SLATAROFF . . . . .	62,29	†	
	FERNAND GARSIA . . . . .	60,23	†	
	RAYMOND MUNIER . . . . .	59,27	†	
	AUGUSTE SAVONA . . . . .	58,92	†	
	ALEXANDRE ANTHOPOULOS . . . . .	58,76	†	
	ALBERT MISRAHI . . . . .	56,20	†	
	JOSEPH DANA . . . . .	54,41	†	
	UGO SANGUINAZZI . . . . .	54,31	†	6

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. LOUIS NANI.....	sur 100 : 54,30	†	
VLADEMIR SOUCCAR.....	52,12	†	1
MANOLAKIS DJANAVANIS.....	51,70	†	1
CIRO DELAURO.....	51,07	†	
ANDRÉ MICHACA.....	49,50		
JOSEPH VITALI.....	48,49		
GEORGES CHILIZZI.....	46,69		
FRANÇOIS HOMSY.....	46,72		

#### Catéchisme

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Carmelo Degabriele	2
Joseph Sukarieh	2
Moyal Mario	2
2 <sup>me</sup> Prix Rezk Antoine	2
Fernand Garsia	2
1 <sup>er</sup> Acc. Alexandre Edouard	2
Jean Luzianovich	2
Nicolas Frankiskos	3
2 <sup>me</sup> Acc. Raphaël Caressa	2
Lido Fiani	2

#### Lecture expliquée

1 <sup>er</sup> Prix MM. Ugo Sanguinazzi	2
Carmelo Degabriele	3
Gustave Dahan	2
2 <sup>me</sup> Prix Jean Luzianovich	3
Mario Moyal	3
1 <sup>er</sup> Acc. Nicolas Frankiskos	4
Louis Nani	2
Antoine Rezk	3
2 <sup>me</sup> Acc. Vlademir Souccar	2
Raphaël Carressa	3

#### Composition française

1 <sup>er</sup> Prix MM. Carmelo Degabriele	4
Louis Nani	3
Ugo Sanguinazzi	3
2 <sup>me</sup> Prix Gustave Dahan	3
Manolak. Djanavanis	2
1 <sup>er</sup> Acc. Nicolas Frankiskos	5
Joseph Sukarieh	3
Raphaël Caressa	4
2 <sup>me</sup> Acc. Lido Fiani	3
Mario Moyal	4

#### Morceaux choisis

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Carmelo Degabriele	5
Ugo Sanguinazzi	4
Manolak. Djanavanis	3
2 <sup>me</sup> Prix Gustave Dahan	4
Nicolas Frankiskos	6
1 <sup>er</sup> Acc. Joseph Fernus	
Jean Luzianovich	4
Mario Moyal	5
2 <sup>me</sup> Acc. Joseph Kaïm	2
Joseph Sukarieh	4

#### Grammaire et Analyse

1 <sup>er</sup> Prix MM. Raphaël Caressa	5
Gustave Dahan	5
Ugo Sanguinazzi	5
2 <sup>me</sup> Prix Carmelo Degabriele	6
Antoine Rezk	4
1 <sup>er</sup> Acc. Alexandre Edouard	3
Joseph Sukarieh	5
Mario Moyal	6
2 <sup>me</sup> Acc. Alex. Anthopoulos	
Jean Luzianovich	5

#### Orthographe et Phraséologie

1 <sup>er</sup> Prix MM. Carmelo Degabriele	7
Nicolas Frankiskos	7
Ugo Sanguinazzi	6
2 <sup>me</sup> Prix Gustave Dahan	6
François Homsy	
1 <sup>er</sup> Acc. Raphaël Caressa	6
Louis Nani	4
Antoine Rezk	5
2 <sup>me</sup> Acc. Edouard Alexandre	4
Vlademir Souccar	3

### Exercices de français

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Nicolas Frankiskos	8
	Mario Moyal	6
	Ugo Sanguinazzi	7
2 <sup>me</sup> Prix	Carmelo Degabriele	8
	Gustave Dahan	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Manolak. Djanavanis	4
	Antoine Rezk	6
	Joseph Fernus	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Lido Fiani	4
	Louis Nani	5

### Arithmétique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Carmelo Degabriele	9
	Manolak. Djanavanis	5
	Alexandre Edouard	5
2 <sup>me</sup> Prix	Raphaël Caressa	7
	Jean Luzianovich	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Lido Fiani	5
	Joseph Kaïm	3
	Vladimir Souccar	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Nunzio Gentile	
	Louis Orticelli	

### Géographie

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Carm. Degabriele	10
	Nicolas Frankiskos	9
	Manolak. Djanavanis	5
2 <sup>me</sup> Prix	Gustave Dahan	8
	Jean Luzianovich	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Lido Fiani	6
	Joseph Kaïm	4
	Jean Siméonidis	
2 <sup>me</sup> Acc.	Ciro Delauro	
	Mario Moyal	7

### Histoire

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Carmelo Degabriele	11
	Nicolas Frankiskos	10
	Mario Moyal	8
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Luzianovich	8
	Gustave Dahan	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Lido Fiani	7
	Joseph Sukarieh	5
	François Homsy	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Raymond Munier	
	André Michaca	

### Calligraphie

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Alexandre Edouard	6
	Carmelo Degabriele	12
	Elie Zayat	
2 <sup>me</sup> Prix	Diran Nadir	
	Raphaël Caressa	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Nicolas Frankiskos	11
	André Michaca	2
	Nunzio Gentile	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Mario Moyal	9
	Louis Nani	9

### Dessin

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Alex. Anthopoulos	2
	Alfred Buhagiar	
	Joseph Fernus	3
2 <sup>me</sup> Prix	Carmelo Degabriele	13
	Aldo Zahra	
1 <sup>er</sup> Acc.	Raphaël Caressa	9
	Alexandre Edouard	7
	André Michaca	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Auguste Savona	
	Diran Nadir	2

### Devoirs classiques

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Mario Moyal	10
	Carmelo Degabriele	14
	Gustave Dahan	10
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Sukarieh	6
	Manolak. Djanavanis	7
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Fernus	4
	Alex. Anthopoulos	3
	Lido Fiani	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Nicolas Frankiskos	12
	Raphaël Caressa	9

### Gymnastique

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Siméonidis	2
	Alfred Buhagiar	2
	Diran Madir	2
2 <sup>me</sup> Prix	Nicolas Frankiskos	13
	Fernand Garsia	
1 <sup>er</sup> Acc.	Sanguinazzi Ugo	8
	Alex. Athopoulos	4
	Carm. Degabriele	15
2 <sup>me</sup> Acc.	Jean Luzianovich	9
	François Homsy	3



**Leçons de Choses**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Alex. Anthopoulos	5
Joseph Fernus	5
Vladimir Souccar	5
2 <sup>me</sup> Prix Alfred Buhagiar	3
Nunzio Gentile	3
1 <sup>er</sup> Acc. Lido Fiani	10
Albert Misrahi	
Diran Nadir	3
2 <sup>me</sup> Acc. Mario Moyal	11
Jean Siméonidis	3

**Solfège**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Joseph Fernus	6
Vladimir Souccar	6
Alex. Anthopoulos	6
2 <sup>me</sup> Prix Alfred Buhagiar	4
Nunzio Gentile	4
1 <sup>er</sup> Acc. Lido Fiani	11
Albert Misrahi	2
Diran Nadir	4
2 <sup>me</sup> Acc. Mario Moyal	12
Jean Siméonidis	4

**Devoirs de Vacances**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Joseph Vitali	
Elie Zayat	2
Ciro Delauro	2
Joseph Sukarieh	7
Auguste Savona	2
Joseph Fernus	7
Alex. Anthopoulos	7
Carm. Degabriele	16

**Nominations**

2 <sup>me</sup> Prix MM. Jean Siméonidis	5
Lido Fiani	12

**Langue anglaise**

**Lecture et Morceaux choisis**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Carmelo Degabriele	17
Gustave Dahan	11
Joseph Fernus	8
2 <sup>me</sup> Prix Lido Fiani	13
Nicolas Frankiskos	14
1 <sup>er</sup> Acc. Mario Moyal	13
Raphaël Caressa	11
Ugo Sanguinazzi	7
2 <sup>me</sup> Acc. Alfred Buhagiar	5
Manolak. Djanavanis	9

**Traduction**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Carmelo Degabriele	18
Mario Moyal	14
Joseph Kaïm	5
2 <sup>me</sup> Prix Joseph Fernus	9
Antoine Rezk	7
1 <sup>er</sup> Acc. Nicolas Frankiskos	15
Gustave Dahan	12
Ugo Sanguinazzi	10
2 <sup>me</sup> Acc. Lido Fiani	14
Raphaël Caressa	12



# CLASSE DE HUITIÈME

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	AHMED ALY .....	sur 100 : 93,80	✚	7
	CONSTANTIN GRIPLAS .....	93,04	✚	4
	ELIE DIBO .....	87	✚	2
	ANTOINE KÉFALAS .....	84,05	✚	
	CLÉMENT POLITI .....	83,66	✚	2
	SEF CHORA .....	83	✚	3
	DIMITRI SHEPPING .....	82,70	✚	3
	ABDALLA SAAD .....	80,43	✚	
	SALOMON VEXLER .....	79,20	✚	
	ARTHUR FITENI .....	78,46	✚	5
	ADRIEN PAGANO .....	76,44	✚	
	FAHMY DIMIAN .....	73,63	✚	
	AHMED IBRAHIM .....	73,54	✚	
	JOSEPH MÉDAWAR .....	72,72	✚	2
	GEORGES MANOULOPOULOS .....	72,26	✚	4
	ROGER KHERELLA .....	70,85	✚	
	ALY Mohamed HUSSEIN .....	66,16	✚	
	MICHEL ZHARA .....	63,11	†	
	JOSEPH GUETTA .....	62,16	†	
	HASSAN CHÉRIF .....	61,02	†	
	AZAR CHAFICK .....	59,88	†	
	JOSEPH DJANDJI .....	58,16	†	
	MAHMOUD HELMY .....	57,09	†	
	JEAN LUBICZ .....	55,39	†	4
	RAYMOND ZACAROPOULOS .....	55,26	†	
	EMILE HOMSY <sup>(2)</sup> .....	54,76	†	3

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève n'a fréquenté le collège qu'une partie de l'année.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)**

MM. MOHAMED FATHY.....	sur 100 : 54,66	†
MOUSTAPHA AGZÉNAI.....	51,72	†
ZAHED SAMAKIEH.....	51,26	†
CHARLES MEYER.....	50,60	†
GABRIEL SABBAGH.....	49,68	
CLÉMENT NASSY.....	47,52	
ARISTIDE TSYKALAS (1).....	44,06	2
RENÉ AOUAD.....	42,90	
FOUAD NAGGAR.....	41,41	
ANTOINE NAGGIAR.....	30,65	

**Instruction morale et religieuse**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Jean Lubicz	2
Aristide Tsykalas	2
Constantin Griplas	2
2 <sup>me</sup> Prix Emile Homsy	2
Joseph Djandji	2
1 <sup>er</sup> Acc. Arthur Fiteni	2
G. Manoulopoulos	2
2 <sup>me</sup> Acc. Elie Dibo	2
Michel Zhara	2

**Morceaux choisis et Déclamation**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Jean Lubicz	3
René Aouad	3
Joseph Djandji	3
2 <sup>me</sup> Prix G. Manoulopoulos	3
Dimitri Shepping	2
1 <sup>er</sup> Acc. Mohamed Fathy	2
Sef Chora	2
2 <sup>me</sup> Acc. Raym. Zacaropoulos	2
Antoine Naggiar	2

**Grammaire et Analyse**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Emile Homsy	3
Aly Ahmed	2
Aristide Tsykalas	2
2 <sup>me</sup> Prix Constantin Griplas	3
Jean Lubicz	4

Nominations

1 <sup>er</sup> Acc. MM. Clément Politi	2
Abdalla Saad	2
2 <sup>me</sup> Acc. G. Manoulopoulos	4
Salomon Vexler	2

**Orthographe et Phraséologie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Emile Homsy	4
Jean Lubicz	5
Aly Ahmed	3
2 <sup>me</sup> Prix Aristide Tsykalas	3
Dimitri Shepping	3
1 <sup>er</sup> Acc. Abdalla Saad	3
Arthur Fiteni	3
2 <sup>me</sup> Acc. Roger Kheralla	2
Joseph Médawar	2

**Composition française**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Jean Lubicz	6
Emile Homsy	5
Aly Ahmed	4
2 <sup>me</sup> Prix Constantin Griplas	4
Dimitri Shepping	4
1 <sup>er</sup> Acc. Aristide Tsykalas	4
Arthur Fiteni	4
2 <sup>me</sup> Acc. Elie Dibo	3
René Aouad	2

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

### Lecture expliquée

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Jean Lubicz	7
	G. Manoulopoulos	5
	Emile Homsy	6
2 <sup>me</sup> Prix	Dimitri Shepping	5
	René Aouad	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Joseph Djandji	4
	Arthur Fiteni	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Aly Ahmed	5
	Sef Chora	3

### Leçons de Choses

1 <sup>er</sup> Prix MM.	G. Manoulopoulos	6
	Aristide Tsykalas	7
	Mohamed Fathy	3
2 <sup>me</sup> Prix	Constantin Griplas	5
	Emile Homsy	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Naggiar	2
	Elie Dibo	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Aly Ahmed	6
	Clément Nassy	

### Histoire de France

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Aristide Tsykalas	6
	Constantin Griplas	6
	Arthur Fiteni	6
2 <sup>me</sup> Prix	Sef Chora	4
	Emile Homsy	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Jean Lubicz	8
	G. Manoulopoulos	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Mohamed Fathy	4
	Salomon Vexler	2

### Géographie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Aristide Tsykalas	7
	G. Manoulopoulos	8
	Constantin Griplas	7
2 <sup>me</sup> Prix	Joseph Djandji	5
	Emile Homsy	9
1 <sup>er</sup> Acc.	Dimitri Shepping	6
	Sef Chora	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Jean Lubicz	9
	Elie Dibo	5

### Arithmétique

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix MM.	Antoine Kéfalas	2
	Aly Ahmed	7
	Clément Politi	3
2 <sup>me</sup> Prix	Emile Homsy	10
	Elie Dibo	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Constantin Griplas	8
	Aristide Tsykalas	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Arthur Fiteni	7
	Azar Chafick	10

### Calligraphie

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Aly Ahmed	8
	Constantin Griplas	9
	Antoine Kéfalas	4
2 <sup>me</sup> Prix	Clément Politi	4
	Joseph Médawar	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Arthur Fiteni	8
	Sef Chora	7
2 <sup>me</sup> Acc.	Aristide Tsykalas	9
	Elie Dibo	7

### Dessin

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Sef Chora	8
	Aly Ahmed	9
	Moustapha Agzénaï	2
2 <sup>me</sup> Prix	Zahed Samakieh	
	Antoine Kéfalas	5
1 <sup>er</sup> Acc.	Charles Meyer	2
	Hassan Chérif	2
2 <sup>me</sup> Acc.	Adrien Pagano	2
	Arthur Fiteni	9

### Solfège

1 <sup>er</sup> Prix MM.	Azar Chafick	2
	Adrien Pagano	3
	Joseph Médawar	4
2 <sup>me</sup> Prix	Clément Politi	5
	Arthur Fiteni	10
1 <sup>er</sup> Acc.	Abdalla Saad	4
	Sef Chora	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Ibrahim Ahmed	2
	Gabriel Sabbagh	

**Devoirs classiques**

	Nominations	
1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Dimitri Shepping	7
	Aristide Tsykalas	10
	Constantin Griplas	10
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Aly Ahmed	11
	Jean Lubicz	11
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Emile Homsy	11
	Elie Dibo	8
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Arthur Fiteni	11
	Sef Chora	10

**Gymnastique**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Raym. Zacaropoulos	3
	Constantin Griplas	11
	Joseph Djandji	7
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	René Aouad	4
	Charles Meyer	3
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Arthur Fiteni	12
	Dimian Fahmi	2
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Moustapha Agzénaï	3
	Mahmoud Helmy	2

**Devoirs de Vacances**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Arthur Fiteni	13
	Constantin Griplas	12
	Dimitri Shepping	8
	Abdalla Saad	5
	Joseph Guetta	2
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Sef Chora	12

**Politesse et Maintien**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Constantin Griplas	13
	Emile Homsy	12
	Jean Lubicz	12

**Nominations**

2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	MM. Aristide Tsykalas	11
	Dimitri Shepping	9
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	René Aouad	5
	Arthur Fiteni	14
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Elie Dibo	9
	Adrien Pagano	4

**Langue anglaise**

**Lecture**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Aristide Tsykalas	12
	Jean Lubicz	13
	Arthur Fiteni	15
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Emile Homsy	13
	Antoine Kefalas	6
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Clément Politi	6
	Adrien Pagano	5
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Constantin Griplas	14
	Sef Chora	13

**Dictée**

1 <sup>er</sup> <i>Prix</i>	MM. Jean Lubicz	14
	Aristide Tsykalas	13
	Emile Homsy	14
2 <sup>me</sup> <i>Prix</i>	Aly Ahmed	12
	Roger Kherella	4
1 <sup>er</sup> <i>Acc.</i>	Antoine Kéfalas	7
	Arthur Fiteni	16
2 <sup>me</sup> <i>Acc.</i>	Constantin Griplas	15
	Adrien Pagano	6



# CLASSE DE NEUVIÈME

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	ANTOINE HADDAD .....	sur 100 : 96	✚	6
	PIERRE POPARITCH .....	95	✚	7
	ROBERT BENVENISTE .....	94	✚	2
	AMEDEO REILLO .....	94	✚	4
	PHILIPPE AZZARELLO .....	92	✚	5
	JACQUES DE GENNARO .....	90	✚	
	MICHEL AZZARELLO .....	88	✚	4
	ABD-EL HAMID MOGRABI .....	87	✚	
	JAMES ZARB .....	87	✚	2
	CHAHIN MOHAMED .....	86	✚	
	ALY MOHAMED .....	86	✚	
	REGINALD BLATTNER .....	85	✚	
	BERNARD GALZENATI .....	83	✚	
	LOUIS CAMILLA .....	81	✚	
	PAUL GIONFREDDO .....	77	✚	3
	SOULTAN HASSAN .....	75	†	
	ALFRED SCARABOT .....	71	✚	
	EMMANUEL XERRI .....	68	✚	
	SOBHI GUSMON .....	66	✚	1
	HABIB BOUTROS .....	66	✚	
	SIMON ZAYAN .....	64	✚	
	ZAKI MOHAMED .....	62	✚	
	SOBHI ASSAD .....	61	✚	2
	AHMED EL NAYAL .....	57	†	
	IBRAHIMH ÉGAZI .....	55	†	
	LOUTFALLAH AYOUB .....	52	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)**

MM. ABOUL ENIN MOHAMED	sur 100 : 52	†
SALAMONI HASSAN	47	
GALAMAL GOLAM	46	
HENRI ZAHRA	46	
AHMED MOUZAFFAIRE	44	
SAGHI SAULEIMAN	41	
AHMED MAFHOUZ	39	
JEAN SALTCHÉF	36	
AHMED CHAHAT	29	
UMBERTO CAPPONI	29	

<b>Instruction morale et religieuse</b>		<b>Nominations</b>	
		<i>Accessit</i>	MM. Reginald Blattner 2
			Sobhi Gusmon 2
			Michel Azzarello 4
		<b>Lecture expliquée</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Paul Gionfreddo 2	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Robert Benveniste 4
	Antoine Haddad 2		Pierre Poparitch 5
	Bernard Galzenati 2		Antoine Haddad 5
	Emmanuel Xerri 2		James Zarb 2
	Pierre Poparitch 2		Alfred Scarabot 2
	Philippe Azzarello 2		Habib Boutros 2
<i>Accessit</i>	Amedeo Reillo 2	<i>Accessit</i>	Umberto Capponi
	Michel Azzarello 2		Zaki Mohamed 2
	Jacques De Gennaro 2		Amedeo Reillo 5
		<b>Devoirs classiques</b>	
		1 <sup>er</sup> Prix	MM. Pierre Poparitch 6
			Antoine Haddad 6
			Michel Azzarello 5
			Jacques De Gennaro 4
			Bernard Galzenati 3
			Reginald Blattner 2
		<i>Accessit</i>	Mohamed Chahin 2
			Philippe Azzarello 3
			Simon Zayan 2
			A. El-Hamid Mograbi 2
		<b>Géographie</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Antoine Haddad 4	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Amedeo Reillo 6
	Amedeo Reillo 4		Antoine Haddad 7
	Pierre Poparitch 4		
	Robert Benveniste 3		
	James Zarb 2		
	Philippe Azzarello 3		

	Éliminations	
<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Emmanuel Xerri	4
	Pierre Poparitch	7
	Philippe Azzarello	4
	A. El-Hamid Mograbi	3
<i>Accessit</i>	Reginald Blattner	2
	Loufallah Ayoub	2
	Jean Saltchef	
	Bernard Galzenati	3

#### Calcul

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Robert Benveniste	5
	Sobhi Assad	2
	Jacques De Gennaro	5
	Antoine Haddad	8
	Paul Gionfreddo	3
	Michel Azzarello	6
<i>Accessit</i>	Salamoni Hassan	
	Ibrahim Hégazi	2
	Mohamed Chahin	2

#### Calligraphie

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Michel Azzarello	7
	A. El Hamid Mograbi	4
	Mohamed Chahin	3
	Pierre Poparitch	9
	Zaki Mohamed	3
	Soultan Hassan	2
<i>Accessit</i>	Sobhi Assad	2
	Ahmed Mafhouz	
	Alfred Scarabot	2

#### Morceaux choisis et Déclamation

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Pierre Poparitch	9
	Amedeo Reillo	7
	Antoine Haddad	9
	Jacques De Gennaro	6
	James Zarb	3
	Loufallah Ayoub	3
<i>Accessit</i>	Saghi Sauleïman	
	Paul Gionfreddo	3
	Louis Camilla	2

#### Dessin

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Soultan Hassan	2
	Philippe Azzarello	5
	Paul Gionfreddo	4
	Mohamed Chahin	4
	Aly Mohamed	3
	A. El Hamid Mograbi	5

	Nomination	
<i>Accessit</i> MM.	Habib Boutros	2
	A. Enin Mohamed	2
	Michel Azzarello	8

#### Gymnastique

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Amedeo Reillo	8
	James Zarb	4
	Bernard Galzenati	4
	Pierre Poparitch	10
	Emmanuel Xerri	4
	A. El Hamid Mograbi	6
<i>Accessit</i>	Henri Zahra	
	Robert Benveniste	5
	Habib Boutros	3

#### Solfège

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Michel Azzarello	9
	Jacques De Gennaro	7
	Henri Zahra	2
	Chahat Ahmed	
	Zaki Mohamed	3
	Antoine Haddad	10
<i>Accessit</i>	Ibrahim Hégazi	3
	A. Enin Mohamed	3
	Amedeo Reillo	6

#### Devoirs de Vacances

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Pierre Poparitch	12
	Philippe Azzarello	7
	Michel Azzarello	10
	A. El Hamid Mograbi	7
	Habib Boutros	5
	Umberto Capponi	
<i>Accessit</i>	Mohamed Chahin	6
	Ahmed Mouzaffaire	
	Simon Zayan	3

#### Langue anglaise

<i>1<sup>er</sup> Prix</i> MM.	Pierre Poparitch	11
	Antoine Haddad	11
	Robert Benveniste	7
	James Zarb	5
	Soultan Hassan	3
	Emmanuel Xerri	6
<i>Accessit</i>	Amedeo Reillo	7
	Alfred Scarabot	4
	Philippe Azzarello	7



# CLASSE DE DIXIÈME

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	NCUBAR KARADJIAN .....	sur 100 : 100	✚	6
	NARBEBY KARADJIAN.....	99,76	✚	6
	VICTOR TAKLA .....	95,36	✚	6
	DONALD SLEE .....	90,09	✚	3
	JACQUES MOYAL .....	87,33	✚	2
	ALEXANDRE MAGNIKAKIS .....	87,04	✚	
	OSCAR CAGLIARINI .....	84,78	✚	
	MOHAMED MOUSTAPHA .....	84,27	✚	3
	RAMSIS EL-MASRI .....	80,91	✚	
	MICHEL TAKLA .....	78,23	✚	
	ADLY TAKLA .....	77,55	✚	
	TEDDY RODGERS.....	75,57	✚	
	RINALDO CAGLIARINI .....	74,47	✚	
	LAURENT MADIONA .....	73,91	✚	
	ELIE CARADI.....	73,65	†	2
	ANWAR MOHAMED KOULOUSI.....	72,46	✚	1
	AHMED CHAHINE .....	71,46	†	
	VITOR GALAM .....	70,59	✚	
	ANWAR MOHAMED. ....	70,53	✚	1
	TEWFIK GALAM .....	69,89	✚	1
	VICTOR NAGGAR. ....	68,91	✚	
	BASILE SARAPHIS .....	67,53	✚	
	JEAN LAZZAROPOULO .....	63,79	†	
	GEORGES MINAS <sup>(2)</sup> .....	60,53	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

(2) Cet élève a été absent pendant une partie de l'année scolaire.

### CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ALBERT ZAMMIT.....	sur 100 : 57,65	†
ABDEL AZIZ EL NAYAL .....	52,80	†
ANWAR LOUTFI .....	51,39	†
FOUAD SAAD .....	49,66	
HASSAN SEDKY (1).....	48,34	
GEORGES PHILLIPES .....	47,63	
FARID YOUSSEF.....	44,55	
ABDEL GAFFAR .....	41,70	
GEORGES TZOULAKIS. . . . .	33,87	
TÉLÉMAQUE JOANNIDÉS.....	48,34	

#### Instruction morale et religieuse

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Jean Lazzaropoulo	2
Victor Naggar	2
Teddy Rodgers	2
2 <sup>me</sup> Prix Victor Takla	2
Victor Galam	2
1 <sup>er</sup> Acc. Laurent Madiona	2
Mohamed Moustapha	3
Fouad Saad	
2 <sup>me</sup> Acc. Narbey Karadjian	2
Noubar Karadjian	2

#### Grammaire et Analyse

1 <sup>er</sup> Prix MM. Noubar Karadjian	3
Narbey Karadjian	3
Donald Slee	2
2 <sup>me</sup> Prix Jacques Moyal	2
Georges Minas	2
1 <sup>er</sup> Acc. Alex. Magnikakis	2
Hassan Sedky	
Georges Tzoulakis	
2 <sup>me</sup> Acc. Michel Takla	2
Teddy Rodgers	3

#### Orthographe et Phraséologie

1 <sup>er</sup> Prix MM. Noubar Karadjian	4
Narbey Karadjian	4
Victor Takla	3

	Nominations
2 <sup>me</sup> Prix MM. Jacques Moyal	3
Donald Slee	3
1 <sup>er</sup> Acc. Anwar Mohamed	2
Basile Saraphis	2
Elie Caradi	
2 <sup>me</sup> Acc. Alex. Magnikakis	3
Michel Takla	3

#### Lecture expliquée

1 <sup>er</sup> Prix MM. Victor Naggar	3
Donald Slee	4
Victor Takla	4
2 <sup>me</sup> Prix Narbey Karadjian	5
Noubar Karadjian	5
1 <sup>er</sup> Acc. Tewfick Galam	2
Jacques Moyal	4
Michel Takla	4
2 <sup>me</sup> Acc. Oscar Cagliariini	2
Teddy Rodgers	4

#### Calcul

1 <sup>er</sup> Prix MM. Anwar M. Kouloussi	2
Narbey Karadjian	6
Noubar Karadjian	6
2 <sup>me</sup> Prix Alex. Magnikakis	4
Ahmed Chahine	
1 <sup>er</sup> Acc. Victor Naggar	4
Victor Takla	5
2 <sup>me</sup> Acc. Anwar Mohamed	3
Donald Slee	5

(1) Cet élève n'a fréquenté le Collège qu'une partie de l'année.

**Morceaux choisis et Déclamation**

	Nominations
1 <sup>er</sup> Prix MM. Donald Slee	6
Victor Takla	6
Narbey Karadjian	7
2 <sup>me</sup> Prix Noubar Karadjian	7
Michel Takla	5
1 <sup>er</sup> Acc. Victor Naggar	5
Teddy Rodgers	5
Ramsis El Masri	2
2 <sup>me</sup> Acc. Albert Zammit	2
Georges Phillipès	2

**Calligraphie**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Noubar Karadjian	8
Narbey Karadjian	8
Ahmed Chahine	2
2 <sup>me</sup> Prix Victor Takla	7
Donald Slee	7
1 <sup>er</sup> Acc. Georges Minas	3
Hassan Sedky	2
Anwar Louffi	2
2 <sup>me</sup> Acc. Anwar Mohamed	4
Oscar Cagliarini	3
Victor Galam	3

**Politesse et Maintien**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Victor Takla	8
Michel Takla	6
Teddy Rodgers	6

**Nominations**

2 <sup>me</sup> Prix MM. Donald Slee	8
Adly Takla	2
1 <sup>er</sup> Acc. Basile Saraphis	3
Anwar Mohamed	5
2 <sup>me</sup> Acc. Laurent Madiona	3
Hassan Sedky	3

**Leçons de Choses**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Donald Slee	9
Oscar Cagliarini	4
Noubar Karadjian	9
2 <sup>me</sup> Prix Narbey Karadjian	9
Victor Takla	9
1 <sup>er</sup> Acc. Rinaldo Cagliarini	2
Georges Minas	4
Georges Phillipès	4
2 <sup>me</sup> Acc. Alex. Magnikakis	5
Hassan Sedky	4

**Gymnastique**

1 <sup>er</sup> Prix MM. Narbey Karadjian	10
Donald Slee	10
Teddy Rodgers	7
2 <sup>me</sup> Prix Victor Takla	10
Michel Takla	7
1 <sup>er</sup> Acc. Anwar M. Kouloussi	3
Rinaldo Cagliarini	3
Ramsis El Masri	3
2 <sup>me</sup> Acc. Anwar Mohamed	6
Adly Takla	3



# CLASSE ENFANTINE

## CLASSEMENT GÉNÉRAL <sup>(1)</sup>

d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire :

(Notes hebdomadaires, Compositions mensuelles, Notes de discipline)

MM.	MAX CARUSO .....	sur 100 : 98,26	✚	4
	JEAN KALOS .....	97,73	✚	4
	EZZAT AB-DEL-HALIM.....	97,48	✚	3
	SALEH RIFAHY.....	97,04	✚	4
	HASSAN IBRAHIM .....	95,09	✚	1
	JOSEPH EL-MASRY.....	93,08	✚	2
	ABD EL LATIF CHARAWI.....	92,12	✚	1
	MOHAMED IBRAHIM.....	91,66	✚	7
	ALBERT MOURADIAN.....	90,22	✚	5
	ABBAS CHARAWI .....	85,74	✚	1
	ALEXANDRE CRETA.....	83,02	✚	
	FATHI HAMDALLAH .....	81,86	✚	
	HASSAN ABD-EL-AZIZ.....	81,10	✚	
	GEORGES BOCTI.....	79,98	✚	2
	EDGAR PINTO .....	77,08	✚	1
	MOHAMED ABD EL AZIZ.....	76,56	✚	1
	FIKRI TAKLA.....	76,14	✚	
	GEORGES HADJISTAVROS.....	74,80	✚	3
	MOHAMED NAGGAR.....	71,50	✚	
	BORIS BATAGELLI.....	69,60	✚	
	WADIEH EL MASRY.....	68,30	✚	
	YOUSSEF MOUFID.....	66,06	†	
	VICTOR LEVATON.....	65,06	†	
	SAID NAGGAR .....	64,70	†	
	HASSAN FAHMY.....	62,92	†	
	AHMED EL FAKARANI.....	59,80	†	

(1) Le signe ✚ indique le **PRIX D'HONNEUR**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte inscription d'aucune mauvaise note de discipline et qui ont obtenu les 2/3 du maximum des points.

Le signe † indique le **PRIX DE SATISFACTION GÉNÉRALE**. Ce prix est attribué aux élèves dont le Livret ne porte pas inscription de plus de 20 mauvaises notes de discipline et qui ont obtenu la moitié du maximum des points.

Au **TABLEAU D'HONNEUR** figurent les **CINQ PREMIERS** élèves de chaque classe aux compositions mensuelles. Le chiffre marque le nombre d'inscriptions.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (suite)

MM. ABDOU SAAD .....	sur 100 : 58,30	†	
PAUL BARAKÉ .....	57,42	†	1
ANTOINE BONETT .....	53,70	†	
ANTOINE SCHEIN .....	52,50	†	
PIERRE PETROFF .....	48,80		
KAMEL MICHEL .....	39,50		
KAMIS NAGGAR .....	37,90		
FREDDY HEGELI .....	37,80		
GABRIEL BARAKÉ .....	37,08		
IBRAHIM EL FAKARANI .....	36,72		
GEORGES ANTONIAN .....	33,52		
UMBERTO BERTUCCHINI .....	32,50		
EDOUARD COHEN .....	8,20		

Instruction morale et religieuse

		Nominations	Nominations	
			2 <sup>me</sup> Prix MM.	Georges Bocti 4
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Albert Mouradian 2		G. Hadjistavros 4	
	Max Caruso 2		Max Caruso 4	
	Georges Bocti 2	1 <sup>er</sup> Acc.	Saleh Rifahi 3	
2 <sup>me</sup> Prix	Boris Batagelli 2		Paul Baraké 4	
	Jean Kalos 2	2 <sup>me</sup> Acc.	Mohamed Ibrahim 3	
	G. Hadjistavros 2		Fathi Hamdallah 3	
1 <sup>er</sup> Acc.	Fikri Takla 2			
	Paul Baraké 2			
2 <sup>me</sup> Acc.	Alexandre Créta 2			
	Gabriel Baraké 2			

Lecture

Grammaire et Orthographe

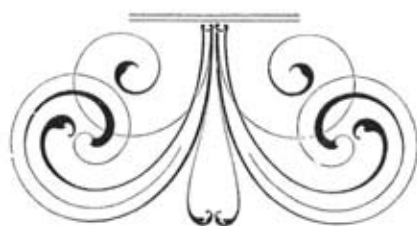
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Albert Mouradian 3	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Kalos 5
	Jean Kalos 3		Albert Mouradian 5
	Mohamed Ibrahim 2		Georges Bocti 5
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Bocti 3	2 <sup>me</sup> Prix	G. Hadjistavros 5
	G. Hadjistavros 3		Max Caruso 5
	Max Caruso 3		Edgar Pinto 4
1 <sup>er</sup> Acc.	Edgard Pinto 2	1 <sup>er</sup> Acc.	Paul Baraké 5
	Saleh Rifahi 2		Saleh Rifahi 4
2 <sup>me</sup> Acc.	Paul Baraké 3	2 <sup>me</sup> Acc.	Victor Levaton 2
	Fathi Hamdallah 2		Mohamed Ibrahim 4

Calcul

Morceaux choisis

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Albert Mouradian 4	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Albert Mouradian 6
	Jean Kalos 4		G. Hadjistavros 6
	Edgar Pinto 3		Max Caruso 6
		2 <sup>me</sup> Prix	Abdel Latif Charawi 2
			Abbas Charawi 2
			Mohamed Ibrahim 5

		Nominations			Nominations
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Jean Kalos	6	2 <sup>me</sup> Prix	MM. Jean Kalos	8
	Joseph El-Masri	2		Joseph El Masri	3
2 <sup>me</sup> Acc.	Ibrahim Hassan	2		Abd-el-Latif Charawi	4
	Abd-El Halim Ezzat	2	1 <sup>er</sup> Acc.	Hassan Ibrahim	3
				Abbas Charawi	4
<b>Calligraphie</b>			2 <sup>me</sup> Acc.	Hassan Abd-El-Aziz	2
2 <sup>me</sup> Prix	MM. Georges Hadjistavros	7		Mohamed Ibrahim	7
	Albert Mouradian	7	<b>Leçons de Choses</b>		
	Paul Baraké	7	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Georges Hadjistavros	9
2 <sup>me</sup> Prix	Jean Kalos	7		Jean Kalos	9
	Georges Bocti	6		Albert Mouradian	9
	Abd el Latif Charawi	3	2 <sup>me</sup> Prix	Max Caruso	8
1 <sup>er</sup> Acc.	Umberto Bertocchini	2		Georges Bocti	7
	Freddy Hœgeli	2		Mohamed Ibrahim	8
2 <sup>me</sup> Acc.	Abbas Charawi	3	1 <sup>er</sup> Acc.	Edgard Pinto	5
	Mohamed Ibrahim	6		Paul Baraké	8
<b>Devoirs classiques</b>			2 <sup>me</sup> Acc.	Saleh Rifahi	5
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Albert Mouradian	8		Alexandre Créta	2
	Georges Hadjistavros	8			
	Max Caruso	7			



# LANGUE ARABE

## PREMIÈRE SECTION

Premier Cours		Nominations		
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Issa Haddad	13	1 <sup>er</sup> Acc. MM. M. Papathanassiou	5
	Sélim Badran	4	César Beyda	5
2 <sup>me</sup> Prix	Yehia Safwat	3	Edouard Mustachi	6
	Abdel Hamid Awad	11	2 <sup>me</sup> Acc. Nicolas Stavron	11
1 <sup>er</sup> Acc.	Nessim Roucho	10	Paul Chalhoub	6
	Philippe Sfeir	5	Robert Awat	5
2 <sup>me</sup> Acc.	Tewfick Dib	11		
	Ahmed Abbassi	7		
Deuxième Cours		Quatrième Cours		
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Aziz Cassis	8	1 <sup>er</sup> Prix MM. Elie Bekhit	3
	Charles Karam	3	Vincent Halmoné	3
	Habib Khoury	2	Nicolas Samaan	4
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Khoury	6	2 <sup>me</sup> Prix Char. Dilavéri	7
	César Badaoui	4	Kinon Jeronymidès	8
	Omar Moursi		1 <sup>er</sup> Acc. Nubar Enokian	8
1 <sup>er</sup> Acc.	César Gabbour	6	Armando Cangia	13
	Victor Fiani	8	2 <sup>me</sup> Acc. André Gauci	4
	René Gecham	17	Georges Hamaoui	4
2 <sup>me</sup> Acc.	William Chikani	10		
	François Sabella	12		
Troisième Cours		Cinquième Cours		
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Char. Zacharopoulos	5	1 <sup>er</sup> Prix MM. Ezéchiél Barouk	9
	Michel Hawadini	5	Pan. Moumbaris	13
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Nahoul	6	Constantin Azarias	10
	Théophile Irani	12	2 <sup>me</sup> Prix Théodore Barsamian	7
			Démètre Moussouris	1
			1 <sup>er</sup> Acc. Jean Stamatiou	8
			Gér. Lagopoulos	4
			Arist. Canellopoulos	10
			2 <sup>me</sup> Acc. Georges Boudon	4
			Georges Ananias	8

## DEUXIÈME SECTION

<b>Premier Cours</b>		<b>Nominations</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Ahmed Fahmy	7	
	Emile Salloum	13	
	Abd. Fattah Moneim	13	
2 <sup>me</sup> Prix	Saleh Chaouich	6	
	Aziz Salloum	7	
1 <sup>er</sup> Acc.	A -El-Aziz Hamdi	9	
	Youssef Loutfi	8	
2 <sup>me</sup> Acc.	Georges Attallah	10	
	Abd-El-Rahman Saad	5	
<hr/>			
<b>Deuxième Cours</b>		<b>Nominations</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. J. I. Abdel-Messieh	11	
	Joseph Galanti	16	
	Ahmed Moussa	4	
2 <sup>me</sup> Prix	Chafik Boulos	2	
	Kamel Tewfik	5	
	Anwar Massaoud	15	
1 <sup>er</sup> Acc.	Mahmoud Zaki	9	
	Samuel Eliakim	10	
	Gaston Khoury	8	
2 <sup>me</sup> Acc.	Joseph Nahamias	14	
	Farid Ziadé	15	
	Emile Boulos	6	
<hr/>			
<b>Troisième Cours</b>		<b>Nominations</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Alfred Pensa	13	
	Oscar Borg	18	
	Abd-El-Aziz Moussa	10	
2 <sup>me</sup> Prix	Basile Moscoudis	2	
	Raphaël Tawa	3	
	Jacques Michaan	14	
1 <sup>er</sup> Acc.	Isaac Cohen	8	
	Henri Ghosn	9	
2 <sup>me</sup> Acc.	Afif Katchouni	4	
	Ismaïl Ahmed	6	
	Attilio Messina	13	
<hr/>			
<b>Quatrième Cours</b>		<b>Nominations</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Constantin Homsy	4	
	Moussa Rached	2	
	Joseph Rezk	21	
2 <sup>me</sup> Prix	Jacques Gold	9	
	Michel Asfar	8	
	Charles Zogheb	5	
<hr/>			
1 <sup>er</sup> Acc.	MM. M. Pamboukdjian	5	
	Nicolas Charreyron	10	
	Jacques Douek	11	
2 <sup>me</sup> Acc.	Edgar Naggiar		
	Joseph Farah	18	
<hr/>			
<b>Cinquième Cours</b>		<b>Nominations</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Georges Caracostas	23	
	Italo Trucchi	4	
	Georges Abdel Nour	5	
2 <sup>me</sup> Prix	René Lo Bianco	8	
	Constantin Lascaris	14	
	Amédée Prezziotti	5	
1 <sup>er</sup> Acc.	Ovidio Purpura	13	
	Lucien Vella	12	
	Auguste Gismondi	4	
2 <sup>me</sup> Acc.	N. Papadopoulos	4	
	Pierre Sacy	8	
	Evangelos Politis	11	
<hr/>			
<b>Sixième Cours</b>		<b>Nominations</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Gabriel Costa		
	Ferdinand Belso	11	
	Christo Stergiou	20	
2 <sup>me</sup> Prix	Georges Nadir	8	
	Joseph Mazzei	10	
	Elie Frangoulis	4	
1 <sup>er</sup> Acc.	Jules Avallone	16	
	Paul Zouros	8	
	Kevork Kalaidjian	7	
2 <sup>me</sup> Acc.	Dimitri Nicandros	12	
	Tewfick Goubran	7	
<hr/>			
<b>Septième Cours</b>		<b>Nominations</b>	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Déodato	10	
	Michel Daskalakis	16	
	Georges Gechem	7	
2 <sup>me</sup> Prix	Const. Tsirimonis	8	
	Jean Stéphane	6	
	Elie Zélenoy	16	
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Farah	18	
	Edgard Mortera	5	
	Nicolas Caloyani	11	
2 <sup>me</sup> Acc.	Basile Athanassiadès	4	
	Stelio Kolokintès	3	



### TROISIÈME SECTION

#### Premier Cours

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Mohamed Sabbagh	18
	Mohamed Fahmy	5
2 <sup>me</sup> Prix	Abou-Zeit Moustapha	8
	Ahmed Aly	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Clément Hakim	9
	Albert Bolto	11
2 <sup>me</sup> Acc.	Zakaria El-Ghiziri	5
	Ibrahim Abd-el-Latif	6

#### Deuxième Cours

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Mohamed Chahine	7
	A. El-Hamid Mograbi	8
	Ibrahim Edham	3
2 <sup>me</sup> Prix	Elie Allawos	1
	Fouad Saba	6
	César Balestrieri	13
1 <sup>er</sup> Acc.	Mohamed Aly	2
	Joseph Bittar	17
	Edmond Antonian	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Ismaïl Mansour	2
	Kaïch Aly-Youssef	9
	Michel Medawar	9

#### Troisième Cours

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Emile Pinto	11
	Ferdinand Sammut	17
	Anwar Naggar	10
2 <sup>me</sup> Prix	William Nacklé	4
	Mohamed Tewfick	3
	César Adès	12
1 <sup>er</sup> Acc.	Samuel Rousso	4
	Robert Salem	11
	Michel Elie	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Isaac Goldstein	6
	Hassan Chérif	3

#### Quatrième Cours

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Stefanos Stergiou	21
	Joseph Zaccaropoulos	3
	Carmelo Degabriele	19
2 <sup>me</sup> Prix	Achille Keramidas	13
	Antoine Farrugia	2
	Fouad Khalil	3
1 <sup>er</sup> Acc.	Lucien Aouad	16
	Roland Monticelli	14
	Nicolas Delauro	9
2 <sup>me</sup> Acc.	Barouyr Ohanessian	9
	Albert Halifi	6

#### Cinquième Cours

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Mohamed Hussein	2
	Constantin Griplas	16
	Jean Spiridakis	19
2 <sup>me</sup> Prix	Adly Takla	5
	Ahmed Mahfouz	2
	Lido Fiani	15
1 <sup>er</sup> Acc.	Georges Mirza	3
	Edouard Ebner	3
	Nicolas Pagonis	18
2 <sup>me</sup> Acc.	André Michaca	4
	Carmelo Vella	12
	Joseph Saïd	10

#### Sixième Cours

1 <sup>er</sup> Prix	MM. Ath. Athanassopoulo	6
	Joseph Dayan	4
	Philippe Azarello	9
2 <sup>me</sup> Prix	Elie Nassi	15
	Michel Lenoudias	2
	Georges Laras	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Charles Hanania	13
	Jules Senès	9
	Aldo Gentile	12
2 <sup>me</sup> Acc.	Vincent Ciantar	16
	Antoine Russo	11
	Edouard Tachdjian	13

**Septième Cours**

	Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Narbey Karadjian	11
	Nubar Karadjian	9
2 <sup>me</sup> Prix	Mohamed Ibrahim	9
	Anwar Mohamed	6
1 <sup>er</sup> Acc.	Victor Takla	11
	Moustapha Mohamed	4
	Soleiman El-Saghir	
2 <sup>me</sup> Acc.	Elie Caradi	2
	David Benoît	9
	Jean Papadopoulo	10

**Huitième Cours**

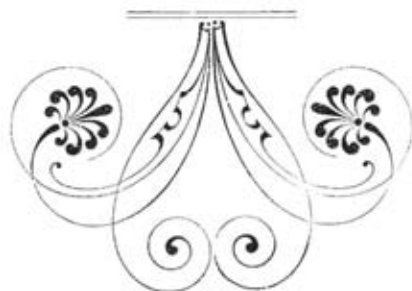
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Antoine Haddad	12
	Alexandre Manikakis	6
2 <sup>me</sup> Prix	Moustapha Agzenai	4
	Gustave Dahan	13
	Charles Sadradzé	14

**Nominations**

1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Hassan Sedki	5
	Jacques Moyal	5
	Léon Nazaretian	4
2 <sup>me</sup> Acc.	Othon Georgiadès	10
	Soliman Naggar	6
	Jean Nicolaïdès	6

**Neuvième Cours**

1 <sup>er</sup> Prix	MM. François Homsy	5
	Saleh Rifahi	5
	Fikri Takla	2
2 <sup>me</sup> Prix	Abd-El-Halim Ezzat	3
	Abd-El-Latif Charawi	5
	Mohamed Naggar	2
	Ibrahim Hassan	4
1 <sup>er</sup> Acc.	Fahmy Hassan	
	Jean Bouliotis	6
2 <sup>me</sup> Acc.	Abbas Charawi	5
	Robert Benveniste	8
	Antoine Kefalas	7



## LANGUE ITALIENNE

---

Premier Cours		Nominations			Nominations	
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Mario Micillo	12	2 <sup>me</sup> Prix	MM. Hector Arcadipane	7	
	Mario Gambi	20		Rinaldo Ambra	21	
	Guy Solari	16		1 <sup>er</sup> Acc.	Constantin Vianello	16
2 <sup>me</sup> Prix	Tullio Lévy	7	2 <sup>me</sup> Acc.	Robert Di Giorgio	4	
	Bruno Lucchesi	15				
	Pascal Sodano	7				
1 <sup>er</sup> Acc.	Zaven Eprémian	16	<b>Troisième Cours</b>			
	René Buseghin	10				
	Hercule Maresca	9				
2 <sup>me</sup> Acc.	Osvaldo Bucalo	14	1 <sup>er</sup> Prix	MM. Eugène Capponi	9	
	Edgard Nahas	5		Pierre Bohdjalian	18	
			2 <sup>me</sup> Prix	Ange Fiteni	12	
				Eldon Herzog	15	
			1 <sup>er</sup> Acc.	Victor Herzog	10	
			2 <sup>me</sup> Acc.	Marcel Solari	6	
				Rinaldo Torchia	5	

---

Deuxième Cours		Nominations
1 <sup>er</sup> Prix	M. Hercule Ziosi	6

## LANGUE GRECQUE

---

Premier Cours		Nominations			Nom nations
1 <sup>er</sup> Prix	MM. Michel Milonadis	8	1 <sup>er</sup> Acc.	MM. Georges Papadakis	10
	Emm. Zangarakis	14		2 <sup>me</sup> Acc.	Constantin Haritou
1 <sup>er</sup> Acc.	Aristide Loïso	4	<b>Troisième Cours</b>		
2 <sup>me</sup> Acc.	Antoine Caralis	9			
	Jean Coutsoukos	7			
			1 <sup>er</sup> Prix	MM. Jean Couladis	5
				Aristide Tsykalas	14
			2 <sup>me</sup> Prix	Byron Syllaïdès	6
				Dimitri Schepping	10
			1 <sup>er</sup> Acc.	Antoine Maschas	2
				Nicolas Frankiskos	16
			2 <sup>me</sup> Acc.	Spiro Antippa	7
				Jean Kalos	

---

# ARTS D'AGRÈMENT

## MUSIQUE VOCALE

		Nominations	
<b>Soprani</b>			
		Nominations	
<i>Prix</i>	MM. Georges Matrugi	5	
	Charles Luzianovich	12	
	Gabriel Craissati	14	
	Jean Guessarian	5	
	Max Fernus	10	
	René Lo Bianco	9	
	Hugo Mollik	7	
	François Kadim	6	
	Georges Zimmeris	14	
	Joseph Galanti	17	
	Emile Amante	4	
	Emile Boulos	7	
	François Conti	12	
	Spiridion D'Ambra	8	
	Alexandre Khoury	8	
	Lucien Méjean	8	
	Elie Risgalla	2	
	Paul Sacy	6	
	Jean Suckarieh	15	
	Henri Tawil	13	
	René Anhoury	17	
	Richard Massi	6	
	Raym. Thierrard	16	
	Lucien Vella	13	
	Nicolas Charreyron	9	
<i>Accessit</i>	Joseph Levalon	7	
	Mario Dentamaro	2	
	Pierre Farah	13	
	René Corbi	3	
	Elie Zayat	3	
	Mario Farrugia	11	
	Lucien Awad	17	
	Gaston Soussa	5	
	Amédée Bambara	4	
	Walter Haegeli	14	
	Antoine Rezk	7	
			Nominations
	<i>Accessit</i>	MM. Ferdinand Sammut	18
		Emile Gdei	4
		Edouard Nahaman	3
		Antoine Rousso	12
		Gabriel Rathle	7
		Edmond Antonian	4
		Gabriel Nahas	9
		Antoine Azoo	9
		<b>Alti</b>	
	<i>Prix</i>	MM. Albert Piscopo	7
		Raymond Maksud	5
		Georges Mansour	2
		Eugène Sireta	2
		Paul Zouros	9
		Alfred Talamas	9
		Georges Dapéry	6
		Georges Kamel	2
		Oscar Keller	12
	<i>Accessit</i>	Guido Nicoletti	5
		Paul Guerrini	
		Jean Spiridakis	20
		Ange Rodi	3
		Pierre Bogdjalian	19
		<b>Ténors</b>	
	<i>Prix</i>	MM. Robert Airut	6
		Armand Bonguardo	6
		Attilio Buccalo	3
		Moïse Jacob	2
		Geras. Lagoupoulo	5

		<b>Ténors</b>				<b>Nominations</b>	
		<b>Nominations</b>		<i>Prix</i>			
<i>Prix</i>	MM.	Jean-Baptiste Mirco	2	<i>Accessit</i>	MM.	Jean Sarkis	5
		Georges Nicolaïdès	3		Eustratios Sirdaris	5	
		Pascal Sodano	8		Elie Zamaria	6	
		René Zarb	8		Démètre Paraskévas	5	
					Germain Brugiatelli	5	
			Philippe Sfeir		5		
			Jacques Bagdian		10		
			Mario Romanelli		5		
			Théodore Dimétriou		8		
			Georges Ananias		9		
			Georges Amiel	15			
		<b>Basses</b>					
<i>Prix</i>	MM.	Mario Micillo	13				
		Edouard Corbi	3				

## MUSIQUE INSTRUMENTALE

Des Examens périodiques classent les Musiciens en 4 groupements différents :

1<sup>er</sup> Groupe: Les débutants,

2<sup>es</sup> » Musiciens du 1<sup>er</sup> degré, ceux qui ont réussi au premier Examen.

3<sup>es</sup> » » du 2<sup>es</sup> » » » » » au second Examen.

4<sup>es</sup> » » du 3<sup>es</sup> » » » » » au troisième Examen.

Les musiciens du 1<sup>er</sup>, du 2<sup>es</sup> et du 3<sup>es</sup> degré ont droit de porter la décoration de leur mérite aux jours de sortie.

		<b>Violon</b>				<b>Piano</b>	
		<b>Nominations</b>				<b>Nominations</b>	
<i>Prix</i>	MM.	Louis Tramoni		<i>Prix</i>	MM.	John Naudi	7
		Jean Tramoni	6		Démètre Choriatoglou		
		Robert Guerra	7		Loufi Katchouni	4	
		Georges Nicolaïdès	4		Raymond Maksud	6	
		Pierre Chahazian	5		Nessim Cohen	5	
		Christo Hadzoglou	6				
		<b>II</b>				<b>Flûte</b>	
<i>Prix</i>	MM.	Joseph Piscopo	5	<i>Prix</i>	MM.	Zaven Eprémian	17
		Walter Haegeli	15		Albert Piscopo	8	
		Pierre Scribani	3		Fernand Gérasimo	7	
		Maurice Rossetto	5		Victor Calvi	5	
		Roug. De Gennaro	17		Nicolas Pagonis	19	
			<i>Accessit</i>	Dém. Anastassiadis	10		
<i>Accessit</i>		Umberto Cangia	2			<b>Clarinette</b>	
		Louis Zahra	12	<i>Prix</i>	MM.	Georges Nadir	9
		Albert Khoury	17		Edouard Lanzillo	11	
		Georges Mirza	3		Alfred Salama	10	
		Vincent Ciantar	17		Marc Eliakim	5	
		Mario Paradelli	3		Abd-el-Rahman Saad	6	
	Afif Katchouni	5	Adolphe Keller		9		

<b>Piston</b>			<b>Trombone</b>			
		Nominations			Nominations	
<i>Prix</i>	MM. Jean Trameni	7	<i>Prix</i>	MM. Louis Yelda	1	
	Sergio De Polo	19				
	Léon Mansourian	10				
	Kamel Abd-el-Moneim					
<i>Accessit</i>	Nessim Cohen	6	<i>Prix</i>	MM. Arthur Kédémos	6	
	Pierre Airut	2		Solon Douros	14	
	Oscar Keller	13				
<b>Cor</b>			<b>Saxophone</b>			
<i>Prix</i>	MM. Robert Guerra	8	<i>Prix</i>	MM. Alexandre Birch	14	
	Robert Gerasimo	6		Moïse Jacob	2	
	Armand Cangia	14				
	René Bédrouce	3				
	François Nadim	7				
<i>Accessit</i>	Fernand Giuliotti	5				
	Georges Salem	2				
<b>Baryton</b>			<b>Batterie</b>			
<i>Prix</i>	MM. Georges Tsirimonis	8	<i>Prix</i>	MM. Ch. Zacaropoulos	5	
	Arist. Canellopoulos	10		Raymond Thierrard	17	
				Isaac Cohen	9	
				Moussa Chawcat	2	
				Georges Matragi	6	
			Marc Eliakim	5		
			Antoine Lauprêtre	4		
			Georges Salem	3		
			Nazareth Kalaydjian			
			<i>Accessit</i>			

## GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

<b>1<sup>re</sup> Section</b>			<b>2<sup>me</sup> Section</b>			
		Nominations			Nominations	
<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Richard Stéphane	6	<i>1<sup>er</sup> Prix</i>	MM. Georges Dapery	7	
	Antoine Elias	14		Jean Abouchaar	5	
	Henri Farah	7		Albert Marullier	5	
	Henri Mesciaca			Jean Lazzaropoulo	8	
	Mario Micillo	14		Paul Chalhoub	7	
	Solon Douros	15		Georges Chalhoub		
	Serge De Polo	20				
	Hamdi Abd-el-Aziz					
	Armand Bonguardo	7		<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Maurice Rossetto	7
	Hector Manzoni	4		Paul Zouros	10	
	Eustratios Sirdanis	6		Edouard Samuelson	14	
	Ugo Ramaciotti	2		Const. Smyrniadès	6	
	<i>1<sup>er</sup> Acc.</i>	Antoine Arfanis		10	Polikron Cozzika	1
		Helmy Zaïfol		7	Ramsès El-Masrhi	4
Marcel Bonguardo		3	Fouad Zaïfol	3		
Basile Moscoudis		3				
	Khairy Zaïfol	7				

## Diplômes d'Instruction Morale et Religieuse

### COURS MOYEN

Aux élèves des classes de Quatrième qui, à l'examen récapitulatoire de fin d'année, obtiennent au minimum la note **15** sur **20**, il est décerné le « *Diplôme d'Instruction morale et Religieuse — Cours Moyen* ».

#### Ont obtenu ce diplôme :

MM. JOSEPH REZK	MM. AMEDEO PREZZIOTTO
CPRISTO STERGIOU	GEORGES SALEM
GABRIEL CRAISSATI	HORACE ALOI
PIERRE VLASTARIDIS	UMBERTO ALTIERI
PIERRE MOUTON	ANASTASE CARIDIS
ROBERT AYOUB	JOSEPH MAZZEI
JEAN SUCKARIEH	ELIE ZÉLÉNOY
DIMITRI NICANDROS	EDOUARD BARONIKIAN
PIERRE AIRUT	MAX COMELL
JOHN ALLIN	OSCAR GALATOLI
RINALDO AMBRA	GEORGES GEORGALLIS
MICHEL ASFAR	CONSTANTIN LASCARIS
HUBERT AUTOFAGE	ALBERT SOUCCAR
OSCAR BORG	LOUIS ZAHRA
CONSTANTIN CARANTINOS	CHARLES BIANCARDI
ARTHUR ITALIA	ANTOINE ANTONIAN
MÉTHODIE PIPERCOU	ICTION AUGUSTIDÈS

### COURS SUPÉRIEUR

A partir des classes de Troisième, l'Instruction Morale et Religieuse est répartie sur un cycle de quatre ans. « Un *Certificat Supérieur* », portant suivant le cas, la mention : « *Dogme, Morale, Culte ou Apologétique* », est attribué aux élèves qui ont obtenu au minimum 75 % du total des notes des examens mensuels. Aux élèves qui, en quatrième année peuvent témoigner posséder les quatre « *Certificats Supérieurs* », il est délivré un « *Diplôme d'Instruction Morale et Religieuse — Cours Supérieur* ».

#### CLASSE DE TROISIÈME

##### Certificat Supérieur « Culte ».

MM. GEORGES CARACOSTAS	MM. WILLIAM GARRANA
JOSEPH PISCOPO	ALBERT GEMAYEL
JULES AVALLONE	FARID ZIADÉ
GEORGES BITTAR	

**CLASSES DE SECONDE D**  
**et COMMERCIALES PRÉPARATOIRES A et B**

**Certificat Supérieur : Morale**

MM. CÉSAR GABBOUR  
RICHARD GHIBÉLY  
HENRI KAIM  
MARIUS GAMBİ  
RENÉ DÉBONO  
GUY SOLARI  
RENÉ ZACCAR  
JOSEPH CHLALA  
AZIZ CASSIS  
GEORGES HAMAOUİ  
GASTON SABBAGH  
GEORGES BOUDON  
BRUNO LUCCHESI  
BASILE ZANOPOULO

MM. ALFRED SALAMA  
GÉRARD TCHIBOUKDJIAN  
CÉSAR BADAOUİ  
OSVALDO BUCALO  
ETTORE MANZONI  
HERCULE MARESCA  
ROBERT AOUAD  
HENRI FARAH  
VINCENT HALMONÉ  
VICTOR KHALİL  
EDGARD NAHAS  
ARMAND BONGUARDO  
ALBERT GHIBÉLY  
RAPHAEL LORENZO

---

**CLASSES DE 1<sup>re</sup> D, DE MATHÉMATIQUES, DE PHILOSOPHIE,**  
**DE 1<sup>re</sup> ET 2<sup>me</sup> ANNÉES COMMERCIALES**

**Certificat Supérieur : Dogme**

MM. ALDO RAMACCIOTTI  
ELIE ZAMARIA  
GEORGES OUZOUNIAN  
MARIO MICILLO  
MARCEL AZAR  
CHARLES GEMAYEL  
POLY LOISIDIS  
MARCEL AOUAD  
THÉOPHILE IRANI  
LAZARE CASSARKIS  
HENRI AZOUZ  
MIRRI BASMADJIAN

MM. EMILE CHOUCHANI  
HERBERT GAERTNER  
RENÉ SANTARELLI  
ANTOINE ZACAROPOULOS  
LOUIS YELDA  
ROBERT BANNOUT  
ROBERT KFOURY  
JOSEPH GARGOUR  
ANTOINE ZÉNIÉ  
ATTILIO BUCALO  
LÉON MANSOURIAN  
ZAVEN EPRÉMIAN

M. JEAN MARCOULIDÈS

---



## AVIS AUX PARENTS

---

La rentrée des classes est fixée au **Lundi 3 Octobre**, avant 7 heures du soir, pour les Pensionnaires, et au **Mardi 4 Octobre**, à 7 heures et demie du matin, pour les Demi-Pensionnaires et les Externes.

Tout retard non légitimé fait perdre le droit au prix d'Honneur.

A cause du grand nombre de demandes d'admission des nouveaux élèves, les anciens sont priés de retenir leur place **avant le 1<sup>er</sup> Septembre**. Faute d'avoir pris cette précaution, plusieurs n'ont pu être admis à la rentrée de l'année dernière.

Tout élève ancien qui n'aurait pas retenu sa place à cette date du 1<sup>er</sup> Septembre, sera donc considéré comme ne devant pas rentrer.

---

*N. B. — Des DEVOIRS dits DES VACANCES ont été donnés à tous les Elèves. Les parents sont instamment priés de bien vouloir veiller à la bonne exécution de ce travail.*

---

# PROSPECTUS GÉNÉRAL

DU

## COLLÈGE SAINTE-CATHERINE

ALEXANDRIE (ÉGYPTE) — TÉLÉPHONE 2-99

---

Le Collège Sainte-Catherine, fondé en 1817 par les Frères des Ecoles Chrétiennes, est le plus ancien établissement français d'instruction d'Alexandrie et de toute l'Égypte.

Dirigé par des maîtres dont le dévouement est connu de tous, il accueille les élèves sans distinction de religions et de nationalités, et il s'honore d'avoir toujours joui de l'entière confiance des familles.

L'excellence de l'instruction qu'on y reçoit, la préoccupation constante des Frères à mettre leur enseignement en rapport avec les besoins de la vie moderne, les succès obtenus aux divers examens officiels, justifient cette confiance. D'ailleurs, les anciens élèves de Sainte-Catherine se rencontrent partout en Égypte, occupant souvent les plus honorables situations dans le Gouvernement, la Magistrature, le Commerce, les diverses Administrations.

Une instruction solide à donner n'est pas la seule préoccupation des Frères. Pénétrés de l'importance de l'éducation, ils regardent comme leur premier devoir de développer chez leurs élèves l'esprit d'initiative et de discipline, le respect de soi et des autres, l'esprit de famille, les sentiments moraux et religieux, principes et bases de toute solide éducation.

### Etudes.

Les études faites au Collège Sainte-Catherine se réfèrent aux programmes officiels français. Elles comprennent :

1<sup>o</sup> **L'enseignement primaire** donné dans les classes élémentaires : *Enfantine, Dixième, Neuvième, Huitième et Septième*, pour préparer les jeunes élèves à l'enseignement secondaire.

2<sup>o</sup> **L'enseignement secondaire**, préparatoire au **Baccalauréat Français** (Section D, **Sciences-Langues vivantes**.) Cet enseignement, donné à partir de la *Sixième*, comprend deux cycles ; le premier cycle se termine en *Troisième* classe, et le deuxième, dans la classe de *Mathématiques* ou de *Philosophie*.

Réorganisé sur de nouvelles bases par le décret du 31 mai 1902, l'enseignement secondaire français ne comporte plus les distinctions d'enseignement classique et d'enseignement moderne. Il n'y a plus *qu'un seul Baccalauréat* mentionnant les matières choisies par le candidat ; les prérogatives conférées par le titre de bachelier *sont donc égales*, et les élèves qui l'ont obtenu peuvent se préparer aux carrières réservées autrefois exclusivement à l'enseignement classique, en prenant leurs

inscriptions dans les Facultés françaises de Droit, de Médecine, des Sciences, des Lettres, ou en suivant les cours des Grandes Ecoles.

Les examens du Baccalauréat comprennent deux parties distinctes. Les épreuves de la première partie (*Sciences-Langues vivantes*) ont lieu à la fin de la classe de Première ; celles de la deuxième partie (*Mathématiques* ou *Philosophie*), à la fin de l'année suivante. Elles sont subies à Alexandrie devant un jury présidé par M. le Consul de France, et le diplôme est délivré par M. le Ministre de l'Instruction publique de France.

A l'issue du premier cycle de l'enseignement secondaire, c'est-à-dire à la fin de la *classe de troisième*, un *Certificat d'études secondaires du premier degré* est délivré par le Collège aux élèves qui obtiennent un minimum de 60 % du total des notes aux examens de fin d'année.

3° **L'enseignement technique** pour l'obtention du diplôme d'*Ingénieur des Travaux Publics*. Les cours, dont la durée est de trois ans, sont ceux de l'*Ecole Spéciale des Travaux Publics de Paris*.

Les élèves titulaires du Baccalauréat français, 2<sup>e</sup> Partie (Mathématiques) sont admis à suivre les **Cours Techniques Supérieurs** conduisant aux **Diplômes d'Ingénieur Civil, Electricien-mécanicien, Architecte et Géomètre-Topographe**.

4° **L'Enseignement commercial** est destiné plus spécialement aux élèves qui ne se proposent pas de subir les épreuves du Baccalauréat. Il a pour but de leur donner une connaissance sérieuse des diverses méthodes financières et de tous les genres de travaux demandés dans les Banques et les maisons de commerce, et de les mettre ainsi en état d'occuper rapidement une situation avantageuse dans ces établissements. Le programme du cours commercial est le même que celui des meilleures écoles d'Europe, adapté aux besoins particuliers de l'Égypte. Il est réparti en deux années, avec une année préparatoire, et a pour couronnement un **Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales**, conféré par M. le Ministre du Commerce de France, à la suite d'épreuves subies devant un jury siégeant au Consulat de France d'Alexandrie.

Après avoir terminé le premier cycle secondaire (classe de troisième), les élèves ont à choisir entre l'enseignement commercial et le deuxième cycle de l'enseignement secondaire, qui se développent parallèlement. Une lettre adressée aux parents vers la fin de l'année, par le Directeur du Collège, leur donne toutes les explications nécessaires sur les deux genres d'enseignement, et ils peuvent faire leur choix en toute connaissance de cause.

Pour satisfaire aux besoins spéciaux du pays, les programmes adoptés au Collège Sainte-Catherine font une large part aux **langues vivantes**. Outre le **français**, qui est la langue officielle de l'Établissement, tous les élèves apprennent obligatoirement deux langues choisies parmi les suivantes : **arabe, anglais, italien, grec moderne, allemand, latin** et **arménien**. Chaque élève étudie donc trois langues vivantes, et l'enseignement répond ainsi aux exigences des Administrations, des Banques, de l'Industrie, du Commerce et de l'Agriculture.

5° **L'Enseignement du Droit** est établi au Collège depuis 1919. Il prépare les Etudiants en Droit d'Alexandrie à subir, par devant le jury officiel de l'Ecole Française de Droit du Caire, leurs examens de 1<sup>re</sup>, de 2<sup>me</sup> et de 3<sup>me</sup> Années.

Les élèves de la classe de Philosophie, doués d'une réelle puissance de travail, sont autorisés à suivre les cours de 1<sup>re</sup> Année.

Ceux qui sont titulaires du **Baccalauréat Français** (1<sup>re</sup> ou 2<sup>me</sup> Partie) ou du **Diplôme Supérieur d'Etudes Commerciales**, sont admissibles comme Etudiants en Droit (1<sup>re</sup> Année).

### Programme des Etudes.

Le programme général des études comprend les matières suivantes :

*Instruction religieuse et morale. — Politesse et Maintien.*

*Lecture et diction. — Ecriture dans tous les genres.*

*Sténographie et Dactylographie.*

*Langue et Littérature Françaises.*

*Langue latine.*

*Langues et Littératures étrangères (arabe, anglaise,  
italienne, grecque, allemande, arménienne).*

*Philosophie. — Histoire. — Géographie.*

*Droit civil et commercial. — Economie politique.*

*Arithmétique. — Algèbre. — Géométrie. — Trigonométrie.*

*Géométrie descriptive. — Mécanique — Cosmographie.*

*Mathématiques spéciales.*

*Comptabilité et Mathématiques financières.*

*Physique. — Chimie. — Histoire naturelle. — Marchandises.*

*Dessin linéaire et d'imitation. — Peinture et aquarelle.*

*Gymnastique. — Musique vocale et instrumentale.*

Un laboratoire de chimie, un cabinet de physique et d'histoire naturelle, un musée commercial, des bibliothèques, complètent les moyens d'instruction.

### Hygiène et Santé.

Si le plus grand soin est apporté à la formation morale et intellectuelle de l'enfant et du jeune homme, le régime intérieur, l'installation des locaux, l'excellente situation de l'Établissement près des grands jardins de la place Sainte-Catherine, présentent toutes les garanties d'une bonne éducation physique. Le Collège possède dans les environs d'Alexandrie la vaste et belle campagne du *Salamalek*, où les élèves peuvent passer fort agréablement les soirées du jeudi et du dimanche.

Les jeunes élèves sont entourés de soins spéciaux. Ils suivent un règlement particulier comportant les adoucissements réclamés par leur âge.

Un médecin attaché au Collège y fait chaque matin sa visite, et dès que l'on constate chez un élève pensionnaire des symptômes de maladie, la famille en est immédiatement informée.

Un régime alimentaire varié, contrôlé par le médecin, assure aux élèves une nourriture substantielle et abondante.

### Emulation.

Les principaux moyens d'émulation sont : les notes journalières, le livret scolaire, les compositions et les examens, les bulletins trimestriels, le tableau d'honneur, la proclamation solennelle et publique des résultats scolaires.

À la rentrée des classes, chaque élève se munit d'un **Livret Scolaire**, grâce auquel les Parents peuvent suivre, semaine par semaine, les efforts de leurs enfants. Chaque mois, il leur indique les résultats obtenus aux Examens.

Le dimanche, après la proclamation des Notes hebdomadaires, le Frère Directeur remet à chaque élève son **Livret** pour qu'il le montre à ses Parents : ces derniers sont instamment priés d'en exiger la présentation régulière, et d'y apposer leur signature à la fin de chaque mois. Ce contrôle fréquent leur permet d'apporter l'action des maîtres un concours éclairé et très efficace.

Les Parents des élèves pensionnaires sont renseignés par le moyen d'un bulletin hebdomadaire joint à la correspondance de leurs enfants.

**Le Prix d'Honneur** est attribué, en fin d'année, aux élèves ayant obtenu les  $\frac{2}{3}$  du maximum des notes, à la condition toutefois qu'ils n'aient mérité aucune mauvaise note de discipline durant l'année scolaire.

**Le Prix de Satisfaction Générale** est attribué aux élèves ayant obtenu la moitié du maximum des notes : ils ne doivent pas avoir mérité plus de 20 mauvaises notes de discipline.

Les **Compositions** ont lieu à la fin de chaque mois ou même plus souvent, sur les diverses spécialités du programme. Trois fois par an, se font les grands **Examens trimestriels** dont les résultats détaillés sont inscrits sur le *Livret scolaire*.

Pour être admis à passer dans la classe supérieure, l'élève doit obtenir 50  $\frac{0}{10}$  du total des points attribués aux trois **Examens trimestriels**. Le premier examen a pour coefficient 1, le deuxième, coefficient 2 et le troisième, coefficient 3.

Tout élève qui quitte le Collège avant les examens de fin d'année perd son droit à toute nomination au **Palmarès** ; son nom paraît toutefois dans le classement général d'après les notes obtenues pendant l'année scolaire.

### Année scolaire et Congés.

L'année scolaire commence aux premiers jours d'Octobre et se termine en Juillet.

Les classes ont lieu régulièrement tous les jours, matin et soir, sauf l'après-midi des jeudis et dimanches.

— Les élèves externes et demi-pensionnaires entrent le matin de 7 h.  $\frac{1}{4}$  à 7 h.  $\frac{1}{2}$ .

Les externes sortent à midi pour aller dîner dans leurs familles et doivent être rentrés au plus tard à 13 h. 25.

La sortie générale a lieu à 17 h. Le dimanche et le jeudi, elle a lieu à 11 h.  $\frac{1}{2}$ .

Il y a plein congé le premier jeudi de chaque mois, ainsi que les *jours fériés* consacrés par l'usage.

*Aux Fêtes de Noël et à Pâques*, il est accordé une dizaine de jours de vacances.

Aucun élève ne reste au Collège durant ce temps.

Dans le double intérêt de la discipline et des études, il est exigé que les élèves ne devancent jamais la date du départ et qu'ils rentrent exactement à l'heure et au jour prescrits.

Les élèves orthodoxes, musulmans ou israélites, peuvent, sur la demande des parents, avoir un jour de congé à l'occasion de leur principale fête religieuse.

### Admission des élèves.

Le Collège reçoit trois catégories d'élèves : des *externes*, des *demi-pensionnaires* et des *pensionnaires*, mais pendant l'année scolaire seulement.

Tout élève doit produire en rentrant :

1<sup>o</sup> Un *certificat de bonne conduite* délivré par le chef de l'établissement d'où il vient ;

2<sup>o</sup> Un *certificat de revaccination* récente.

La Direction du Collège ne peut assurer une place aux nouveaux élèves que s'ils versent le montant du 1<sup>er</sup> terme de la pension, au moment de leur inscription.

Les élèves anciens sont rigoureusement tenus de retenir leur place au Collège, *avant le 1<sup>er</sup> Septembre* ; faute d'avoir pris cette précaution, ils s'exposent à ne pas trouver de place à la rentrée.

## RÉTRIBUTION SCOLAIRE

La rétribution scolaire, suivant la *catégorie* et le *degré des études*, est établie pour l'année scolaire (Voir tableau ci-dessous). Une fois le régime de l'élève déterminé (externat, demi-pensionnat ou internat), aucun changement ne peut y être apporté au cours de l'année : il en est de même pour le service « Automobile ».

Pour les premières classes, l'année scolaire finit avec les examens officiels.

### Montant de la Rétribution et Mode de Paiement.

La rétribution scolaire se règle toujours d'avance : ou en une fois, le jour de l'inscription, ou en trois termes égaux, aux dates suivantes : au début d'Octobre, — au début de Janvier, — au début d'Avril.

Elle est ainsi fixée (les nombres entre parenthèses indiquent le montant des termes) :

CLASSES	Externes	Demi-Pensionnaires	Internes
	Livres Egyptiennes	Livres Egyptiennes	Livres Egyptiennes
Enfantine .....	10 1/2 (3 1/2)	24 — ( 8 —)	63 — (21 —)
Dixième et Neuvième .....	12 — (4 —)	25 1/2 ( 8 1/2)	66 — (22 —)
Huitième et Septième.....	13 1/2 (4 1/2)	28 1/2 ( 9 1/2)	69 — (23 —)
Sixième et Cinquième .....	15 — (5 —)	30 — (10 —)	72 — (24 —)
Quatrième et Intermédiaire B .....	16 1/2 (5 1/2)	31 1/2 (10 1/2)	75 — (25 —)
Troisième et Intermédiaire A.....	18 — (6 —)	33 — (11 —)	78 — (26 —)
Seconde et Première .....	19 1/2 (6 1/2)	34 1/2 (11 1/2)	79 1/2 (26 1/2)
Préparatoires et 1 <sup>re</sup> Année Cl <sup>o</sup> ..			
Mathématiques, Philosophie.....	21 — (7 —)	36 — (12 —)	79 1/2 (26 1/2)
2 <sup>me</sup> Année Commerciale .....			
Cours Techniques Supérieurs.....	22 1/2 (7 1/2)	36 — (12 —)	79 1/2 (26 1/2)
Cours de Droit (1 <sup>re</sup> , 2 <sup>me</sup> et 3 <sup>me</sup> Année) L. Eg.	18 (6 —).		

*Tout terme commencé est dû en entier.*

Lorsque **plusieurs frères** sont élèves en même temps, il est accordé à chacun d'eux, *par terme*, une remise de P.T. 50 s'ils sont externes, P.T. 100 s'ils sont demi-pensionnaires, et P.T. 150 s'ils sont pensionnaires.

### Suppléments obligatoires.

Ils se payent en une seule fois, le jour de l'inscription ou de la Rentrée. Ce sont :

- a) Pour les élèves de 6<sup>me</sup>, 5<sup>me</sup>, 4<sup>me</sup>, 3<sup>me</sup>, 2<sup>me</sup>, 1<sup>re</sup>, *Mathématiques, Philosophie* :  
 Les **expériences** des cours de Physique, de Chimie, l'entretien des collections d'Histoire naturelle et du musée commercial... P.T. 20
- b) Pour les pensionnaires : *Fournitures de literie* : matelas, moustiquaires, couvre-lits blancs... » 100
- Usage des trams au cours des promenades ordinaires... » 50
- Coupe des cheveux, bains chauds, douches, etc... » 80

### Suppléments facultatifs pour l'année scolaire.

Leçons de **musique instrumentale** :

Piano . . . . .	P.T. 600	Flûte . . . . .	P.T. 300
Violon . . . . .	» 600	Clarinette et Cuivres.	» 150
Leçons de <b>peinture</b> . . . . .			» 600
Leçons d' <b>aquarelle</b> . . . . .			» 600
<b>Blanchissage</b> et raccommodage du linge . . . . .			» 600
* <b>Etude surveillée</b> (goûter compris) . . . . .			» 450
* Leçons de <b>gymnastique</b> avec <b>appareils</b> . . . . .			» 225
* Leçons de langues <b>grecque, italienne, arménienne, ou allemande</b> . . . . .			» 250
* <b>Dactylographie</b> (usage et entretien des machines) . . . . .			» 180
* Abonnement à la <b>Bibliothèque française</b> . . . . .			» 30
* Abonnement à la <b>Bibliothèque anglaise</b> . . . . .			» 20

**Service d'Automobile** : Tarif variable selon le parcours.

**NOTA.** — Les six suppléments marqués d'un (\*) sont payables d'avance pour l'année; les autres se payent en trois termes égaux, en même temps que la rétribution scolaire. *En cas de départ, ces rétributions restent acquises à l'Etablissement.*

### Trousseau d'un élève pensionnaire.

3 paires de draps de lit de 3 <sup>m</sup> sur 1 <sup>m</sup> 80;	3 costumes d'été;
2 couvertures;	3 costumes d'hiver;
4 taies d'oreiller, de 0 <sup>m</sup> 95 sur 0 <sup>m</sup> 40;	3 tabliers noirs pour les jeunes enfants;
9 chemises de jour;	6 serviettes de toilette;
6 chemises de nuit, longues;	Sac pour le linge sale;
6 caleçons;	Sortie de bain (facultatif)
12 paires de bas ou chaussettes :	
1 paire de pantoufles;	<i>Boîte de toilette contenant :</i>
18 mouchoirs;	Brosse à dents, peignes, brosse pour
3 paires de souliers;	habits, savonnettes.

**NOTA.** — Si l'élève se fait blanchir au Collège, chacun des articles de son trousseau doit être marqué très visiblement d'un numéro donné par le Collège. L'Etablissement ne répond pas des objets non marqués, ni de ceux qui n'ont pas été enregistrés à la lingerie.

La procure du Collège ne fait aucune avance d'argent aux Pensionnaires pour leurs menus frais ou pour des achats, sans l'autorisation écrite de leurs parents.

Pour éviter un trop long parcours aux jeunes enfants des centres éloignés du Collège Sainte-Catherine, des Succursales ont été établies dans différents quartiers de la ville et de la banlieue.

- Collège Saint-Louis, rue Rosette.
- Collège Saint-Joseph, place des Consuls.
- Collège Saint-Michel, quartier Attarine.
- Collège du Sacré-Cœur, Moharrem-Bey.
- Collège Saint-Gabriel, Sporting.
- Collège Saint-Joseph, Ramleh (Station Bacos)

Le programme d'enseignement dans les succursales est établi de manière à permettre aux élèves de continuer, sans transition, leurs études au Collège Sainte-Catherine, quand ils ont terminé les cours de leur école.

**Par le fait même de l'admission d'un élève au Collège, toutes les conditions du présent prospectus sont acceptées par la famille.**

## EXTRAIT DU RÈGLEMENT

---

### Articles concernant tous les élèves.

---

1. — Les élèves doivent avoir le plus grand respect pour tout ce qui se rapporte à la religion et à la morale.

2. — Toute parole, tout acte injurieux à la religion ou à la morale sera sévèrement réprimé.

3. — Les croyances d'autrui doivent être rigoureusement respectées. Toute discussion à ce sujet est interdite.

4. — Sont pareillement défendues les discussions sur des questions de nationalité.

5. — Le respect et la politesse doivent caractériser les relations des élèves avec tous les professeurs du collège.

6. — Les rapports des élèves entre eux doivent toujours être corrects. Les surnoms, les disputes, les jeux de mains, sont défendus.

7. — La langue française est la seule langue autorisée au collège dans les relations entre élèves.

Les autres langues ne se parlent que pendant qu'on les enseigne.

8. — Aucune absence, sauf le cas de force majeure, ne peut être autorisée que par le F. Inspecteur.

9. — Aucune demande de sortie ou d'absence faite par les élèves ne peut être acceptée.

Il n'est tenu compte que des demandes formulées par les parents, et même dans ce cas, les demandes par téléphone ne sont pas acceptées.

10. — Après une absence non autorisée ou de force majeure, l'élève ne sera reçu qu'avec une justification verbale ou écrite des parents. Un billet de rentrée en classe lui sera alors remis par le F. Inspecteur.

11. — Les élèves, trouvant dans les bibliothèques du collège tous les ouvrages qui leur sont utiles, ne peuvent introduire dans l'Établissement aucun livre, aucune publication, revue ou journal, sans l'autorisation du F. Inspecteur.

12. — Durant les récréations, le jeu est obligatoire pour tous les élèves et aucun ne peut alors quitter la cour ou même la place assignée à sa classe, sans l'autorisation du F. Surveillant.

13. — Le silence est obligatoire dans toutes les évolutions.

14. — Les communications téléphoniques avec les parents ne sont autorisées par le F. Inspecteur que dans le cas d'absolue nécessité.

15. — Aucun élève ne peut faire de commissions pour l'extérieur, sans l'autorisation du F. Inspecteur, et l'élève autorisé reçoit un billet de sortie qu'il doit présenter et remettre au portier.



16. — Un élève ne peut se rendre à l'infirmerie qu'avec un billet délivré par le F. Inspecteur.

17. — Il est défendu de fumer dans l'Établissement.

18. — Les élèves sont responsables des dégâts qu'ils peuvent causer dans le Collège.

19. — En dehors du Collège, un élève ne doit rien se permettre qui puisse porter atteinte à la bonne réputation de l'Établissement.

---

### Articles concernant les élèves Pensionnaires

---

20. — Les élèves internes ne peuvent ni envoyer ni recevoir de lettres que par l'intermédiaire du Frère Inspecteur.

Tout manquement à ce point est considéré comme faute grave.

Ils doivent écrire à leurs Parents chaque dimanche ; le Frère Inspecteur joint à leur lettre leur bulletin hebdomadaire.

21. — Les pensionnaires ne peuvent recevoir de visites au parloir que de leurs Parents ou de leurs correspondants reconnus, et seulement aux heures déterminées : le dimanche et le jeudi de 11 h. à 12 h., les autres jours, de 5 h. à 5 h.  $\frac{1}{2}$ .

22. — Pendant les promenades du jeudi et du dimanche, les pensionnaires doivent se faire remarquer par leur excellente tenue et marcher par rangs dans les rues de la ville. Aucun élève ne peut se séparer de ses camarades.

23. — Le silence absolu est de rigueur au dortoir en tout temps.

24. — Les pensionnaires ne peuvent pénétrer dans les dortoirs durant la journée, qu'avec un billet spécial délivré par le Frère Inspecteur.

25. — Les élèves internes, qui ont de bonnes notes et dont la famille habite Alexandrie, sont autorisés à sortir le *premier jeudi* de chaque mois, de 8 h. à 19 h., et le soir du *troisième dimanche* de 11 h. 30 à 19 h. Un membre connu de la famille doit venir les chercher et les reconduire au Collège.

26. — Les élèves internes, étrangers à la ville, doivent avoir un correspondant auquel la Direction pourra s'adresser en cas de nécessité.

---

### Articles propres aux Externes et aux demi-Pensionnaires

---

27. — Les élèves externes et demi-pensionnaires entrent le matin, de 7 h. 15 à 7 h. 30.

Les externes sortent à midi pour aller dîner dans leurs familles et doivent être rentrés au plus tard à 1 h. 25.

La sortie générale a lieu à 4 h. 45 pour les élèves du cours primaire, et à 5 h. pour ceux des autres classes.

Le dimanche et le jeudi, la sortie a lieu à 11 h. 30.

# SUPPLÉMENT

## PRIX SPÉCIAL

### PRIX DE LANGUE ITALIENNE

OFFERT PAR

**L'ASSOCIAZIONE ITALIANA « PRO-SCHOLA »**

DÉCERNÉ A

M. HERCULE ZIOSI, de la Classe de Troisième C.

## CERTIFICAT D'ÉTUDES SECONDAIRES

DU PREMIER DEGRÉ

Le **Certificat d'Études Secondaires du Premier degré**, prévu par le décret ministériel du 13 mai 1902, est délivré, au Collège Sainte-Catherine, aux élèves des *Classes de Troisième* qui obtiennent, aux Examens de fin d'année, **60 %** du total des points.

La moyenne **13** sur **20** confère la mention *Assez Bien* ; les moyennes **14** et **15**, la mention *Bien* ; la moyenne **16**, la mention *Très Bien*.

*Mention TRÈS BIEN :*

M. GEORGES CARACOSTAS

*Mention BIEN :*

MM. JOE EZRI  
JOSEPH GALANTI  
ALBERT GEMAYEL  
JOSEPH ISSA  
SERGE DE POLO  
JOSEPH NAHAMIAS  
GEORGES ZIMMÉRIS

MM. GEORGES COOK  
JEAN DÉODATO  
FARID ZIADÉ

*Mention ASSEZ BIEN :*

MM. GEORGES FARAH  
JOSEPH FARAH  
CHARLES GARGOUR  
ABD-EL-FATTAH HONEINI  
WILLIAM GARRANA  
KHAIRY ZAIFOL  
CONSTANTIN VIANELLO

**CERTIFICAT D'ÉTUDES SECONDAIRES (suite)**

*Mention ASSEZ BIEN :*

MM. GEORGES BITTAR  
ALFRED PENSA  
RAYMOND THIERRARD  
GUIDO ROSSI  
BOJIDAR MILOVITCH  
TEWFICK KAMEL  
OVIDIO PURPURA  
MAX FERNUS  
ALBERT KHOURY  
AFIF KATCHOUNI

*PASSABLE :*

MM. GEORGES ABDELNOUR  
FERDINAND BELSO  
ELEFTERIS VAFÉAS  
EMILE SALLOUM  
AZIZ SALLOUM  
RAYMOND MAKSUD  
JOSEPH PISCOPO  
ABDEL MONEIM KAMEL  
FRANÇOIS PINI  
JULES AVALLONE

MM. ANTOINE KHAYAT  
JEAN PANTAZOGLU  
JOHN NAUDI  
JACQUES GOLD  
VICTOR SABBAGH  
CONSTANTIN DEBONO  
MICHEL GEBEYLI  
BASILE MINGOS  
MAURICE ROSSETTO  
HUGO MOLLIK  
DIRAN ADJÉMIAN  
ATTILIO MESSINA  
PAUL ZOUROS  
ALEXANDRE BIRCH  
ALBERT PISCOPO  
EDOUARD FARRUGIA  
ADOLPHE KELLER  
PIERRE THOMOGLU  
GEORGES POLITY  
HASSAN IBRAHIM  
AHMED MOUSSA  
NICOLAS THOMOGLU  
UMBERTO CANGIA  
AMIN GARBUA  
JOSEPH NASSI



